

Un sector de los asambleístas propuso "bloquear" la salida de los Buquebús. Unos 300 pasaron la Navidad en la ruta

# Gualeguaychú discute si trasladar el corte a Buenos Aires

Páginas/4/5

A los 73 años murió James Brown, el Padrino del Soul. un hombre que le cambió la cara a la música del siglo XX

El trono del soul, del funk y del hip hop quedó vacante

Páginas/24/25

Emilio Ayala tiene 30 años y vive desde siempre en el barrio que en Corrientes conocen como calle Mendoza al sur. A las tres de la mañana de la Nochebuena vio que una pelea entre vecinos iba subiendo de tono y se acercó a mediar. Además de no hacerle caso, varios le exigieron que bailara el hit tropical "Bombón asesino" y uno en particular exhibió sin pudores sus copas de más y su revólver calibre 22. Cuando Ayala se negó, la emprendió a balazos para obligarlo, al viejo estilo de las películas de cowboys. El borracho no tuvo puntería, Ayala no tuvo suerte. Recibió siete impactos de bala en las piernas en plena calle.

Más de 170 lesionados por la pirotecnia navideña

# El riesgo de jugar con fuego

Página/15

Una foto argentina, por Eduardo Aliverti

**Etíopes y** somalies al borde de otra guerra

Página/18

Un cuento de Navidad, por Mempo Giardinelli

# A casi dos años de la tragedia de Cromañón

Aún no se sabe si el juicio penal se hará el año que viene o en 2008. La causa será elevada antes de abril, pero se prevé que los tribunales orales a los que puede corresponder pelearán por no tomarla. A ello se suman las "chicanas" que interpondrán las partes. Deberá decidir Casación Páginas/2/3

UNIA CHUSA



**26** 



La responsabilidad civil debería ser asumida por el Estado porteño y por el nacional. Según los cálculos, el total de las indemnizaciones puede estar en los 220 millones de pesos.

# La cuenta regresiva para reclamar una indemnización

Por R. K

Los familiares de las víctimas de Cromañón y los que resultaron heridos tienen que presentar su reclamo por una indemnización antes de cumplirse los dos años de la tragedia. Es decir, antes del sábado. Está cantado que la Justicia va a conceder las indemnizaciones por la destrucción de las vidas, por los efectos en las familiares y en los heridos. Los familiares reclaman montos altísimos, pero Página/12 recabó la semana pasada la opinión de numerosos abogados y jueces que, señalando que cada caso es distinto, diagnosticaron que la indemnización por cada fallecido rondará los 300.000 pesos, que los heridos pueden cobrar entre 30.000 y 50.000 y que el proceso será muy lento. De acuerdo con ese cálculo, el total de las indemnizaciones puede estar en los 220 millones de pesos. El juicio civil por la muerte del actor Adrián Ghío, atropellado por un patrullero en mayo de 1991, aún no tiene fallo definitivo. Las causas civiles iniciadas por el atentado contra la AMIA, en 1994, tampoco. Los abogados y jueces consultados por este diario vaticinaron una demora que parte de los cinco años, pero hay quienes opinan que tardarían más de diez.

Jose Iglesias cree que los montos indemnizatorios pueden ser muy distintos si la causa queda en la Justicia de la Ciudad de Buenos Aires o si se radica en el fuero federal o el civil. "Ultimamente, la Corte Interamericana ha convalidado indemnizaciones por daño psicológico o daño a la familia que van mucho más allá de la indemnización por una muerte. Hemos tenido algún caso en que se evaluó sólo el daño psicológico en 300.000 pesos. Es cierto que si las cosas quedan en el fuero federal o el civil ordinario, los montos rondarán las cifras que usted menciona. De todas manera existen tribunales que manejan el concepto de sanción ejemplificadora, por lo cual podrían fijar indemnizaciones más altas, que se correspondan con un castigo a quienes fueron responsables de las muertes y las heridas."

Los consultados por este diario

Este sábado, cuando se cumplan dos años de la tragedia, vence el plazo para reclamar la reparación de los familiares de los muertos en Cromañón y de los que resultaron heridos. Los juicios pueden durar

coinciden en que los familiares de las víctimas y los sobrevivientes tienen el juicio ganado porque existe una responsabilidad objetiva de la ciudad, que no controló como correspondía y que dio una habilitación irregular, en tanto que también está en la mira el Estado nacional, por el fallido accionar de los policías federales. Por supuesto que las demandas irán igualmente contra Omar Chabán, Callejeros y los dueños del predio donde está el boliche, pero ninguno tendrá fondos para responder a esas demandas.

muchos años.

En el caso del ataque contra las Torres Gemelas, el Estado norteamericano designó a un funcionario que debió evaluar cada una de las indemnizaciones. A cinco años de la tragedia, el 97 por ciento de los casos está cerrado y se pagaron los montos correspondientes en función del llamado lucro cesante: la familia de un piloto de American Airways cobró muchísimo más que el empleado de mantenimiento de una torre. El total de la cifra fue pagado por el tesoro de Estados Unidos.

Desde el punto de vista legal, la base de las indemnizaciones en la Argentina es parecida: el lucro cesante. Por ejemplo, en el caso del actor Adrián Ghío, un fallo de primera instancia fijó el monto en un millón de pesos, porque se evaluó que en virtud de los contratos que tenía firmados como actor, en aquel momento con Canal 9, podía lograr ingresos durante su vida por esa cifra. A ello se sumaron los intereses. De todas maneras, esa decisión está apelada por las hijas.

En el caso AMIA, la Justicia no se terminó de expedir sobre las demandas iniciadas, pese a que transcurrieron 12 años y medio del atentado. Algún tribunal fijó una cifra, también en base al lucro cesante, pero esa decisión está apelada. En el marco de la denuncia que Memoria Activa le hizo al Estado argentino, el gobierno nacional firmó un acuerdo que, entre muchos otros temas, establecía la obligación estatal de pagar indemnizaciones. El criterio sería el mismo, el lucro cesante, y la indemnización les corresponderá a los familiares de todas las víctimas, no sólo a las de Memoria Activa.

Sin embargo, hasta el momento en este tema no se avanzó. Tal vez los familiares de las víctimas de Cromañón también podrían buscar una solución amistosa con la ciudad y la Nación, fijando los montos en un acuerdo.

Después del sábado se sabrá cuántos damnificados hicieron el reclamo civil, porque el plazo para iniciar el proceso vence a los dos años del hecho que originó el daño. Hay muchísimas víctimas que no se presentaron como querellantes en la causa penal y 1523 heridos sí pasaron por el proceso de asistencia al sobreviviente. Sin embargo, aquella noche los asistentes al recital eran 4000, por lo que habrá que ver qué cantidad total de demandas se presentan.

Un caso muy similar al de Cromañón se produjo en Rhode Island, en Estados Unidos, cuando murieron cien asistentes a un recital en el boliche The Station, celebrado en febrero de 2003. Las demandas civiles están iniciadas y se centran en el municipio que no controló la instalación de paneles de aislamiento que fueron los que provocaron la muerte por asfixia de los espectadores. Aunque los juicios se van a demorar, el municipio de Rhode Island decidió hacer todos los años una reserva de dinero para cuando tenga que afrontar el pago.

EL JUICIO ORAL PODRIA

# Una batalla

Por Raúl Kollmann

Cuando faltan cuatro días para que se cumplan dos años de la tragedia, en Tribunales dicen que no hay lógica: no se sabe si 2007 será el año del juicio oral del caso Cromañón o todo pasará recién al 2008. Aunque hay chances de que el proceso empiece antes de fin de año, lo que está claro es que nada será sencillo. La jueza María Angélica Crotto quiere elevar la causa a juicio oral, los defensores de los imputados plantean nulidades y, con algunas idas y vueltas, tal vez la elevación se pueda hacer en marzo o abril. A partir de ese momento, habrá una disputa entre los tribunales orales: ninguno querrá meterse con una causa tan caliente y parece obvio que habrá una batalla entre dos tribunales para no quedarse con la causa Cromañón. La cuestión la deberá definir la Cámara de Casación. En ese juicio estarán los que tuvieron directa relación con el desastre: Omar Chabán, los integrantes del grupo Callejeros, tres integrantes de la Policía Federal que recibieron coimas para dejar entrar tanta gente y tres funcionarios del Gobierno de la Ciudad, la ex secretaria de Control Comunal Fabiana Fizbin, su segunda y el director de Fiscalización y Control. Estos últimos están acusados de un delito relativamente leve: incumplimiento de los deberes de funcionario público. Sin embargo, continúa la pelea para que en ese juicio, u otro posterior, sean imputados funcionarios de más alto

Incluso existe todavía una apelación para que Aníbal Ibarra sea acusado y es casi seguro que el fiscal de Casación, Raúl Plee, dictamine que el sobreseimiento del ex jefe de Gobierno fue apresurado. Aun así, es muy improbable que Ibarra sea imputado penalmente en el caso Cromañón. El sábado próximo, al cumplirse dos años, vencen los plazos para iniciar una acción civil. Según dicen quienes conocen ese tipo de demandas, al final de un largo proceso, que puede durar cinco, diez años o aun más, la lógica es que los familiares de las víctimas mortales cobren, a valores actuales, cifras que pueden rondar los 300.000 pesos. Habrá que ver también quién termina pagando, pero todo indica que serán la Ciudad de Buenos Aires y el Estado nacional (ver aparte).

La jueza terminó la instrucción y podría elevar la causa a juicio oral en marzo o abril. Chabán, el principal acusado, y los familiares de las víctimas están interesados en que el juicio se haga cuanto antes, pero otros abogados dilatarán la causa con recursos y apelaciones. Se prevé una disputa entre dos tribunales orales para esquivar la causa.

# El juicio

La jueza Crotto terminaría de redactar la elevación a juicio en febrero. Esa decisión no es apelable, pero es muy posible que haya planteos de nulidad y una batalla en ese terreno.

Jueces consultados por este diario sostienen que las tácticas de los defensores van a ser, por lógica, muy distintas. Pedro D'Attoli, abogado de Omar Chabán, tiene apuro en que, al menos, se designe un tribunal oral. Es que su defendido está preso y el tiempo le juega en contra. Cuando se haya decidido qué tribunal toma el caso, D'Attoli seguramente les pedirá la excarcelación a los jueces, argumentando que Chabán no tuvo intención de matar a nadie ni pudo haber estrago doloso porque él mismo y su hermano estaban en el lugar y no se iban a querer quemar a sí mismos. Habrá que ver qué dicen los jueces, pero los de la Cámara de Casación ya le dijeron que no.

Distinta es la situación de los demás acusados, por ejemplo, los integrantes del grupo Callejeros. A



Chabán tiene apuro en que al menos se designe un tribunal oral. El dueño de Cromañón es el único preso y el tiempo le juega en contra.

# COMENZAR A FINES DEL AÑO PROXIMO O A PRINCIPIOS DE 2008

# judicial por la tragedia de Cromañón

sus abogados les conviene que el juicio se demore lo máximo posible porque sus defendidos están en libertad. Y, además, porque corren riesgo de que en ese juicio les impongan una pena que los termine llevando a la cárcel.

En el medio están los familiares. Los jueces consultados por este diario dicen que algunos letrados de las víctimas tratan de acelerar el proceso para que el juicio se haga en un tiempo razonable; otros creen que aunque se demore un poco hay que hacer todos los esfuerzos para que, en un mismo juicio, se impute a Chabán, Callejeros y a todos los funcionarios y, finalmente, existen otros –siempre a criterio de quienes miran la causa de cercaque tienen una inexplicable tendencia a dar largas.

# Se viene la pelea

La jueza ya elevó a juicio lo que se conoce como causa Bomberos. La maniobra consistió en que la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal rechazaba pedidos de concesión de permisos de habilitación por no estar supuestamente en condiciones los locales inspeccionados. Al mismo tiempo le recomendaba al dueño de cada local que se contactara con tres empresas, Ipex, Bausis y Baipex, que les darían el asesoramiento para conseguir la habilitación. Esas empresas -según sostuvo la jueza y confirmó la Cámara del Crimen- estaban relacionadas con parientes de los jefes de la Superintendencia de Bomberos, en concreto con el ex jefe de esa fuerza, Alberto Corbellini. Los acusados de la maniobra son cinco, tres integrantes de Bomberos y dos empresarios

Terminado todo el proceso previo, se hizo el sorteo de un tribunal para que se haga cargo del juicio oral. El bolillero seleccionó al Tribunal Oral número 24, integrado por un juez titular, Raúl Llanos, y dos subrogantes, Marcelo Alveró y Cecilia Maisa.

Cuando se determine qué tribunal se ocupa del cuerpo central del caso Cromañón, habrá un sorteo entre los 30 tribunales orales. "Le puedo asegurar que el tribunal al que le toque se declarará incompetente -analiza un juez penal ante Página/12-. Y van a decir que por ser una causa conexa con Bomberos tiene que ocuparse el TOC 24. También le puedo asegurar que el TOC 24 va a decir que no hay conexidad porque una cosa es una maniobra hecha por bomberos –que incluso no se hizo en Cromañón- y otra cosa es la tragedia del boliche de Once. Lo cierto es que es una causa que quema, con toda la secuela de choques con los padres de las víctimas. Todos los tribunales se la van a querer sacar de encima y quien tendrá que resolver será la Cámara de Casación. Todo ese proceso se demorará algunos meses."

# ¿2007 o 2008?

En el último tiempo, la jueza dio vista a las partes para que se pronuncien ante la elevación a juicio. Varios defensores presentaron nulidades, pero Crotto las rechazó. El dictamen final de la jueza, llevando el caso a juicio oral, estaría listo en febrero. Puede haber letrados que apostarán a la dilación. Por ejemplo, intentarán apelar los re-



Algunos letrados de las víctimas tratan de acelerar el juicio para que se haga en un tiempo razonable.

Otros, en cambio, prefieren esperar para que se juzgue a todos los funcionarios responsables.

chazos que existan a las nulidades y buscarán llegar nuevamente a Casación con alguno de sus planteos. No les será fácil, pero podrían intentarlo para seguir demorando el juicio. José Iglesias, abogado y padre de una víctima, cree que la elevación se hará en marzo o abril.

Al final del proceso quedará un tribunal oral integrado por tres jueces que llevarán adelante el juicio. Algunos abogados que participan en el caso Cromañón fueron consultados por este diario y el cálculo es que, con viento a favor, a mitad de año puede haber un tribunal oral a cargo del proceso.

La preparación del juicio oral también llevará su tiempo. Por ejemplo, en un caso complejo como el de Cromañón habrá un lar-

Callejeros: A los integrantes del grupo Callejeros les conviene que el juicio se demore lo máximo posible porque están en libertad.

guísimo listado de testigos, cuya dirección debe ser confirmada y enviadas las citaciones. Los letrados que quieran retardar las cosas lo máximo posible pedirán muchas medidas de prueba previas al juicio, en lo que se llama instrucción suplementaria. Sin embargo, son los jueces los que deben decidir qué medidas consideran que ya se hicieron, cuáles son innecesarias y cuáles deben concretarse.

Para dar una idea de los tiempos, el ex juez Juan José Galeano elevó a juicio la causa AMIA en febrero de 2000 y la primera audiencia se realizó en septiembre de 2001. Pasaron 18 meses. En el caso de las muertes que se produjeron en diciembre de 2001, cuando cayó Fernando de la Rúa, todayía

se están tratando las nulidades y los planteos en contra de la elevación a juicio.

Entre los abogados y jueces consultados por **Página/12** no hay unanimidad. Algunos dicen que se llega a hacer la primera audiencia antes de fin de año y otros creen que el juicio recién se hará en 2008. Iglesias afirma que "si las cosas se hicieran correctamente, en la segunda mitad de 2007 podríamos empezar el juicio. Pero en la Argentina no existe nada previsible, nada racional, y menos en la Justicia".

# **Perspectivas**

La situación actual de todos los involucrados es la siguiente:

◆ Omar Chabán es el único que está preso, alojado en el penal de Marcos Paz. Sus allegados le contaron a este diario que sufre una fuerte depresión a raíz de las fiestas de fin de año. Reacciona encerrándose en sí mismo. No habla con nadie, no recibe visitas, no llama a nadie por teléfono. Su expectativa es que el Tribunal Oral que le toque acepte cambiar la calificación de estrago doloso, que significa provocar un incendio, aunque en su caso por no haber tomado las medidas necesarias pese a los conatos de incendio que hubo en tres oportunidades anteriores. El objetivo es que califiquen el delito como estrago culposo (sin intención), con lo que trataría de conseguir la libertad. No le será fácil. Los jueces sostienen que Chabán mantuvo cerrada una puerta clave con candado y que metió mucha más gente que la permitida en el local, dos factores que fueron decisivos en el incendio y en las muertes posteriores.

◆ Los integrantes del grupo Callejeros están en libertad, pero también afrontan la acusación por estrago doloso, debido a que los jueces de la Cámara del Crimen, Gustavo Bruzzone, María Laura Garrigós de Rébori y Rodolfo Pociello Argerich los consideraron coorganizadores del recital e incitadores del uso de pirotecnia. Una de las estrategias de su abogado, Eduardo Guarna, será diferenciar las responsabilidades: es difícil sostener que los seis músicos, el manager y el escenógrafo participaron de todas las decisiones y son igualmente culpables. La otra estrategia también está clara: buscar cambiar el estrago doloso por el culposo. Este último tiene penas que van hasta los cinco años de prisión; el estrago doloso, en cambio, puede llevar a un culpable a un máximo de veinte años de cárcel.

♦ Otros procesados, pero que en están en libertad, son los comisarios Carlos Rubén Díaz y Miguel Angel

Causa: Esta es una causa que quema, con toda la secuela de choques con los padres de las víctimas. Todos los tribunales se la van a querer sacar de encima.

Belay y el subcomisario Gabriel Ismael Seval. A todos ellos se les imputa cohecho pasivo, que significa recibir coimas. Los policías permitieron, a cambio de dinero, el ingreso masivo de personas a los recitales en Cromañón, entre ellos el de Callejeros, en cantidades muy por encima de la cifra autorizada por la habilitación.

◆ Los funcionarios de la ciudad procesados son la ex subsecretaria de Control Comunal Fabiana Fizbin, su segunda, Ana María Fernández, y el director de Fiscalización y Control, Gustavo Torres. Se los acusa de un delito muchísimo más leve: incumplimiento de los deberes de funcionario público. La pena es de hasta dos años de cárcel. Los integrantes de la Cámara del Crimen recha-

zaron toda vinculación entre los funcionarios y las muertes. El razonamiento es que una cosa es omitir o cometer errores en las inspecciones y otra cosa es provocar las muertes. Estas —según los magistrados—tienen que ver con acciones directas como el mantener la puerta de emergencia cerrada con llave, permitir el ingreso excesivo de personas o fomentar el uso de pirotecnia.

◆ El ex secretario de Seguridad porteño, Juan Carlos López, fue sobreseído en la causa Cromañón. El concepto es que las personas que están en la parte más alta de pirámide de administración no pueden ser responsables penales de los que, por ejemplo, omiten o cometen errores en el control de los boliches. Ese sobreseimiento está apelado y la Cámara de Casación tiene pendiente expedirse.

◆ También Aníbal Ibarra fue sobreseído por la misma razón. Ese sobreseimiento fue apelado y Casación también debe resolver. Parece difícil que la Justicia revea esas decisiones.

◆ Está pendiente lo que podría denominarse como la causa por presunta mala praxis. Familiares de las víctimas acusan al SAME y al aparato de emergencias sanitarias de la Ciudad de haber incumplido su trabajo, señalan la falta de tubos de oxígeno para evitar las intoxicaciones con cianuro y las muertes por asfixia inhalatoria del monóxido de carbono que produjo el incendio del techo acústico que existía en el local. Existe una pericia del Cuerpo Médico Forense que señala que la actuación del SAME fue correcta, pero la jueza Crotto está trabajando en esa parte del expediente y tiene que decidir si hay o no procesamientos y por qué delitos. Los familiares de las víctimas insisten en que hubo abandono de persona.

→ Tampoco está terminado otro núcleo importante de la causa Cromañón: determinar quién o quiénes tiraron las bengalas que fueron decisivas en el desastre. Hay identikits, algún indicio, se habló de internas entre las barras de adherentes a Callejeros, incluso Chabán dice que todo fue un atentado, o sea que hubo intención de provocar el incendio a raíz de esa interna entre las barras. Por ahora, judicialmente siguen sin estar identificados los que tiraron las bengalas.

◆ Por último, falta evaluar la responsabilidad de los dueños del predio en el que funcionaba Cromañón. El local era administrado oor Chaban, pero el hecho de que la habilitación fuera trucha, con planos falsos -algo que está comprobado por una pericia de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires-permitió que el boliche funcionara con puertas de emergencia más chicas de las necesarias y autorización para que ingresara demasiada gente. El local nunca debió haber sido habilitado.

Por supuesto que no son pocos los que quieren que todos los aspectos del caso Cromañón se ventilen en un solo juicio e insisten en esperar lo que haga falta. Están los que sostienen que si se juzga a Chabán, Callejeros y los policías, pero no a los funcionarios, será una ventaja para éstos. Del otro lado, están quienes afirman que, de una vez por todas, el juicio se tiene que hacer y que la Justicia no se puede demorar más.

# "Ahora sería oportuno que Uruguay hiciera su aporte"

El gobierno argentino dice que espera "señales" del país vecino para retomar el diálogo con la expectativa de resolver el conflicto por la instalación de la papelera de Botnia por canales diplomáticos.

Néstor Kirchner busca retomar el diálogo directo con Tabaré Vázquez para poner fin al diferendo entre Argentina y Uruguay por la construcción de las papeleras. Así lo informaron fuentes de Casa Rosada, que aguardan para los próximos días alguna "señal" del país vecino. "Argentina ya ha dado suficientes pruebas de querer resolver el conflicto. Sería oportuno que Uruguay hiciera su aporte", señalaron.

Antes de viajar a Santa Cruz, el jueves último, Kirchner manifestó en privado el deseo de que se produjera un encuentro con su par uruguayo para encauzar las negociaciones. Kirchner y Tabaré no volvieron a tener una conversación cara a cara desde marzo, durante la asunción al cargo de la presidente chilena Michelle Bachelet.

En aquella oportunidad cada uno puso su granito de arena para avanzar en la solución del diferendo: Kirchner se comprometió a levantar los cortes de ruta que llevan adelante los asambleístas, y Vázquez a suspender por tres meses la construcción de las papeleras Botnia y Ence, en la ciudad de Fray Bentos.

Desde entonces, hubo un solo avance –no menor por cierto–, que fue la relocalización de la papele-

Néstor Kirchner busca retomar el diálogo directo con
aré Vázquez para poner fin
ferendo entre Argentina y
guay por la construcción de
apeleras. Así lo informaron
tes de Casa Rosada, que
rdan para los próximos dí-

Anoche no quedaba del todo claro si la promoción del diálogo se li-

Condición: Tabaré ya ha dicho que para retomar las negociaciones "no debe haber cortes de rutas" binacionales, como los que se producen de manera sistemática.

mitaba a una declamación o si algunas líneas del gobierno nacional ya habían comenzado a tender puentes para que un eventual encuentro entre Kirchner y Vázquez se concretara en el crepúsculo del 2007.

Lo cierto es que en la Casa Rosada quieren dejar bien en claro que la voluntad política de acercamiento es propia y que en todo caso Uruguay es el que se muestra intransigente. En rigor de verdad, Tabaré ya ha dicho en más de una oportunidad que para retomar las negociaciones "no debe haber cortes rutas" binacionales, como los que se producen de manera sistemática o intermitentemente en las ciudades argentinas de Gualeguaychú, Colón y Concordia.

Por otro lado, la Cancillería argentina ultima detalles del escrito que debe presentar el 15 de enero en La Haya, ante la Corte Internacional de Justicia, por el pleito de 'fondo" por las pasteras que mantiene con Uruguay. Se trata de la denominada "Memoria", de 400 fojas, 8 capítulos y anexos, donde fundamenta por qué Uruguay "violó reiteradamente" el Tratado del Río Uruguay con la construcción de una pastera que contaminará la región. Paralelamente, por estos días la Corte prevé pronunciarse sobre la medida cautelar que Uruguay presentó para que el gobierno argentino desactivara los cortes que se mantienen en Gualeguaychú y Colón.

Amén de la disputa judicial, el canciller Jorge Taiana reiteró ayer su "firme vocación de continuar trabajando" en función de dar con una salida al pleito. En ese marco ubicó la tarea de buenos oficios del español Juan Antonio Yáñez Barnuevo. Taiana sostuvo que el "facilitador" real viene realizando un "importante esfuerzo diplomático" a partir de que el rey Juan Carlos



Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez amagan con sentarse a hablar. La última vez que dialogaron por las pasteras fue en marzo, en Chile.

I le pidió que actuara en respuesta a una puntual inquietud del gobierno de Kirchner.

Desde Uruguay, fuentes del gobierno de Tabaré Vázquez indicaron que también mantienen "viva la esperanza" de que pueda llegar a prosperar el "diálogo" planteado por el diplomático Yáñez Barnuevo. "Reconocemos las diferencias, los encontronazos, la instancia de La Haya, pero contra lo que se dijo en algunos medios, Uruguay sigue confiando en los buenos oficios del rey", subrayaron las fuentes,

aunque ratificaron que "los cortes siguen siendo un obstáculo".

También destacó la "voluntad de diálogo existente entre los pueblos" Omar Lafluf, intendente del departamento de Río Negro, del que Fray Bentos es cabecera. Incluso, señaló que "en cuanto tenga el OK del gobierno nacional" volverá a comunicarse con el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, para sostener una conversación que estaba prevista y a último momento se suspendió por decisión de Uruguay.

# **OPINION**

# POR EDUARDO ALIVERTI

Son cinco noticias. Y muy desparejas en cuanto a su proveniencia y a la atención periodística y pública que despertaron. Hay más por el estilo, pero estas cinco en particular tal vez sean un escenario muy propicio para juzgar nuestra actualidad y buena parte de nuestra historia reciente. "Los argentinos" quiere decir más o menos todos. Gobierno, oposición, Justicia, movimientos sociales, sindicatos. Y nosotros, el pueblo, claro que sí. Como si todo eso otro no lo fuera (hay que aclararlo, sin embargo, porque ya se sabe que una mayoría o un conjunto de esta sociedad piensa que una cosa es ella, la sociedad, y otra muy distinta aquello que integra lo que se llama "la política").

La primera es que se anunció, con pompa, circunstancia y Hugo Moyano, que a partir de enero aumentará 20 por ciento el salario familiar por hijo. Quien gane hasta 1/00 pesos cobrara /2 pesos por vástago. Y ojo porque si uno se casa le darán 600. Hay que estar en blanco, eso sí. La segunda es que, tras ocho meses de fracasos, la Universidad de Buenos Aires tiene rector. La tercera son los pasajeros furiosos de un tren que de Bosques llegaba a Constitución, con media hora de retraso y la habitual comodidad del ganado. A unos 600 metros de la terminal el tren se paró y allí quedó. Los pasajeros completaron el trayecto a pie, fueron a la oficina de informes y rompieron todo. La cuarta es que el juez que no encontró culpables por la voladura de la planta militar de Río Tercero, en 1995, donde se sospecha que el gobierno de la rata metió mano para ocultar las pruebas del contrabando de armas a Croacia y Ecuador, admitió que en su fallo copió datos de un sitio de Internet usado por estudiantes. Y la quinta es que Uruguay finalizó la

búsqueda de los cuerpos de desaparecidos. El Ejecutivo de Tabaré no impulsará más investigaciones.

La primera noticia, sin dejar de tener en cuenta que más vale poco que nada, muestra el grado de conformismo, aceptación o resignación al que se llegó tras los episodios del 2001/2002. Pero en verdad es bastante o mucho más que eso, porque apenas conformarse, aceptar, o resignarse, ahora puede ser un acto oficial con la CGT detrás y sonrisas de los funcionarios de oreja a oreja. Se supone que alrededor de, con suerte, apenas un tercio de la población económicamente activa debe festejar que dar a luz

que ni estuvieron ni están en debate. Y si lo están o estuvieron, sus protagonistas no lo comunicaron o lo comunicaron mal (lo cual, en cualquier caso, no habla nada bien de las ganas y/o la eficacia que tienen para relacionarse más allá de los frascos académicos y militantes). El hecho concreto es que la noticia la conformaron vallas, policía y cantitos de un lado y de otro, que más se parecieron a pretensiones de autonomismo tribal que a cualquier otra cosa

Los pasajeros del tren que rompieron todo son una de las tantas expresiones, pequeñas pero sólidas, de que el espíritu de interpelación directa a las formas que de la Magistratura, no pasó nada. O muy poco. Se fueron en aprontes, o en realidad nunca hubo la decisión política de avanzar más que eso.

Y el gobierno progresista uruguayo, que al acabar con las investigaciones motu proprio sobre el paradero de los desaparecidos se suma al gobierno progresista chileno, que permitió los honores militares a Pinochet, sumados ambos al gobierno progresista de Brasil, que nunca jamás investigó nada, nos recuerda, todos nos recuerdan, que si es por eso lo más progresista está acá, en la Argentina. A veces acompañados, a veces solitarios, a veces en marcha y a veces en retroceso, vuelve a confirmarse que en este país hay muchos más imprescindibles que en el resto, en la búsqueda y concreción de justicia contra los

Esto que parece una ensalada es efectivamente eso. La fotografia se compone sola, con el riesgo de que en lugar de observar contradicciones ricas. aprovechables, surja una parálisis depresiva. Se animan a festejar un puñado de limosnas salariales, pero somos los meiores contra el horror de una dictadura que a 30 años guarda algunas vigencias (López tendría que recordárnoslo todos lo días). Hay Zaffaroni y Argibay, digamos, y hay que los sobrantes tienen el mismo olor cuantitativo y podrido de siempre. La Universidad de Buenos, nada menos que la Universidad de Buenos Aires, semeja a algo que habría que definir entre la corrupción, el clientelismo y las sectas. Y se quedaron casi todos, a cinco años del 19 y 20, pero los síntomas de rebeldía no se fueron.

Pasen y vean no toda pero sí una buena parte de la foto argentina del 2006. Porque da la sensación de que por un buen rato continuará siendo la misma.

# Una foto argentina

signifique 72 pesos. Lo anuncian a fin de año, además. No vaya a creerse que el Gobierno es insensible a la necesidad de buenas nuevas que requieren las fiestas.

El nuevo rector de la UBA puede tomarse como un dato bueno o malo, según el extremo de los sectores en pugna desde el cual quiera vérselo. Pero no debería quedar en duda que, finalmente, sólo se trata de una noticia de orden burocrático. Sólo muestra que, por fin, la UBA tiene rector. Para qué sirve y en consecuencia a quién le sirve la UBA; hasta dónde la autonomía universitaria debe ser ajena a las necesidades del país; cuál es el grado de profundización que requiere su democracia interna; cuáles son las carreras que el Estado o la propia universidad tendría que estimular, en aras de cuál proyecto colectivo, son elementos

tenga el poder, que estalló en el 2001, no desapareció del todo. Aparece en detalles cuando menos se lo espera. No se fueron todos ni muchísimo menos. El sistema de representación política se las arregló para subsistir bajo maquillaje reformado. Caramba si se las arregló: Scioli y Macri pueden ser candidatos con enormes posibilidades. Pero, aunque con una realidad organizativa desvencijada, sigue pasando que a la primera de cambio hay nafta y algún fósforo.

nafta y algún fósforo.

El caradura del juez de Córdoba, que falla poniéndole *copy* a una sentencia dramática, es la chiquicienta demostración de que renovar la Justicia se quedó en el arranque de los muy alentadores cambios en la Corte Suprema de la Nación.

Después de eso, y con la maniobra oficialista para quedarse con el Consejo

# EN GUALEGUAYCHU DECIDEN SI BLOQUEAN EL PUERTO EN BUENOS AIRES

# Un brindis por el cierre de Botnia

Desde Gualeguaychú

En medio de una oscuridad absoluta, el pestañeo de un árbol de Navidad armado con luces de neón oficiaba de señal para quien quisiera acercarse al corte de ruta de los vecinos de Gualeguaychú. Más adelante, cinco postes de luz iluminaban el kilómetro 28 de la Ruta 136. Allí un centenar de asambleístas pasó la Nochebuena bailando hasta las dos de la mañana, cuando comenzó la tormenta. Dispuestos en una mesa larga resguardada por un micro destartalado que oficiaba de casa, los personajes más habituales del Arroyo Verde brindaron por el cierre Botnia. Hoy la asamblea se reunirá para analizar un bloqueo en el puerto de Buenos Aires para impedir que salgan los barcos hacia Uruguay.

El asambleísta Adolfo Weinberg no descartó ayer que las nuevas medidas, que hace tiempo se vienen discutiendo se realicen en forma "sorpresiva". De todas formas la discusión se retomará en la asamblea.

Es una Navidad distinta, que va a quedar en la historia", resumió José Pouler, uno de los coordinadores de la asamblea, agradecido por las donaciones de budines, pan dulce y sidras que se compartieron en el corte. Luego de 37 días ininterrumpidos, el lugar se convirtió en un paisaje casi turístico, una "mini ciudad" comentaron algunos visitantes, fascinados con el recambio permanente de gente y la organización. "Si llamamos, en quince minutos tenemos 5 o 10 mil personas acá", es una de las frases favoritas de los asambleístas. De hecho, estos últimos días, cuando el temporal voló una de las carpas y al mismísimo árbol navideño, una caravana de autos y camionetas asistió a quienes hacían la guardia.

Pese al rumor de que el Gobierno intentaría encontrar "una solución política" con su par uruguayo, para los comensales el problema es Botnia y, por extensión, Finlandia. Por eso, ya se chusmea con la vuelta de los escraches a la embajada y a Nokia, una empresa del país báltico con fuertes inversiones en Argentina. También se habla de una lista 136 para las próximas elecciones en Entre Ríos, que serviría para impugnar el voto. "Me muero por ver las cara de los fiscales cuando vean nuestras boletas", comentó un asambleísta. Dicen que de noche, durante la guardia, los vecinos juegan a que gobiernan el corte y has-

# La mesa chica

"La lucha es para que se vayan, pero la alegría no se pierde ni se va a perder", aclaró Gerardo "el Talibán", vestido con un kimono azul traído de su viaje por Oriente durante la época menemista. Testigo de la primera asamblea, "cuando sólo éramos 10 personas", se ganó el apodo por proponer "meterle bomba a lo que estaban construyendo". El Talibán insistió en que nadie se fuera sin probar las empanadas, el pollo y las ensaladas que preparó para la ocasión. "¿Qué hacés con un kimono?", le gritaban. "Estoy disfrazado", bromeaba. Desde la otra cabecera de la mesa llegaba su competencia: lechón y ensalada rusa.

"En Fray Bentos piensan que la papelera va a dar trabajo, eso es pan La Nochebuena en la Ruta 136. Comida, baile y arbolito. Las boletas de los asambleístas para impugnar el voto en las próximas elecciones. La posibilidad de bloquear el puerto.



Un centenar de asambleístas pasó la Nochebuena en la ruta y bailó hasta que comenzó la tormenta. "La lucha es para que se vayan (las papeleras), pero la alegría no se pierde", aclaró Gerardo "El Talibán".

para hoy y hambre para mañana", reflexionó Gustavo Giusto, hombre menudo y de bigotes, preocupado por la "zona de riesgo" que podría generarse si funcionan las papeleras. "Los europeos van a dejar de comprar miel, arándanos, trigo y todos los productos que salen de acá. Lo que decimos es cierto: si nace Botnia muere Gualeguaychú", advirtió. Gustavo piensa que el rumor de una "solución política" del Gobierno es como "un premio consuelo". "Aunque armen un acueducto, tapen la papelera y pongan plata en la zona, lo que nosotros queremos es que se vayan. Y punto", sentenció. Antes de ofrecer pan dulce y turrón, este asambleísta pidió los platos y cubiertos desocupados para los que todavía no habían cenado.

Cerca suyo merodeaba el hijo de "la Uruguaya", que vino a visitarla porque hace casi dos meses que no la ve. Su madre pasó el día vendiendo remeras en la inauguración de la temporada del Nandubaysal, el tradicional balneario de Gualeguaychú que está frente a la papelera. Mientras sonaba de fondo la Misa Criolla, el joven albañil descorcho la primera sidra; otro asambleísta, que reemplazó al cura que iba a oficiar la misa de Nochebuena, leyó algunos salmos. En la me-

Corte: "Estaremos una, dos o diez navidades. Lo que haga falta. El corte es una moneda de cambio, si ellos no se van, nosotros no nos vamos", aseguró Juan Fritzler.

sa chica, un funcionario, un profesor y un alumno ligados a la Universidad de La Plata contaban sorprendidos cómo la noche anterior cinco asambleístas se habían reunido para determinar si podía pasar una señora, que supuestamente iba al entierro de un familiar en Uruguay. "Les avisaron por radio y decidieron que pasara por Colón", comentó Fabricio, el más joven de este grupo de amigos que optó por "La Navidad del Arroyo Verde". La misma respuesta recibió una abuela alemana que el sábado se acercó hasta el corte pidiendo permiso para pasar a buscar un arbolito de Navidad. "Era la dueña de Ostrillón, una fábrica de chapas, y de varios campos de la zona", detalló una activista de la Federación Agraria recién llegada de Santa Fe. Durante el fin de semana muchas familias pasaron de un lado al otro llevando sus regalos. El único requisito era cruzar el corte a pie, detrás aguardaron combis y remises para completar el traslado.

# Susurros en la oscuridad

Los petardos anunciaron la cercanía de la medianoche. Todos los vecinos se levantaron para brindar, abrazarse y saludar a los presentes. "Estaremos una, dos o 10 navidades. Lo que haga falta. El corte es una moneda de cambio, si ellos no se van, nosotros no nos vamos", aseguró Juan Fritzler, uno de los asambleístas. Desde la ruta podían verse los fuegos artificiales de Gualeguaychú.

De estricto flequillo y con pose arengadora, el "pollero" Bauer prendió sus dos órganos y dio comienzo al baile. "Va a haber premio para la mejor pareja", anunció. "Un pasaje a Botnia", completó el Talibán. El

repertorio incluyó samba, chacarera y cumbia y hasta una versión de "pechito con pechito" en alemán. En la pista otros dos chicos acompañaron con guitarra y pandereta. "Esto es otra familia. Acá conocí mucha gente, con algunos puedo estar en desacuerdo pero respeto su decisión", relató un policía encargado del sonido, que asegura que aunque su profesión está mal vista: "La preocupación de ellos es la preocupación nuestra".

¿La están pasando bien? ¿Necesitan algo? ¿Les gusta la fiesta?", repetía a los invitados José, un señor que vino desde Lomas de Zamora y se instaló en la ruta hace tres semanas. "Acá es más tranquilo, la gente te saluda y te ayuda, no como en Buenos Aires", explicó el ayudante de cocina del Talibán, que tiene una habilidad increíble para acordarse de todos los nombres y procedencias de los visitantes. "Es como la cinta de Moebius, nunca para... de hablar y dice siempre lo mismo", definió el funcionario platense. A su lado, su amigo Fabricio señaló a Alipi, el "portero del colectivo": "Es el que más tiempo se queda en el corte". Mientras los vecinos bailaban, los rayos retumbaban sin que nadie se preocupara. "La lluvia está a 20 minutos", le susurró una chica a su pareja de baile.

Solo uno de los nueve gendarmes que miraban desde lo lejos a los vecinos es entrerriano. "Hay mucha plata ahí", comentó el más experimentado. ¿Por qué no participan de la fiesta?, le preguntó Página/12. "Somos apolíticos. Para nosotros ellos están cometiendo un ilícito. Nosotros estamos acá por ellos", sentenció el gendarme.

A pocos kilómetros, en el último puesto de Gendarmería antes del cruce, dos colegas suyos festejaban Navidad: "Ellos están mejor, tienen una casa. Nosotros estamos en este remolque, por suerte tenemos aire acondicionado". Mientras caían las primeras gotas, los gendarmes aprovecharon para saludar. "Feliz Año", le furceó el más experimentado a una señora.

Informe: Emilio Ruchansky.

# COLON RETOMA LOS CORTES EN LA RUTA A PAYSANDU

# Una protesta que viene y va

La tregua no duró ni siquie- tá muy tranquilo", señaló Silvia blea Popular Ambiental de Colón Asamblea Ruta 135 y una de las tenderá hasta las 24. Hoy el corte se retomó ayer a partir de las ocho ambientalistas del grupo que ayer realizará desde las 18; mañana 27 de la noche los bloqueos programados de la ruta 135, que lleva al puente que une la ciudad entrerriana con la localidad uruguaya de Paysandú, como parte del plan de lucha contra la instalación de la fábrica de pasta de celulosa que la compañía finlandesa Botnia construye en Fray Bentos. De esta manera, los vecinos y ambientalistas de Colón reanudaron los cortes de seis horas diarias sobre la vía de acceso al paso internacional, aunque al igual que en Nochebuena, tampoco habrá corte en fin de año.

La ruta que conduce al puente General Artigas estuvo cortada hasta hoy a las dos de la mañana. "Nosotros habíamos levantado el corte el domingo a las 5 de la mañana y lo retomamos esta noche a las 20, en un cronograma rotativo. Ayer hubo mucho tránsito con motivo de la Nochebuena, pero hoy es-

ra toda la Navidad. La Asam- Echeverría, de la agrupación reanudará hoy a las 18 horas y se exoor la noche regreso a la ruta para bloquear el paso internacional.

En tanto, los integrantes de la Asamblea Popular Ambiental de Co-

**Agenda:** Colón reanudó los cortes de seis horas diarias sobre la vía de acceso al paso internacional, aunque al igual que en Nochebuena, tampoco habrá corte en fin de año.

lón ya dieron a conocer el cronograma que durante toda esta semana y hasta fin de año mantendrá cortado seis horas al día el tránsito vehicular de la ruta 135 hacia Paysandú. Un plan de lucha que luego los ambientalistas evaluarán para saber si continúan con esa modalidad o adoptan otro tipo de protesta.

El piquete de los asambleístas se desde las 21: el jueves 28 desde las 18 y el viernes 29 desde las 16. El fin de semana próximo, el bloqueo comenzará a las 20 del sábado y finalizará a las 5 de la madrugada del domingo 31 de diciembre, ya que tampoco se interrumpirá el paso en la noche de fin de año.

Después de algunos altibajos en la lucha ambientalista contra la instalación de las pasteras sobre la costa oriental del río Uruguay, los asambleístas de Colón retomaron los cortes a partir del 1º de diciembre con mucha más fuerza, aunque el sistema implementado ha provocado menos pero no pocos inconvenientes en la ruta internacional que lleva a Uruguay. Sin embargo, la modalidad de sostener la medida por seis horas diarias también pretende evitar la disputa que un momento confrontó a los propios vecinos de la localidad entrerriana.

### **MADRES**

# Murió Nelva Falcone



La Plata está un poco más sola, desde ayer. Una de las primeras madres de Plaza de Mayo, Nelva Méndez de Falcone, falleció en esa ciudad a los 76 años. Nelva era la madre de María Claudia Falcone. una de las desaparecidas emblemáticas de la Noche de los Lápices de septiembre de 1976, cuando las patotas de la dictadura secuestraron a un grupo de estudiantes secundarios. Nelva se unió a Madres inmediatamente y organizó las primeras reuniones en la capital provincial, de la que su marido, Jorge, había sido intendente. Los encuentros eran en su casa. A fines de los setenta, con un grupo de Madres, viajó a Brasil para intentar entregarle una carta al papa Juan Pablo II para pedirle por sus familiares desaparecidos. Participó también en la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH). Siempre reivindicó la militancia política de su hija, que era estudiante de Bellas Artes en La Plata e integraba la Unión de Estudiantes Secundarios (UES), la rama estudiantil de Montoneros. La última aparición pública de Nelva fue cuando se cumplieron treinta años de la Noche de los Lápices. Participó como oradora en un acto en la escuela de María Claudia, en la que inauguraron un mural con la imagen de los desaparecidos. Por un problema pulmonar, Nelva fue internada hace diez días. Falleció en la madrugada del domingo 24 acompañada por su familia. Fue velada en la mañana del domingo, rodeada de sus seres queridos. "¡Abuela, hasta la victoria siempre!", le gritó, entre lágrimas, una de sus nietas en el funeral. Luego fue cremada. Sus cenizas serán esparcidas en los próximos días en Plaza San Martín de La Plata o en Plaza de Mavo. Los dos lugares donde le tocó luchar.

# Defensa estudia ser querellante en la causa de la Fábrica Militar

Garré dijo que podría presentarse como parte querellante en la investigación sobre la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero.

Por Eduardo Tagliaferro

"El tema se está estudiando", asegura a Página/12 un funcionario del área de Defensa cuando se le pregunta si ese ministerio se presentará como querellante en la causa en la que se investiga la voladura de la Fábrica Militar de Río Tercero. La posibilidad de ser parte en la investigación había sido adelantada por la ministra del sector, Nilda Garré.

En una entrevista publicada el domingo, pero realizada el pasado jueves, Garré afirmó, en el diario cordobés La Voz del Interior, que "a raíz de esta resolución del juez Diego Estévez tenemos en análisis presentarnos como querellantes. Fabricaciones Militares estaba entonces en la órbita de Defensa y los daños que sufrió Río Tercero fueron en instalaciones propias". El mismo día que la ministra formulaba esas declaraciones, el Consejo de la Magistratura rechazó la posibilidad de suspender provisoriamente al magistrado que quedará en el recuerdo por citar una página web visitada por los estudiantes para confeccionar sus monografías.

Las fuentes consultadas por este diario no avanzan más que lo dicho por Garré. Por ahora el tema está en los departamentos de legales. Los memoriosos recuerdan que el día de la explosión, el 3 de noviembre de 1995, Fabricaciones Militares todavía estaba bajo la jurisdicción de Defensa. Esto le permitiría accionar como damnificado. Lo cierto es que, en aquel momento, destacados miembros del gabinete menemista habían reconocido a este diario que Domingo Felipe Cavallo tenía a la firma el decreto que pasaba a Fabricaciones Militares a su órbita. A partir de eso, en el expediente siempre se especuló con que una de las primeras medidas de Cavallo sería realizar un inventario.

La investigación del fiscal Carlos Stornelli dejó en claro que la Fábrica Militar de Río Tercero fue un engranaje clave en la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador. La vinculación entre uno y otro hecho también es algo que Garré se encargó de subrayar. La ministra no dudó en calificar a la explosión como un hecho intencional "que quedó probado

en los peritajes". Sobre el fondo de la cuestión señaló que "se trató de una explosión intencional, direccionada para que la onda expansiva no fuera hacia una fábrica de productos químicos cercana". Un mes y una semana después de la explosión de Río Tercero, Garré juraba como diputada del Frepaso. Durante su paso por la Cámara baja supo acompañar activamente a otro frepasista que se involucró personalmente en esa investigación, el entonces diputado por Córdoba, Horacio Viqueira. Junto con esta causa, Garré también fue una activa partícipe de las comisiones legislativas en las que se analizó la voladura de la mutual judía de la AMIA. Conociendo uno y otro expediente, no sorprende entonces que en sus declaraciones periodísticas Garré haya afirmado que, a su juicio, Río Tercero "supera el caso de la AMIA no en cantidad de muertos, pero sí en cuanto a lo inconcebible de que funcionarios del Estado nacional, para tapar un delito, hicieran una voladura intencional del polvorín".



Nilda Garré quiere impulsar la causa de Río Tercero.

Conoce bien el caso desde sus tiempos de diputada del Frepaso.

La ministra se comprometió a impulsar la investigación en la Cámara Federal de Córdoba porque el hecho "es escandaloso y porque si uno conoce la causa del contrabando de armas, no hay duda de la vinculación de los dos hechos", dijo. El ministerio también podría sentirse

damnificado por el faltante de armamento. Pero en ese punto comprometería a un funcionario del actual gobierno, el embajador en Colombia, general Martín Balza. Tal vez por ello las fuentes no pueden avanzar más y se limitan a decir que "el tema está en estudio".

EL FUTURO DEL CONJUEZ DIEGO ESTEVEZ EN VEREMOS

# Reunión de un tribunal cordobés

La Cámara Federal de Córdoba se reunirá hoy para resolver la suerte de Diego Estévez como conjuez de la causa de la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero, después de que sobreseyera a seis militares sospechados de haber participado en la voladura del predio de Fabricaciones Militares –que mató a siete personas y destruyó gran parte de la ciudad-para ocultar pruebas del contrabando de armas a Croacia. Estévez fue denunciado por el fiscal federal Carlos Stornelli por presunta "parcialidad manifiesta" y su resolución provocó una urgente citación al Consejo de la Magistratura, aunque los consejeros terminaron por encargarle al tribunal cordobés que analizara su conducta y resolviera su futuro al frente de la causa que prescribe en diciembre de 2007.

La Cámara Federal se reunirá por la mañana, para dar respuesta a la urgencia dispuesta en la resolución del Consejo de la Magistratura, que votó que antes de fin de año hubiera una resolución al respecto. Los consejeros tuvieron una votación dividida entre quienes querían sancionar al juez ad hoc y los que impusieron que fuera el tribunal cordobés el que decidiera el futuro en la causa de este abogado especialista en derecho civil, que subroga una de las causas penales más importantes y polémicas de la década del '90 en la provincia mediterránea

El conjuez sobreseyó a los militares involucrados en la explosión de la Fábrica Militar y procesó por "falso testimonio" a testigos clave que aportaron datos sobre "movimientos extraños" en la fábrica de pertrechos bélicos en los días previos a la explosión del 3 de diciembre de 1995. Además de cuestionar la pericia

química que afirmaba que la voladura había sido intencional, con argumentos copiados del sitio de Internet *rincondelvago.com*, lo que alarmó a las autoridades judiciales.

Estévez llegó a hacerse cargo de la causa en 2005, después de que el juez federal de Río Cuarto, Luis Martínez, se apartara y los dos primeros abogados en condiciones de convertirse en conjuez del expediente desecharan el convite. Ahora, los inte-

grantes de la Cámara Federal de Córdoba, conformada por Luis Rueda, Gustavo Becerra Ferrer, Alejandro Mosquera y Humberto Aliaga Yafre (el otro camarista Abel Sánchez Torres, está de licencia) sellarán la suerte de Estévez como conjuez de la causa, en la que terminó por derribar las pruebas acumuladas —tras más de diez años de investigación— contra los jerarcas militares comprometidos en la explosión del polvorín.



## La Navidad de Castells

Con el ex polista Huberto Roviralta de mozo y su novia la vedette Nazarena Vélez para amenizar la noche, el dirigente piquetero Raúl Castells ofreció una cena de Navidad en el local que tiene el MIJD en Puerto Madero para 300 familias de los barrios carecientes del conurbano. Mezcla de acto político y encuentro de la farándula, la iniciativa se llamó "la Navidad de los Pobres". Todavía desbarbado y con vendas por las quemaduras que sufrió durante una protesta, Castells recibió al rabino Sergio Bergman, que ayudó a servir las mesas junto con el ex marido de Susana Giménez. La cena consistió en fiambre, sándwiches de miga, pollo, pavita y ensalada rusa. Castells llegó desde el Instituto del Quemado, donde fue dado de alta pocas horas antes. "No hubo ni el menor incidente pese a que había sidra para brindar. La disciplina fue absoluta", remarcó el piquetero, quien a la hora de brindar pidió la aparición de Jorge Julio López.



RICARDO ALEJANDRO ARAGON 22/6/50 - 26/12/76

Militante montonero
Presente
Te recordamos con alegría
Tus amigos, compañeros,
tu mujer, tus padres y tu hija

LOPEZ MURPHY VATICINA QUE LAVAGNA NO SERA CANDIDATO

# Un oráculo con intenciones

El titular de Recrear, Ricardo López Murphy, pronosticó aver que el ex ministro Roberto Lavagna no se presentará a elecciones presidenciales. "No consiguió la base de las encuestas que había formulado como el requisito de su participación. No ha logrado generar la adhesión a lo largo del espectro político y creo que en los términos que él lo formuló, no va a tener espacio", dijo López Murphy. Según el economista radical, en los comicios del año próximo sólo tres fuerzas políticas disputarán la Presidencia. Para López Murphy, por el oficialismo se nucleará "el sistema feudal, clientelístico y corporativo" de la Argentina, que se enfrentará con dos sectores "del siglo XXI": una coalición formada por el ARI y el socialismo, y una fuerza que definió como "la versión más moderna de la política exitosa en el mundo", en referencia a PRO, la alianza de centroderecha que lidera junto al empresario Mauricio Macri. Consultado por Página/12, el diputado del grupo El General, Jorge Sarghini, ratificó que Lavagna va a ser candidato presidencial y dijo que López Murphy estaba haciendo "un mal análisis".

Las declaraciones de López Murphy sumaron un nuevo ingrediente a las complicadas relaciones entre Lavagna y los dos socios de PRO. En los últimos meses, cuando todo el mundo político descontaba que Lavagna, Macri y López Murphy iniciarían un acercamiento para conformar una fórmula competitiva que enfrente al kirchnerismo, los tres hicieron todo lo contrario. Lavagna definió a Macri y López Murphy como "dirigentes de la derecha, del conservadurismo", mientras que el diputado de Compromiso para el Cambio dijo que las palabras del ex ministro "eran viejas". Macri agregó más al recordar que Raúl Alfonsín se había convertido en un virtual "armador político" de la candidatura del ex ministro.

En el duelo verbal entre Lavagna y el polo de centroderecha, el más duro siempre fue López Murphy. Su encono con el ex titular de Hacienda de Eduardo Duhalde ya es histórico. Más de una vez dijo que si Macri acordaba una alianza con Lavagna él se retiraría de ese espacio. Lo de ayer se puede entender en ese contexto. En una entrevista con la agencia DyN le preguntaron por las elecciones del ano proximo. Su respuesta, en la que dejó fuera de la competencia a Lavagna por no haber logrado la adhesión esperada, hizo recordar aquella famosa frase "no mueve el amperímetro" que se usó en 2003 para descartar una posible candidatura presidencial del cordobés José Manuel de la Sota. El pronóstico de López Murphy molestó a los colaboradores y aliados de Lavagna. No tardaron en contestarle.

Consultado por **Página/12**, el diputado del grupo El General, Jorge Sarghini, ratificó que Lavagna va ser candidato presidencial. "López Murphy se está equivocando claramente y está haciendo un mal análisis. Desde mi visión, a lo largo de 2006 Lavagna ha hecho exactamente lo que había dicho que iba a hacer. El proceso tuvo la maduración exacta en

los tiempos planteados. Por eso creo que López Murphy hace un mal análisis. Yo no tengo ninguna duda de que Lavagna va a ser candidato a presidente y que esto va a ser expresado más temprano que tarde", dijo. Ex titular del Banco Provincia, actual diputado nacional por el PJ bonaerense, Sarghini es uno de los ex duhaldistas que decidieron impulsar el pro-

vecto presidencial de Lavagna.

Sobre las elecciones del año próximo, López Murphy vaticinó que la alianza PRO recién hará públicas sus candidaturas en marzo o abril. "Estamos esperando que el Presidente haga el anuncio por una economía de medios. Los medios para la campaña son muy escasos y tengo que ser cuidadoso." También sugirió que el candidato del

oficialismo será, a contrapelo de lo que sostienen todos los funcionarios K, el propio Néstor Kirchner. "Mi intuición me lo dice", aseguró. "Pero no es un tema que a nosotros nos preocupe. El único cambio que percibo entre ellos es que una es mujer y otro es varón, pero ningún otro. Vamos a trabajar de la mejor manera posible para obtener el mejor resultado", afirmó.

# Romero, con aspiraciones

El gobernador salteño, Juan Carlos Romero, anunció que en 2007, cuando termine su mandato al frente de la provincia, aspira a asumir como senador nacional. Su proyecto de llegar a Presidente, dijo, "no será para el año que viene porque no me voy a presentar, pero espero que sea dentro de cuatro años". Romero, un viejo menemista ahora con corriente propia, se jactó de que en Salta "no dependemos de los gobiernos nacionales para progresar".

# Comer frutas y verduras hace bien. Pagar de más, no.

Precios de referencia. No pague de más. Defienda su bolsillo. Defienda su país.

Frutas por Kilogramo	Mayorista	Minorista
Manzana Roja	1,40	1,99
Manzana Verde	1,60	2,10
Limón	0,70	1,07
Mandarina	0,74	1,17
Naranja	0,80	1,10
Pomelo	0,82	1,13
Ananá	1,70	2,53
Banana Importada	1,50	1,80
Banana Nacional	0,83	1,08
Durazno	2,30	3,22
Frutilla	2,20	3,08
Kiwi	4,04	5,86
Melón	2,13	3,09
Pera	1,70	2,38

Verduras por Kilogramo	Mayorista	Minorista
Batata	0,45	0,86
Рара	0,28	0,53
Acelga	0,27	0,51
Ajo (cabeza)	0,27	0,54
Apio	1,40	2,17
Berenjena	1,20	2,32
Coliflor	0,37	0,81
Cebolla	0,23	0,51
Chaucha	1,61	3,41
Choclo	0,89	1,96
Lechuga	0,44	0,97
Pepino	0,66	1,45
Remolacha	0,39	0,86
Repollo	0,32	0,70
Tomate Red	1,30	1,65
Tomate Perita	1,15	1,50
Zanahoria	0,33	0,73
Zapallito	0,39	0,86
Zapallo	0,50	1,07







Benigno López, presidente del Movimiento Campesino de Formosa.

### "La soja transgénica es una forma de hacerles la guerra a los pueblos originarios", asegura.

# "Buscamos una política de soberanía alimentaria"

-El algodón es el principal cultivo de Chaco y Formosa. Históricamente, su producción era el sustento del que vivía el campo y, en época de carpida y limpieza, generaba trabajo para miles de personas. Con el gobierno de Carlos Menem y la apertura del mercado, el precio cayó tremendamente: la gente empezó a quedar desocupada y su primera reacción fue recurrir a la ciudad, donde trata de vivir de la asistencia social. Los que aguantaron en el campo diversificaron su producción, pero nada de lo que produce el campesino es rentable.

**Por Laura Vales** 

El bisabuelo de Benigno Ló-

pez llegó a Formosa desde

Paraguay, al terminar la guerra

de la Triple Alianza. Tenía doce

años y sería el primero de una lar-

ga lista de exiliados que en las dé-

cadas siguientes iban a cruzar la

frontera, corridos por los sucesivos golpes de Estado paraguayos.

"De los descendientes de ellos y

de los hijos de los guaraníes está

hecha la provincia", dice Benig-

no. A él le tocó, cuenta, tres generaciones más tarde, ser testigo

de un nuevo éxodo, el de los ha-

bitantes del campo que se están

yendo a la ciudad, bajo la pre-

sión de las grandes empresas agropecuarias. López es presi-

dente del Movimiento Campesi-

no de Formosa (Mocafor), orga-

nización que se opone al modelo vigente, que define como "crea-

dor de un campo industrial que

nos desplaza a las villas miseria".

te proceso?

−¿Cómo se da en concreto es-

-¿Por ejemplo?

-Al cajón de bananas de veinte kilos lo están pagando tres pesos (lo mismo que cuesta un kilo en cualquier verdulería de Buenos Aires). Por otra parte, más del 90 por ciento de los pequeños productores de Formosa tienen deudas y títulos de propiedad precarios. Entonces para las empresas es fácil cancelarles las deudas, darles un poco de plata y quedarse con sus tierras. Esto es algo que ocurre no sólo en mi provincia, sino en todo el país, es un modelo de concentración y extranjerización de la tierra; pero nosotros creemos que se puede cambiar, que puede haber un campo de campesinos, con una política poblacional y de producción que apunte a la soberanía alimentaria.

−¿Hoy se puede producir sin comprarles insumos a las corporaciones?

-Se puede, pero la comercialización es todo un tema.

−¿Por qué?

Benigno López, presidente del Movimiento Campesino de Formosa, habla del éxodo de los

campesinos hacia las ciudades en busca de asistencia social. El modelo de concentración de la tierra. La relación con

justo, pero todavía son débiles. Lo que está garantizado es el comercio para el algodón tradicional, con condiciones que favorecen a las transnacionales... y está la cuestión de la soja transgénica, es una de las formas de hacerles la guerra a los pueblos originarios para desplazarlos.

las autoridades.

-¿Qué es lo que ocurre?

-El suelo formoseño es una capa muy frágil, que en tres años de -Porque hay redes de comercio cultivo intensivo de soja queda to-

talmente degradado, se convierte en un desierto. Las compañías desmontan y así arrasan con la flora nativa. Y al fumigar los cultivos de soja con agrotóxicos, contaminan los terrenos donde la gente produce para el consumo familiar. Eso afecta a la salud de la población, ya que las avionetas no eligen las casas, los patios, las fuentes de agua al fumigar.

# **Opositores a Insfrán**

-El Mocafor está trayendo esas denuncias a Buenos Aires. ¿Qué respuesta tienen en Formosa de parte del gobernador?

-El tema de fondo es que el gobierno de la provincia está involucrado con las empresas en el modelo agroexportador. Como nosotros proponemos otra cosa, eso hace que la situación sea muy tensa, son dos modelos en disputa. Por ahora estamos perdiendo, porque cada día se van más campesinos a

-Pero hubo intentos de diálogo, ¿no es así?

-Que fracasaron porque el gobierno no quiso ceder ni un milí-

–¿Qué pedían?

-Un pedazo de tierra para las de familias que viven a un costado de la ruta o en la periferia de los pueblos, que son miles; mejores condiciones de educación y salud y asistencia para los productores. También proponemos que los productos del campo se industrialicen en la misma zona donde se producen. Pero la reacción del gobierno ha sido decirnos "no", "no es posible", "no estamos de acuerdo con ustedes". Luego nos excluyeron de todos los programas sociales, nos persiguieron con la policía, judicializaron nuestras propuestas. Nosotros tenemos un ministro de Gobierno, Lorenzo Borrini, que es comisario general, un comisario de la época del proceso militar. A Formosa nunca llegó la política nacional de combatir la impunidad y hacer justicia con los represores. Hasta el año pasado, el gobernador Gildo Insfrán, que viene de Guardia de Hierro, iba a los actos en el Regimiento 9 de Infantería del Monte a rendir homenaje "al heroico ejército que combatió al terrorismo", a un homenaje a la represión.

## **Elecciones:**

"Hablamos de construir un frente político social sanmartiniano que construya las condiciones para disputar el poder institucional".

### -¿El Mocafor se presenta a elecciones?

-Lo va a hacer el año que viene. En Formosa el gobierno es un gobierno feudal, rige la Ley de Lemas que es una forma de legalizar el fraude, se arrea la gente a votar, las elecciones no son democraticas. Frente a esta situación nosotros hablamos de construir un frente político social sanmartiniano que construya las condiciones para disputar el poder institucional.

-¿Cómo es la relación con el gobierno nacional?

-Nos han recibido muchas veces y acordamos muchas cosas, pero sólo se cumplió con el 10 por ciento. Lo que nos plantea el gobierno nacional es que nuestra falta de alineamiento con la provincia hace que el Mocafor sea excluido de los beneficios sociales.

-¿Por ejemplo?

-Hablamos de asistencia para la campaña agrícola 2005, para la 2006/2007, pero siempre el problema aparece cuando hay que pasar por la provincia. Sabemos que Insfrán es un kirchnerista de la primera hora. Nosotros reconocemos los avances del gobierno nacional en derechos humanos, la reactivación económica y otros temas más, pero a Formosa nada de todo esto

-¿Hay integrantes del Mocafor con causas abiertas?

–Más de cien.

-¿Usted también?

-Entiendo que con cuatro causas, por usurpación, por daños y perjuicios, por privación ilegítima de la libertad y por un corte de ruta.

#### -¿Por privación ilegítima de la libertad?

-Yo llegaba a Formosa después de un viaje a Buenos Aires. Una avioneta estaba fumigando soja transgénica en un área poblada; sobrevolaba las casas y fumigaba los depósitos de agua, los cultivos de consumo... Los compañeros habían hecho todas las gestiones en el municipio, la Gendarmería y la policía, pero esta gente decía que tenía el apoyo del gobernador y nadie los podía parar. Es así que mis compañeros fueron a la pista y detuvieron el vuelo de la avioneta; yo me sumé, nos judicializaron a veinte.

−¿Y la usurpación?

-Fue en el 2002, cuando tomamos un barrio de 60 viviendas. La construcción estaba abandonada hacía cinco años, así que la ocupamos en reclamo de viviendas. Nos dieron 59 de las casas; adivine cuál fue la única que no se adjudicó.

### -Así que se convirtió en el único ilegal del barrio.

-(Rie.) Es que Formosa sale muy poco en los medios y eso garantiza la impunidad. Los que tienen el poder hacen lo que quieren. No se trata sólo de lo que me pasa a mí: al Mocafor, que existe desde el año '99 y tiene cinco mil productores asociados y otros cinco mil participantes, todavía no le dieron la personeria juridica. Las instituciones funcionan mal, por eso vivir en esa zona fronteriza es muy complicado.

Informe: María Inés Aiuto.

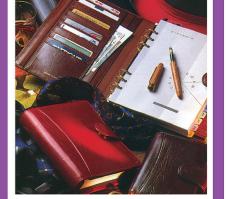
www.citanova.com.ar

regalosempresariales@citanova.com.ar

# Si te olvidás de todo, acordate de



C I T A NO A



# LAS FICHAS PENITENCIARIAS DE MAS DE 300 PRESAS POLÍTICAS DE OLMOS

# Las historias detrás de los legajos

**Por Werner Pertot** 

Cuando vio su foto en el legajo penitenciario, Graciela Ortiz no pudo evitar pensar en su hija, Victoria, y en lo que habían pasado juntas en la antesala de la dictadura. La imagen parecía ser de Victoria y no de ella. La beba tenía 11 meses cuando entró en la cárcel con su madre. No lo recuerda, pero ella también fue una presa política. Graciela es una de las ex detenidas del penal de Olmos que recuperaron sus fichas de la cárcel. En los legajos, se encontraron con un prolijo archivo burocrático del horror, donde registran con frialdad las secuelas de las torturas. "Recuperé una partecita de mi vida que fue robada", sostiene Graciela.

Las fichas de ex presos políticos comenzaron a aparecer este año como rastros del circuito que unía las cárceles legales con los centros clandestinos de detención durante la dictadura. En mayo, se anunció el hallazgo de más de 1500 legajos en la cárcel de La Plata, donde funcionaron en 1977 los pabellones de la muerte. De allí se sacaron presos políticos para fusilarlos. O los dejó libres, para secuestrarlos en la puerta del penal.

A partir de ese hallazgo, la Secretaría de Derechos Humanos -a

Hallazgo: Las fichas de ex presos políticos comenzaron a aparecer como rastros del circuito que unía las cárceles legales con los centros clandestinos.

cargo de Edgardo Binstock- revisó otros penales y encontró otros 800 documentos en la cárcel de Sierra Chica, donde también hubo presos políticos. Hace un mes, les tocó el turno a las presas que estuvieron en la cárcel de Olmos, que funcionó en los dos años previos al golpe. Luego, quienes estaban allí fueron trasladadas y concentradas en el penal de Devoto.

Un grupo de abogados de la secretaría encontró cerca de 300 legajos, cuando investigaban la documentación, en la causa de maternidades clandestinas que instruve el juez de La Plata Manuel Blanco. La denuncia penal había sido presentada por el fiscal Félix Crous, tras el informe de Abuelas de Plaza de Mayo-La Plata sobre los centros de detención donde nacieron bebés que luego fueron apropiados. Uno de esos centros funcionó en La Cacha, que está a escasos metros de la cárcel de Olmos. Las ex presas aportaron sus testi-

La Secretaría de Derechos Humanos bonaerense entregó los documentos a ex presas de Olmos. El relato de Graciela Ortiz, detenida con su beba. Cristina Rodríguez y los registros de la tortura.



La ficha de Graciela Ortiz de Olmos y la ceremonia de la entrega del legajo.

La mujer fue a la ceremonia con su hija Victoria, muy parecida a su mamá hace 30 años.

monios para establecer cómo funcionaba La Cacha.

# Maternidad

Olmos era una cárcel apartada, rodeada por un mar verde tras el cerco perimetral. Las primeras presas de la provincia fueron a parar a esa cárcel en 1974 y 1975. A diferencia de las fichas de los presos -hechas en la dictadura-, en estos legajos de los años previos no aparecen sellos como "subversivo" o "judío". Pero sí sanciones políticas. "La interna se niega a recibir el almuerzo manifestando que inicia una huelga de hambre", dice uno de los partes disciplinarios. O bien: "Contesta de mala manera y trata de adoctrinar a las presas comunes".

Algunas de las fichas fueron entregadas a las ex presas en un acto de la Secretaría de Derechos Humanos. Allí estuvo Graciela Ortiz. Y fue con su hija Victoria. "Cuando me dijeron, pensé que iba a encontrarme con algo súper burocrático, pero en el acto se me vino encima la historia de mi hija. Ella no tenía un legajo, pero había estado en la carcel , relata Graciela.

Graciela militaba en la Juventud Trabajadora Peronista (JTP) en Bahía Blanca, un lugar donde la Triple A ya se movía como pez en el agua en 1974. Ese año, Graciela



"peligrosas guerrilleras atrapadas con sus hijos

Estaba embarazada de cinco meses. Graciela tuvo un bebé en 1975 sin asistencia médica en la cárcel de Bahía Blanca. La ayudó una prela falta de asistencia. En su legajo quedó registrado escuetamente el hecho. Pero sin constancia de la muerte.

Las tres hermanas fueron trasladadas juntas a Olmos. Y con ellas fue Victoria. "Me contaban que caminaba dentro del pabellón, que me colgaba de las cuchetas, y que me habían puesto en el jardín de las Tupas", relata Victoria. Es morocha como su madre. Y tiene la misma

Las militantes uruguayas del MLN Tupamaros eran las más experimentadas tanto en la cárcel como en la vida (tenían más de 30 años, cuando la mayoría de las detenidas políticas no pasaban los 25). Habían organizado una guardería, a donde "iba" -en realidad, nunca salía del pabellón- Victoria todos los días, mientras su madre participaba de los grupos de estudio. Por miedo a que organizaran una fuga, cuando las uruguayas llegaron al penal, cortaron todos los árboles. 'Pensaban que se podían escapar trepándose a las ramas", interpreta Victoria.

Luego de varias charlas con las uruguayas, Graciela decidió sacar a su hija de la cárcel. Ya estaba por cumplir dos años. "Después pasaron años que no la pude tocar más. Todas las visitas era por locutorio, con el vidrio de por medio. Siempre se enfermaba cuando tenía que venir", recuerda Graciela. Victoria se fue a vivir con otra hermana de Graciela (la única que no estaba presa). En 1976, un día que Victoria estaba de visita en la cárcel y su hermana no estaba en su casa, cayó la patota. Se llevaron al compañero de su hermana y a otro militante, peruano, al que le decían El Piura. Su hermana tuvo que esconderse y Victoria terminó viviendo con su abuela.

# Mala, mala eres

"Mala, como la de sus hermanas", decía por esa época el legajo de Graciela sobre su conducta. Algo parecido decía el de Cristina Rodríguez, que recibió su legajo de las manos de su esposo, Binstock. Ambos incluían un gráfico de conducta, con una curva descendente como en las acciones de una empresa que va a la quiebra. En abril de 1975, Cristina llegó a la cárcel con secuelas de las torturas que sufrió en la Brigada de San Justo. Las condiciones en las que estaba quedaron registradas en su ficha: "Escoriaciones en bordes de lengua y mucosa oral en ambos lados. Hematoma en la lengua", dice.

Al principio no podía hablar, pero pronto Cristina se recuperó y participó de la organización de las presas. Con Graciela hacían un noticiero. Como escaseaba la información, se repartían los temas (Graciela era experta en política internacional). "Cristina era la encargada del economato, donde la comida estaba socializada. Llegamos a hacer un ropero común, pero no funcionó porque nada se devolvía limpio", dice Graciela. "Nosotras tratamos de resistir siempre: no se podía hacer gimnasia, pero hacíamos. No se podía hacer dibujo, pero usábamos la salsa de la remolacha. Conseguíamos hilos de las toallas para hacer macramé", relata Cristina. La actividad clandestina de las detenidas escapó al registro de los legajos. Por lo menos, en Olmos.

volvía de un viaje cuando se encontró con que la casa de su madre estaba plagada de policías. Con su hija, fue hasta la casa de su hermana, María del Carmen, a avisarle lo que pasaba. Las esperaban y las detuvieron a las tres (bebé incluida). En la madrugada, se había sumado otra hermana de Graciela, Liliana. Las presentaron a la prensa como

sa común, pero el niño falleció por

PRESTAMOS PERSONALES • Préstamos a profesionales Automóviles • Todo destino

# SI TU PROYECTO ES CRECER TU BANCO ES EL NUESTRO.

# Escuchamos ideas para que dejen de ser ideas.

Informate en nuestro Centro de Asesoramiento Telefónico 0810 888 0303. Ingresá a www.bancocredicoop.coop o visitá nuestras filiales.



# La mejor Navidad en ventas de los últimos diez años

Las fiestas dieron un nuevo impulso al consumo. Las ventas aumentaron en volumen entre 17 y 30 por ciento. Los electrodomésticos fueron uno de los rubros más demandados.

Aunque con diferencias al momento de la estadística, las principales entidades representativas de los comerciantes evaluaron que, para el sector, éstas fueron las mejores navidades de la última década. Para la Confederación Argentina de la Mediana Empresa (CAME), la facturación se incrementó un 17 por ciento en relación con el año pasado. Para Fedecámaras, en cambio, el panorama fue todavía mejor: "Las ventas aumentaron entre 25 y 30 por ciento, en promedio, en todo el país", apuntó su titular, Rubén Manusovich.

De acuerdo con el relevamiento de los comerciantes, la "vedette" de estas fiestas fueron los electrodomésticos, con un aumento interanual de las colocaciones en torno del 23 por ciento. De esta manera continuó la tendencia creciente que mantuvo este rubro a lo largo de todo el año.

Los informes de las entidades revelaron que la facturación de los comercios minoristas alcanzó a 2500 millones de pesos. En cuanto a los volúmenes expendidos, los diriaño duplicaron lo alcanzado durante el año 2002, en medio de la peor crisis de la historia económica

Los teléfonos móviles también tuvieron un salto importante en las ventas, lo mismo que algunos productos electrónicos: consolas de juegos, MP3, tarjetas de memoria, cámaras de fotos digitales, mouse óptico y cámaras para Internet, estas últimas que oscilan entre los 70 y 120 pesos. También se evidenciaron mayores colocaciones de televisores de última tecnología, que el año pasado estaban a valores inaccesibles para el común de la gente. Los plasmas y LCD fueron bajando de precio a lo largo del año, una tendencia que se profundizó una vez finalizado el Mundial de Fútbol. Una TV de LCD de 32 pulgadas de primera marca, que a mediados de año se comercializaba a 6500 pesos, ahora se consigue por 4800, un 26 por ciento menos. Y en algunas promociones aparece a 4400 pesos. Con los plasmas sucedió algo similar y los especialistas aseguran que los valores seguirán

gentes sostuvieron que los de este hacia abajo durante 2007, lo que incentivaría mayores volúmenes de

> Otro de los rubros más buscados, según CAME, fue el de los artículos deportivos, donde las cantidades vendidas crecieron 22 por ciento frente a la Navidad 2005.

Algunos comerciantes instalados en los shopping, que habían detectado fuertes incrementos en sus ventas en las primeras semanas del mes y en los días previos a la Nochebuena, temieron un fin de semana mucho más débil en sus facturaciones. La hipótesis era que muchos consumidores habían adelantado sus compras, a la espera de un fin de semana largo fuera de los centros comerciales. Sin embargo, ese pronóstico no se cumplió. En los shopping continuaron las ventas en un nivel superior al de la Navidad del año pasado, confirmando que estas fiestas fueron muy auspiciosas para los comerciantes. Osvaldo Cornide, titular de CAME, explicó que las lluvias del fin de semana terminaron favoreciendo a los locales instalados en los shopping.

Ayer, Manusovich señaló que la gran mayoría de las ventas se realizó con tarjetas de crédito y de débito. Las operaciones, señaló, resultaron un 60 por ciento superiores a las del año pasado. Si bien no hubo una promoción generalizada para financiar las compras en cuotas, las principales dueñas de plásticos firmaron acuerdos con las grandes cadenas comerciales, de diversos rubros, para promocionar hasta 12 cuotas sin interés. También Por las fiestas se habrían facturado unos 2500 millones de pesos.

En volumen, las ventas superaron lo despachado en el año 2002.

fue exitosa la promoción en los shopping que pusieron descuentos, de hasta 30 por ciento, el sábado después de las 11 de la noche y hasta la madrugada.

Manusovich dijo que en el sector aguardaban una mejora en las ventas del 20 por ciento, pero que finalmente esa previsión quedó como conservadora frente a lo que ocurrió en la realidad. "Han sido superadas todas las previsiones", admitió. "Fueron las mejores fiestas de los últimos diez años", añadió en declaraciones radiales.

Arnaldo Pampillór

Los datos que dieron a conocer los comerciantes deberían ser ratificadas por la AFIP, durante la primera semana de enero. La recaudación del IVA será el mejor indicador para comparar lo sucedido con la llegada de Papá Noel.

LAS NEGOCIACIONES SALARIALES PARA EL 2007

# La UOM quiere hasta un 20%

La Unión Obrera Metalúrgica promete picar en punta en la puja salarial que se avecina. Ayer, el secretario general del gremio, Antonio Caló, aseguró que el sector solicitará un aumento de sueldos de entre un 15 y un 20 por ciento en las próximas paritarias. Esa magnitud excede la pretensión del Gobierno, que se propuso que el tope de los incrementos sea del 13 por ciento, superando por algunos puntos la inflación prevista para el próximo año.

'Se viene un año áspero", pronosticó el líder de la UOM, al referirse a las inminentes discusiones paritarias. Para el Gobierno, ese discurso es conflictivo. Desde los despachos oficiales se auspicia que, en términos salariales, el 2007 se parezca al año que está expirando. Durante 2006, el Ministerio de Trabajo logró cerrar acuerdos del 19 por ciento para los trabajadores v. de esa manera, anclar las expectativas inflacionarias. Junto con los acuerdos de precios impulsados por la dupla Felisa Miceli-Guillermo Moreno, aquel tope para los ajustes salariales funcionó como un freno a las remarcaciones de precios que amenazaban desde fines del año pasado.

La idea del Gobierno es que en 2007 pase algo similar. Que los trabajadores logren una recuperación de su salario real, pero de manera acotada. En la Casa Rosada no quieren que un destape en las paritarias se convierta en una excusa para que los empresarios remarquen la mercadería y se dispare la inflación. La carta brava que muestran en el Gobierno es que esa estrategia cautelosa dio resultados: haber fijado un tope de aumentos de los salarios permitirá, a su vez, cerrar el año con una inflación por debajo del 10 por ciento.

Ayer, la cartera que conduce Carlos Tomada difundió un informe en el cual se defienden las negociaciones colectivas como el mejor marco para la recuperación del poder de compra de los sueldos. Los principales puntos del informe son los siguientes:

◆ En el 90 por ciento de las negociaciones cerradas este año se lograron aumentos salariales.

◆ Estos ajustes posibilitaron que todos esos convenios quedaran por encima del valor de la canasta de pobreza de una familia tipo. En la actualidad, esa canasta tiene un costo de 8/9 pesos.

◆ Los trabajadores que mejor arreglaron fueron los bancarios, los camioneros y los de subtes. En esos tres casos, el salario de convenio superó en un 120 por ciento el valor de la canasta de la pobreza. Equivalen a sueldos de convenio de 1934 pesos.

# ¿Paro en las estaciones?

El Sindicato de Obreros y Empleados de Estaciones de Servicios (Soesgyp) anunciará hoy un paro por 48 horas de los trabajadores de ese gremio porque "sólo el 40 por ciento" de los empresarios cumple con el aumento del 19 por ciento en los salarios, acordado para este año. Ese gremio también se prepara para realizar escraches a los dueños de las estaciones de GNC, ya que consideran que el acuerdo por el cual se congeló el valor del combustible para 2007 impedirá cumplir con el incremento salarial prefijado. El 10 por ciento de ese ajuste empezó a regir este mes mientras que el 9 por ciento restante debería hacerlo desde febrero próximo. El aumento involucra a unos 50 mil trabajadores de estaciones de servicio de todo el país.



**AVISO DE MODIFICACIÓN DE FECHA DE APERTURA** 

# LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 13/2006

## **OBJETO**

Por la adquisición de UNA (1) auto-bomba para trabajo interior, ejido urbano e incendios forestales, UN (1) camión cisterna para apoyo hídrico y UNA (1) unidad de ataque rápido, urbano e interior de mina.

## **CIRCULAR MODIFICATORIA Nº 1**

Se comunica a los Señores Oferentes y Adquirentes del Pliego, que se ha modificado la fecha de apertura de la licitación de referencia. En consecuencia, el cronograma actual de la misma es el que sigue:

Lugar de venta de Pliegos:

Av. Julio A. Roca 651, 3° piso, sector 30, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

El Pliego de Bases y Condiciones Particulares de este procedimiento podrá ser obtenido con el fin de presentarse a cotizar o consultado en el sitio Web de la OFICINA NACIONAL DE CONTRATACIONES, www.argentinacompra.gov.ar ingresando al Acceso Directo "Contrataciones Vigentes", y en el sitio del MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVI-CIOS, www.minplan.gov.ar, "Licitaciones YCRT", o en el sitio del Yacimiento Carbonífero Río Turbio www.ycrt.gov.ar.

Precio de venta del Pliego:

Lugar de Apertura:

Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio Departamento de Güer Aike, provincia de

Las ofertas serán recibidas hasta el día 14 de febrero de 2007 a las 16.00 horas en Av. Julio A. Roca 651, Piso 3°, sector 30, Ciudad de Buenos Aires (At. Cr. Miguel Angel LARREGINA). A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las ofertas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán

Fecha de apertura del Sobre Único: 16 de febrero de 2007.

Hora: 10.00.

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Y.C.R.T.

Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina



# POLEMICA EN TIGRE POR UN ARTICULO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL

# Qué lindo es duplicarse el sueldo

El intendente de Tigre cobra casi 13 mil pesos de bolsillo. El Concejo votó que puede duplicar ese haber con "gastos de representación".

El intendente de Tigre, Hiram Gualdoni, percibe un sueldo de bolsillo de 12.900 pesos mensuales. Pero el Presupuesto 2007, votado la semana pasada en sesión extraordinaria del Concejo Deliberante por el partido gobernante, Acción Comunal, asigna "al Sr. Intendente municipal una suma mensual para gastos de representación, no sujeta a rendición de cuentas, de hasta el equivalente a la misma suma que perciba como remuneración". Ante el escándalo que provocó la difusión de esa prerrogativa, denunciada por los concejales del Frente para la Victoria, Gualdoni se defendió denunciando una campaña política en su contra. Sin embargo, hasta tanto el intendente no vete el artículo 17 del Presupuesto votado por el oficialismo municipal, podrá disponer de hasta 26.000 pesos de bolsillo como estipendio mensual, la mitad de los cuales en concepto de "gastos de representación" reservados.

Esta semana, varios municipios del Gran Buenos Aires tratarán los incrementos de tasas municipales para el 2007. En Tigre, el Concejo Deliberante aprobó un incremento de la tasa municipal para inmuebles particulares del 10 por ciento, pero facultó al intendente a aplicar otro 10 por ciento de aumento a lo largo del año. En la Casa Rosada temen que el ejemplo cunda en los principales distritos del conurbano.

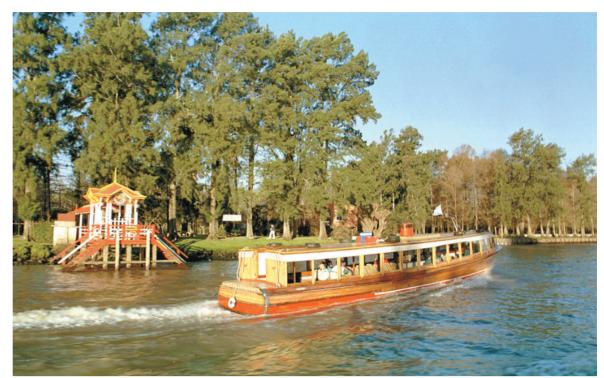
Gualdoni asumió como jefe comunal de Tigre tras el fallecimiento de Ricardo Ubieto, quien condujo la intendencia durante 19 años al frente del partido vecinalista Acción Comunal. Su recibo de sueldo, al que accedió este diario, indica que no atraviesa penurias económicas. El

Ajuste: "En Tigre, aprobaron para el 2007 un ajuste de la tasa de ABL del 10%, pero podrá aplicarse otra suba del 10. En la Rosada temen que cunda el ejemplo".

mes pasado figuraban un "sueldo básico" de 18.740 pesos, más 2807 pesos de "gastos de representación". En total, un sueldo bruto de 21.548 pesos. A ese salario bruto se le efectuaron deducciones por jubilación, impuesto a las Ganancias y 1874 pesos de "aporte (al partido) Acción Comunal. En la provincia de Buenos Aires, está autorizado deducir de los sueldos de los funcionarios aportes voluntarios a sus partidos. Así, Gualdoni cobró en noviembre un sueldo de bolsillo de 12.893 pesos.

Pero el artículo 17 del Presupuesto 2007 aprobado la semana pasada por Acción Comunal, que cuenta con una mayoría absoluta en el Consejo, asigna al intendente "una suma mensual de gastos de representación, no sujeta a rendición de cuentas, de hasta el equivalente a la misma suma que perciba como remuneración". Dicho de otro modo, a menos que vete el artículo, el intendente podrá duplicarse el sueldo con gastos reservados.

Más allá de los gastos reservados del intendente, Tigre está en el mira del gobierno nacional debido al incremento de tasas aprobado por el Consejo para el 2007, el cual podría contagiarse a otros municipios durante la última semana del año. La Federación Argentina de Municipios, que preside el kirchnerista Julio Pereyra, intendente de Florencio Varela, se comprometió ante la Rosada a que los aumentos de tasas para el año próximo no superarían el 6 por ciento. Sin embargo, en Tigre la suba será de un piso del 10 por ciento, más otro 10 por ciento que podrá aplicarse a lo largo del año. En los últimos dos años, el municipio ya aumentó las tasas de ABL para particulares en promedio en un 30 por ciento.



Hasta tanto el intendente no vete el artículo 17, podrá disponer de hasta \$ 26.000 de bolsillo mensual.



LICITACION PÚBLICA NACIONAL Nº 338 "OBRAS DE PROTECCIÓN COSTERA DE LAS LOCALIDADES DE POSADAS, GARUPA Y CANDELARIA EN LA PROVINCIA DE MISIONES, ARGENTINA" OBRAS PARA LA TERMINACIÓN DE YACYRETÁ DEL PLAN ENERGÉTICO NACIONAL 2004-2008.

La Entidad Binacional Yacyretá, constituida de acuerdo con el Artículo III del Tratado suscripto entre la República Argentina y la Republica del Paraguay, el 3 de Diciembre de 1973, llama a Licitación Pública Nacional, para la contratación y ejecución de *"Obras de Protección Costera de las localidades de Po-*sadas, Garupá y Candelaria, en la Provincia de Misiones, República Argentina".

Este llamado a licitación, efectuado de conformidad con las disposiciones del Tratado, es público para la Empresa o Unión Transitoria de Empresas Argentinas que tengan capacidad para ejecutar las obras que se licitan, de acuerdo con los requerimientos exigidos por el Pliego de Bases y Condiciones.

Presupuesto Oficial: \$ 208.382.688 (doscientos ocho millones trescientos ochenta y dos mil seiscientos ochenta y ocho pesos) valor referido al mes de Diciembre de 2005. Plazo de ejecución de las obras: 710 días corridos.

Las obras son financiadas por el Fideicomiso Plan de Terminación Yacyretá con el Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE) como Fiduciario.

Los interesados podrán adquirir la documentación correspondiente en la Sede de la Entidad Binacional Yacyretá en la Ciudad de Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21, a partir del día 28/12/2006, al precio de \$ 60.000 (essenta mil pesos) cada ejemplar. Se podrá tomar vista de la documentación integrante del Pliego Licitatorio en las Officinas de la EBY sita en calle La Rioja 1640 de la Ciudad de Posadas, Misiones, en horarios de 8 a 17 hs, de lunes a viernes.

Las presentaciones serán recibidas en Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21 hasta las 11,00 hs del día 19/02/2007, oportunidad en que se procederá a la apertura de las propuestas que se reciban, en presencia de los interesados que concurran labrándose la correspondiente Acta de Apertura.

La Licitación se hará con preselección de Oferentes por el sistema de dos (2) Sobres; la apertura de los Sobres Nº 1 (Documentos de Preselección) y del Sobre Nº 2 (Propuesta Económica) se realizará en fechas distintas.

El sobre Nº 1 incluirá toda la documentación que permita establecer la capacidad legal, técnica y eco-nómica financiera del Oferente para encarar la ejecución del contrato. En el sobre Nº 2 se incluirán el precio y todas las condiciones económicas de la oferta para llevar a cabo los trabajos licitados.

Entidad Binacional Yacyretá Av. Madero N° 942, Piso 21 - Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4510-7593 E-mail: compras@eby.org.ar



### LICITACION PÚBLICA NACIONAL Nº 339

"OBRAS VIALES ENTRE LAS LOCALIDADES DE POSADAS Y CORPUS EN LA PROVINCIA DE MISIONES, ARGENTINA" OBRAS PARA LA TERMINACIÓN DE YACYRETÁ DEL PLAN ENERGÉTICO NACIONAL 2004-2008.

La Entidad Binacional Yacyretá, constituida de acuerdo con el Artículo III del Tratado suscripto entre la República Argentina y la Republica del Paraguay, el 3 de Diciembre de 1973, llama a Licitación Pública Nacional, para la contratación y ejecución de "Obras Viales entre las localidades de Posadas y Corpus, en la Provincia de Misiones, República Argentina".

Este llamado a licitación, efectuado de conformidad con las disposiciones del Tratado, es público para la Empresa o Unión Transitoria de Empresas Argentinas que tengan capacidad para ejecutar las obras que se licitan, de acuerdo con los requerimientos exigidos por el Pliego de Bases y Condicio-

Presupuesto Oficial: \$ 75.308.022 (setenta y cinco millones trescientos ocho mil veintidos pesos) valor referido al mes de Diciembre de 2005. Plazo de ejecución de las obras: 740 días corridos.

Las obras son financiadas por el Fideicomiso Plan de Terminación Yacyretá con el Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE) como Fiduciario.

Los interesados podrán adquirir la documentación correspondiente en la Sede de la Entidad Binacio-nal Yacyretá en la Ciudad de Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21, a partir del día 28/12/2006, al precio de \$ 30.000 (treinta mil pesos) cada ejemplar. Se podrá tomar vista de la documentación in-tegrante del Pliego Licitatorio en las Oficinas de la EBY sita en calle La Rioja 1640 de la Ciudad de Posadas, Misiones, en horarios de 8 a 17 hs, de lunes a viernes.

Las presentaciones serán recibidas en Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21 hasta las 11,00 hs del día 19/02/2007, oportunidad en que se procederá a la apertura de las propuestas que se reciban, en presencia de los interesados que concurran labrándose la correspondiente Acta de Apertura.

La Licitación se hará con preselección de Oferentes por el sistema de dos (2) Sobres; la apertura de los Sobres Nº 1 (Documentos de Preselección) y del Sobre Nº 2 (Propuesta Económica) se realizará en fechas distintas.

El sobre Nº 1 incluirá toda la documentación que permita establecer la capacidad legal, técnica y económica financiera del Oferente para encarar la ejecución del contrato. En el sobre Nº 2 se incluirán el precio y todas las condiciones económicas de la oferta para llevar a cabo los traba-

Entidad Binacional Yacyretá Av. Madero N° 942, Piso 21 - Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4510-7593 E-mail: compras@eby.org.ar



# YACYRETA

# LICITACION PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 340

"OBRAS DE NEXO INTERNACIONAL: BY-PASS ARCO-GARITA: NODO VIAL GARITA; MULTITROCHA RUTA 12 GARITA-GARUPA; ACCESO SUR Y TRATAMIENTO COSTERO EN FRANJAS DE TRANSPORTE NORTE Y SUR, EN LA PROVINCIA DE MISIONES, ARGENTINA"

# DEL PLAN ENERGÉTICO NACIONAL 2004-2008.

La Entidad Binacional Yacyretá, constituida de acuerdo con el Artículo III del Tratado suscripto entre la La Entidad Binacional Pacyreta, constituida de acuerdo con el Articulo III del Tratado Suscripio entre la República Argentina y la Republica del Paraguay, el 3 de Diciembre de 1973, llama a Licitación Públi-ca Internacional, para la contratación y ejecución de "Obras de Nexo Internacional: By-Pass Arco-Garita; Nodo Vial Garita; Multitrocha Ruta 12 Garita-Garupá Acceso Sur y Tratamiento Costero en Franjas de Transporte Norte y Sur", en la Provincia de Misiones, República Argentina.

ste llamado a licitación efectuado de conformidad con las disposiciones del Tratado, es público para la Empresa o Unión Transitoria de Empresas que tengan capacidad para ejecutar las obras que se lici tan, de acuerdo con los requerimientos exigidos por el Pliego de Bases y Condiciones.

Presupuesto Oficial: \$ 234.608.628 (doscientos treinta y cuatro millones seiscientos ocho mil seiscientos veintiocho pesos) valor referido al mes de Diciembre de 2005. Plazo de ejecución de las obras: 910 días corridos.

Las obras son financiadas con recursos de la Corporación Andina de Fomento (CAF)

Los interesados podrán adquirir la documentación correspondiente en la Sede de la Entidad Binacio-nal Yacyretá en la Ciudad de Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21, a partir del día 28/12/2006, al precio de \$ 60.000 (sesenta mil pesos) cada ejemplar. Se podrá tomar vista de la documentación in-tegrante del Pliego Licitatorio en las Oficinas de la EBY sita en calle La Rioja 1640 de la Ciudad de Po-sadas, Misiones, en horarios de 8 a 17 hs, de lunes a viernes.

Las presentaciones serán recibidas en Buenos Aires, Av. Madero Nº 942 - Piso 21 hasta las 11,00 hs del día 19/02/2007, oportunidad en que se procederá a la apertura de las propuestas que se reciban, en presencia de los interesados que concurran labrándose la correspondiente Acta de Apertura.

La Licitación se hará con preselección de Oferentes por el sistema de dos (2) Sobres; la apertura de los Sobres Nº 1 (Documentos de Preselección) y del Sobre Nº 2 (Propuesta Económica) se realizará en fe-

El sobre Nº 1 incluirá toda la documentación que permita establecer la capacidad legal, técnica y eco nómica financiera del Oferente para encarar la ejecución del contrato. En el sobre Nº 2 se incluirán e precio y todas las condiciones económicas de la oferta para llevar a cabo los trabajos licitados

Entidad Binacional Yacyretá Av. Madero N° 942, Piso 21 - Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4510-7593 E-mail: compras@eby.org.ar



# YACYRETA LICITACION PÚBLICA BINACIONAL Nº 341

"SERVICIOS DE CONSULTORÍA DE DIRECCIÓN TÉCNICA DE OBRA, REVISIÓN DE PROYECTOS, DESARROLLOS DE PROYECTOS EJECUTIVOS, FISCALIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS DE LAS OBRAS DE PROTECCIÓN COSTERA Y LAS OBRAS VIALES PARA LA TERMINACIÓN DEL EMPRENDIMIENTO DE YACYRETA EN ARGENTINA Y PARAGUAY

> ACCIONES PARA LA TERMINACIÓN DE YACYRETÁ DEL PLAN ENERGÉTICO NACIONAL 2004-2008.

La Entidad Binacional Yacyretá constituida de acuerdo con el Artículo III del Tratado suscripto en-La Entidad Binacional Yacyreta, constituida de acuerdo con el Articulo ini dei iratado suscripio entre la República Argentina y la Republica del Paraguay, el 3 de Diciembre de 1973, llama a Licitación Pública Binacional, para la contratación de los "Servicios de Consultoría de Dirección Técnica de Obra, Revisión de Proyectos, Desarrollos de Proyectos Ejecutivos, Fiscalización y Administración de Contratos de las Obras de Protección Costera y las Obras Viales para la terminación del emprendimiento de Yacyretá en Argentina y Paraguay."

Este llamado a licitación efectuado de conformidad con las disposiciones del Tratado, es público para Consorcios de Empresas Paraguayas y Argentinas, en partes iguales, que tengan la capacidad para la prestación de los servicios que se licitan, de acuerdo con los requerimientos exigidos por el Pliego de Bases y Condiciones.

Los servicios son financiadas por el "Fideicomiso Plan de Terminación Yacyretá" con el Ban-co de Inversión y Comercio Exterior (BICE) como Fiduciario.

Los interesados podrán adquirir la documentación correspondiente en la Sede de la Entidad Binacional Yacyretá con domicilio en las direcciones indicadas al pie de este aviso, a partir del día 28 de diciembre, al precio de u\$s 10.000 (diez mil dólares Estadounidenses) cada ejemplar. Se podrá tomar vista de la documentación integrante del Pliego Licitatorio en las Oficinas de la EBY en los domicilios indicados, en horarios de 10 a 17 hs, de lunes a viernes.

Las presentaciones serán recibidas hasta el 31 de enero de 2007 hasta las 10.00 hs, en la Sede Buenos Aires, en la dirección citada al pie del aviso, oportunidad en que se procederá a la apertu-ra de los sobres N° 1, en presencia de los interesados que deseen asistir, labrándose la correspondiente Acta de Apertura.

> Entidad Binacional Yacyretá Av. Madero Nº 942, Piso 21 Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4510-7593 E-mail: compras@eby.org.ar

Entidad Binacional Yacyretá General Díaz № 831 c/ Ayolas Edif. Héroes de Marzo Asunción, Paraguay Tel: (595-21) 495 972/ 496 062 E-mail: compras@eby.gov.py

# Los institutos de Filosofía

El consejo directivo de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) incluye en el temario a tratar hoy la polémica renovación de los directores de institutos de investigación. Como se informó a mediados de año, las actuales autoridades de la facultad aspiran a instalar un sistema de concursos para dirigir los institutos, excluyendo a los directores que va cumplieron dos períodos en el cargo para propiciar una inmediata renovación. Postergado por las diversas resistencias planteadas, ahora el proyecto oficial reaparece modificado. La propuesta a debatir es considerar tres situaciones por separado. Primero, en el caso de quienes cumplen funciones hace más de ocho años, abrir el llamado a aspirantes para dirigir los institutos de Ciencias Antropológicas, Historia Antigua y Medieval, Lingüística, Ciencias de la Educación, Estudios de Género e Investigaciones Bibliotecológicas. Segundo, renovar "como situación excepcional" los mandatos (más recientes) de Jorge Lurati en Artes del Espectáculo, José Carlos Chiaramonte en Historia Argentina, David Viñas en Literatura Argentina y María Estela González de Fauve en Historia de España. Y tercero, renovar también las designaciones de Melchora Romanos en Filología y Literatura Hispánicas, Alicia Daneri en Historia Antigua Oriental y Pablo Ciccolella en Geografía. Así, de aprobarse el proyecto, quienes no podrían continuar como directores serían, respectivamente, Carlos Herrán, Carlos Astarita, Elvira Arnoux, Edith Litwin, Dora Barrancos y Susana Romanos de Tiratel.

# EL DATO

# Nuevas carreras

La Universidad Nacional de San Martín creó un Diplomado en Ciencias Sociales y cuatro nuevas licenciaturas en Sociología, Antropología Social y Cultural, Ciencia Política, y Administración y Políticas Públicas. Totalmente gratuitas, las carreras comenzarán a dictarse en 2007. *Informes:* 4580-7275, de 10 a 20, www.unsam.edu.ar

TRASLADO PARCIAL AL NUEVO EDIFICIO, DESDE FEBRERO

# Sociales inicia la mudanza

Concluida la primera parte de las obras en la ex fábrica Terrabusi, Trabajo Social se muda en 2007. Debate con los estudiantes.

**Por Javier Lorca** 

Más de una década después de iniciados los reclamos por el edificio único, la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) empezará en 2007 a utilizar su nueva sede. Lo hará parcialmente, mientras continúan las obras de construcción y remodelación en la ex fábrica Terrabusi: las autoridades de Sociales esperan poder mudar toda la facultad recién para 2009. Ahora, los adelantados de la mudanza serán los dos mil estudiantes y los profesores de Trabajo Social (una de las cinco carreras que se dictan en Sociales) más el área de posgrados.

El primer módulo de las obras fue concluido el mes pasado. De los casi 25 mil metros cuadrados con que cuenta el edificio adquirido por la UBA en 2003, ya están habilitadas para el uso dos plantas, ingresando por Santiago del Estero entre Humberto I y Carlos Calvo, con 18 aulas grandes, áreas comunes y ambientes más chicos destinados a oficinas (salas de profesores, departamento de alumnos, bedelía), además de baños, accesos para discapacitados y demás instalaciones necesarias.

"La obra se planificó por módulos para poder empezar a utilizar el edificio mientras continúa la construcción", explicó el decano Federico Schuster, consultado por este diario al término del primer tramo de las refacciones. Por el espacio disponible, sólo podía trasladarse una parte de la facultad y, por la población de cada carrera, las chances se reducían a Ciencia Política y Trabajo Social. Si se optaba por la primera, que hoy se cursa en Parque Centenario, iba a sobrar espacio. La segunda, en cambio, ocuparía todo el disponible y permitiría reunir en una sola sede una carrera hoy dispersa. Otro factor que terminó inclinando la balanza fue que la UBA ya no contará con la sede de Tucumán al 3100 (la alquilaba pero se vendió), en la que hasta el último cuatrimestre cursaban parte de los alumnos de Trabajo Social.

La mudanza abrió un intenso debate dentro de la facultad. El frente de izquierda que conduce el centro de estudiantes se opuso a que la nueva sede se empiece a usar antes de la conclusión de las obras. ¿Por qué? Por temor a que, si al edificio se lo empieza a usufructuar parcialmente, se suspenda o postergue el financiamiento de las obras faltantes. "Ni el consejo directivo, ni el decano tienen un plan serio sobre qué va a pasar con las demás carreras—dijo María Chaves (Oktubre), presidenta del centro—. Lo único que sabemos es que se va a volver a dividir la facultad y al movimiento estudiantil."

El decano respondió: "Sería una barbaridad tener a disposición semejante obra y dejarla vacía. Es casi una obligación nuestra empezar a ocuparla. Entendemos el temor pero, al contrario, creemos que estar instalados ahí sería una presión fuerte para que las obras concluyan pronto. Estamos trabajando para garantizar las mejores condiciones y que el traslado se pueda vivir como lo que es, un paso muy importante para la facultad". La idea de las autoridades es que en marzo de 2008 se pueda mudar la sede de Parque Centenario (Política y Comunicación) y, para 2009, las demás carreras (Sociología, Relaciones del Trabajo) y oficinas asentadas en M. T. de Alvear al 2200

El debate se planteó también hacia dentro de Trabajo Social. "Abrimos espacios de discusión con estudiantes, docentes y gremios. Hicimos una visita a la sede y vimos que se

2007. Se inaugura el nuevo edificio de la Facultad de Ciencias Sociales con sus centenares de metros cuadrados de paredes vírgenes. León, el activista peleón, experimenta la angustia del militante ante la pared en blanco



aisló perfectamente el módulo habilitado del resto de la obra—contó María Isabel Bertolotto, directora de la carrera—. También hicimos una consulta a estudiantes: participaron 558 y salió una respuesta favorable a la mudanza y la necesidad de que se garanticen ciertas condiciones, como que haya departamento de alumnos y de profesores, bedelía, servicios de limpieza." Esas peticiones tuvieron respuesta favorable. "Otro pedido estudiantil es que haya biblioteca: no

sólo préstamo de libros, sino también como espacio de reunión para los alumnos. Si bien no se puede mudar la biblioteca de la facultad, estamos estudiando cómo organizar un sistema de préstamos de libros de nuestra disciplina. Sí conseguimos los espacios de reunión: como la circulación del edificio está pensada para toda la facultad y, en principio, estaríamos nosotros solos, ahí tendríamos lugar para generar lugares de reunión."

# **OPINION**

POR EDUARDO DVORKIN \*

# Una agenda para la UBA

uando recibí un mail de un profesor de MIT que me preguntaba qué pasaba en la UBA, que aparecía en las evening news como un campo de batalla, lamenté sinceramente la injusticia que se estaba cometiendo contra los investigadores que en estos ocho meses habían seguido investigando y produciendo el tercio de la producción científica argentina que produce la UBA, contra los estudiantes que habían seguido asistiendo a sus cursos y rindiendo sus exámenes, contra los docentes que habían seguido dictando sus cursos, contra los no docentes que habían continuado con sus tareas y contra la sociedad que había seguido aportando los fondos con los que se mantiene nuestra universidad. Durante estos ocho meses, el uno por mil de la comunidad de la UBA se había dedicado a producir un show mediático para demostrar que dos grupos marginales en la política nacional podían ganar la primera página de los diarios:

◆ Por un lado, los miembros de un centenario partido de centroderecha (centroizquierda dirían ellos, tratando de abusar de la desmemoria histórica selectiva) que, vaciado de contenido y de votos se aferra a la conducción de la UBA como un náufrago a una tabla de madera.

♦ Por otro lado, una alianza de la izquierda (que no logra dejar de ser extraparlamentaria aunque lo intenta) en la que maoístas, stalinistas y trotskistas dejaron por unos días su eterna polémica sobre el carácter nacionalistanuevademocracia o socialistapermanente de una revolución hoy abstracta, para dedicarse a la tarea de tratar de ganar la administración de la UBA.

La administración de la UBA representa para ambos grupos puestos rentados para mantener a sus militantes y un escenario para tratar de demostrar desde el mismo que mienten los que diagnostican sus respectivas decadencias exponenciales. Lo fundamental de la universidad no fue debatido en estos ocho meses de show mediático. La sociedad espera de nosotros, como universitarios, excelencia académica en la formación de los futuros

profesionales y científicos, excelencia en la investigación y aportes basados en el conocimiento para la solución de los problemas nacionales.

Si acordamos que el respeto por la convivencia democrática hace a cumplir lo mejor posible la función que la sociedad nos asigna a cambio de su aporte, los universitarios debemos ser absolutamente serios en respetar este contrato social implícito. El contrato social implícito también nos exige que la excelencia académica deba ir acompañada por la inclusión social: una universidad no arancelada tanto en el grado como en el posgrado, becas para los estudiantes de menores recursos, sueldos competitivos con los de la actividad privada para docentes y no docentes.

Pero también la democracia universitaria necesita que los temas que hacen a la organización de la actividad académica sean debatidos por personas que cuenten con los conocimientos necesarios. La dualidad imprescindible en la democracia universitaria es: combinar la libre expresión de todos con la priorización, en los asuntos académicos, de la opinión basada en el conocimiento. Desarrollar este aspecto de la democracia universitaria es un camino de cornisa entre dos precipicios: por un lado, un democratismo como el que proponen los maoístas, stalinistas, trotskistas en el que los temas académicos se resolverían por elección universal, pero cuyo resultado sería inevitablemente el incumplimiento del contrato social entre la universidad y la sociedad; por otro lado, una inaceptable aristocratización del gobierno universitario donde sólo opinarían unos pocos. Resulta claro que la excelencia académica de las universidades nacionales, la inclusión social y el aporte de conocimientos a la solución de los problemas nacionales deben constituir el núcleo de la agenda universitaria y no debemos supeditar su cumplimiento a la resolución de pujas de poder entre sectores políticos en decadencia.

\* Profesor de la Facultad de Ingeniería (UBA).



Presentación del Congreso Nacional de Sociología

• La estética kantiana y la experiencia de la belleza

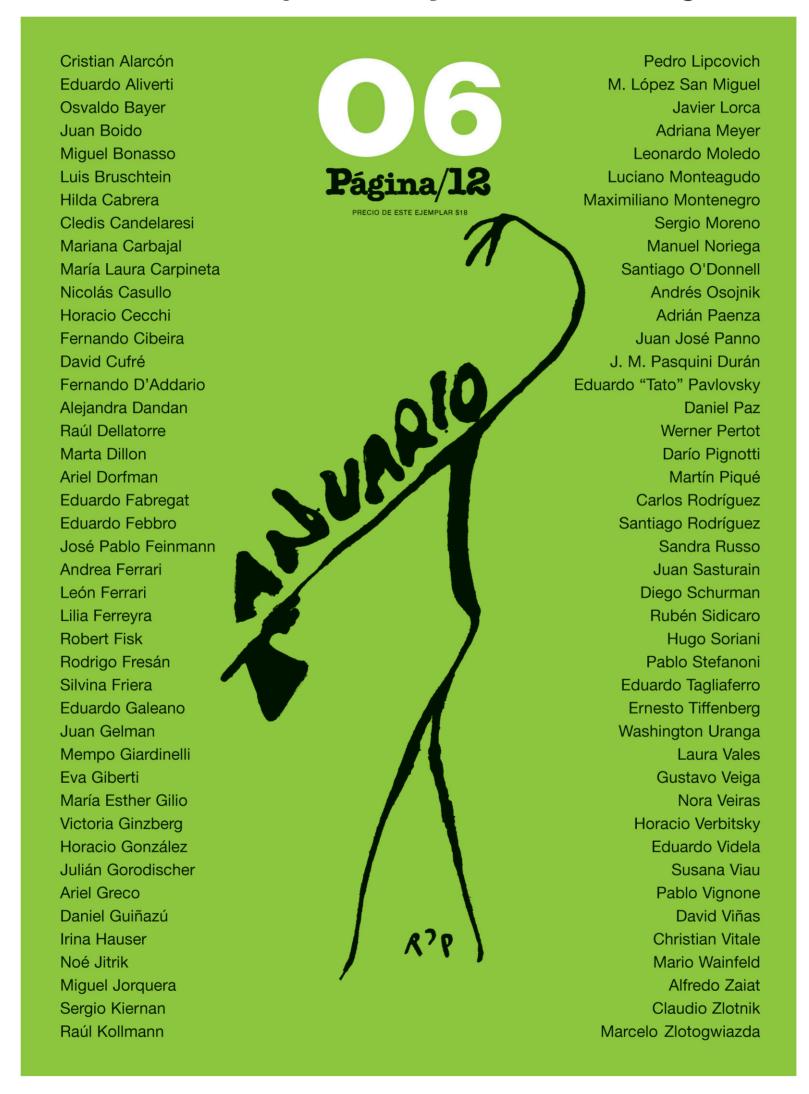
Por Esteban Ierardo

Máximo Simpson y Matías Bruera comentan el nuevo libro del Magister Carlos Fidel, "¿Es la hora? Escritos desobedientes"

Universidades Nacionales de Quilmes / La Plata / del Litoral **P**ágina/12

# ANUARIO6

376 páginas con toda la política, economía y cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12





Edición limitada. Reserve su ejemplar. El próximo sábado en su kiosco. Compra opcional \$18

# El sueño de controlar la diabetes durmiendo mejor

Un estudio revela que la falta o la mala calidad del sueño disminuye el control del azúcar en la sangre. Una forma de mejorar la salud de los pacientes con diabetes sería optimizar su descanso.

Un sueño de corta duración o de mala calidad está asociado con un menor control de los niveles de azúcar en sangre en las personas que tienen diabetes. Esta novedosa asociación, avalada por los resultados de un estudio publicado en la revista Archives of Internal Medicine, permite concluir que una forma barata de mejorar la salud de los pacientes con diabetes de tipo 2 podría ser potenciar la duración y la calidad del sueño.

"El sueño es modificable", señala Kristen Knutson, directora adjunta del departamento de estudios de la salud de la Universidad de Chicago y autora del artículo. "Hace tiempo que sabemos que escatimar sueño puede afectar la tolerancia a la glucosa incluso en personas sanas. Ahora tenemos pruebas que relacionan la privación crónica del sueño con un menor control del azúcar en sangre en pacientes diabéticos."

"Aunque no podemos decir con certeza que la pérdida de sueño empeore la diabetes o que la diabetes interfiera en el sueño, tiene sentido los diabéticos, duerman lo suficiente", añade.

El estudio se ha realizado con 161 pacientes afroamericanos que estaban recibiendo tratamiento para la diabetes de tipo 2 en la Universidad de Chicago. Los investigadores preguntaron a los participantes cuántas horas de sueño creían necesitar por la noche y cuántas lograban dormir durante la semana y el fin de semana. También evaluaron la calidad del sueño utilizando un cuestionario estándar de 19 preguntas, denominado Pittsburgh Sleep Quality Index (PSQI).

Para examinar el control del azúcar en sangre calcularon la hemoglobina glicosilada, una herramienta habitual en el tratamiento de pacientes con diabetes. La hemoglobina glicosilada, o HbA1c, refleja los niveles medios de glucosa en sangre durante los tres meses anteriores. Un resultado normal de HbA1c está entre un 4 y un 6 por ciento. Unos niveles más elevados reflejan un control deficiente de la glucosa. Se considera que los pacientes con diabetes es-

do que todo el mundo, y sobre to- tán bien controlados si pueden mantener los niveles por debajo del 7 por ciento.

Los investigadores descubrieron que la media de horas de sueño de los 161 pacientes diabéticos era muy baja y que tenían un control de la glucosa insuficiente. El sueño duraba un promedio de seis horas por noche. Sólo un 6 por ciento solía dormir ocho horas diarias durante la semana y un 22 por ciento reconoció dormir como mínimo siete horas. Un 71 por ciento tenía una mala calidad de sueño. La puntuación media de hemoglobina glicosilada fue del 8,3 por ciento.

Muchos pacientes diabéticos presentan complicaciones de la enfermedad que pueden resultar dolorosas y pueden interferir con el sueño. Sin embargo, incluso después de excluir a 39 enfermos que padecían dolores por las complicaciones de la enfermedad, dos de cada tres de los 122 pacientes restantes manifestaron una mala calidad del sueño. El promedio de hemoglobina glicosilada entre esos pacientes era igual de alta: un 8,2 por ciento.

El estudio muestra que un sueño insuficiente o de mala calidad está estrechamente relacionado con unos resultados de HbA1c más elevados. En el caso de los pacientes sin complicaciones derivadas de la diabetes, una "deuda de sueño percibida" de tres horas (la diferencia entre el sueño que creían necesitar y lo que creían que dormían) se asociaba con un aumento del 1,1 por ciento en los niveles de hemoglobina glicosilada (por ejemplo, de un 7,5 a un 8,6 por ciento).

En el caso de los pacientes con al menos una complicación debida a la diabetes -como dolor neurológico, lesiones renales o enfermedad de las arterias coronariasuna menor calidad del sueño parecía cobrar más importancia. Un aumento de cinco puntos (de un total de 21) en el cuestionario de calidad del sueño PSQI se asoció con un incremento de un 1,9 por ciento en el HbA1c.

Una larga serie de estudios de laboratorio y epidemiológicos indica que la falta de sueño tiene un efecto perjudicial en el control de la glucosa, la secreción de insulina y el metabolismo, y todo ello puede aumentar el riesgo de diabetes, afirma Eve van Cauter, catedrática de Medicina de la Universidad de Chicago y autora del estudio. El ensayo actual plantea la pregunta de si el control de la glucosa en personas que ya padecen diabetes se ve afectado negativamente por el hecho de dormir poco o mal.

"Nuestros resultados indican que una falta de sueño o un sueño de mala calidad está relacionado con un menor control del azúcar en sangre", insiste Van Cauter. "La tendencia cada vez mayor a hacer de la noche día puede contribuir significativamente a la epidemia actual de diabetes. Una manera de ralentizar esta epidemia puede ser evitar la acumulación de deuda crónica de sueño."

De El País, de Madrid. Especial



Los pacientes que menos dormían tenían nivel de glucemia más alto. La mayor vida nocturna puede contribuir a la epidemia de diabetes.



PODER EJECUTIVO NACIONAL MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS YACIMIENTO CARBONÍFERO RÍO TURBIO

AVISO DE LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL

# LICITACIÓN PÚBLICA Nº 15/2006

OBRA: Adecuación y equipamiento de las instalaciones del Taller de Mantenimiento de Material Rodante de YCRT, fabricación de CIEN (100) vagones nuevos para transporte de carbón, reparación de CIENTO NOVENTA (190) vagones existentes y fabricación de DOS (2) coches ferroviarios nuevos para transporte de pasajeros.

Presupuesto Oficial: \$ 70.249.023.-Garantía de mantenimiento de \$ 702.490,23.-

Lugar de retiro de Pliegos: Av. Julio A. Roca 651, 3° piso, sector 30,

Lugar de venta y consulta Av. Julio A. Roca 651, 3° piso, sector 30, Capital Federal de 10.00 a 16.00 hs. de Pliegos:

Precio de venta del Pliego: \$ 10.000-

Lugar de Apertura del Sobre "1":

Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de

Las condiciones a las que deben ajustarse las propuestas podrán ser consultadas en la página Web del MINISTERIO DE PLANIFICACION FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS, www.minplan.gov.ar, "Licitaciones YCRT", o en el sitio del YACIMIENTO CARBONÍFERO RÍO TURBIO www.ycrt.gov.ar. Los planos podrán sel consultados en las oficinas de YCRT.

Las ofertas serán recibidas hasta el día 14 de febrero de 2007 a las 16.00 horas en Av. Julio A. Roca 651, Piso 3°, sector 30, Ciudad de Buenos Aires (At. Cr. Miguel Angel LARREGINA). A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las ofertas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán

Fecha de aperturadel Sobre "1": 16 de febrero de 2007.

Hora: 12.00.

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina

Argentina

# LOS ANUNCIOS SOBRE EL FIN DE LA VEDA A LAS TORRES

# Construcciones polémicas

Por Eduardo Videla

La repercusión pública l que tuvo el anuncio de *Pa*gina/12 sobre el levantamiento de la veda a la construcción de torres en algunos barrios porteños y la continuidad de la medida en otros donde se comprobaron problemas con la infraestructura motivó a las autoridades porteñas a modificar la fecha de la medida, en principio prevista para la primera semana de enero y a asegurar que la decisión no sería por decreto. La información fue brindada el jueves por un integrante del Ejecutivo porteño a este diario, que la publicó en su edición del sábado.

Según revelaron ayer a Página/12 fuentes del gobierno porteño, la publicación del adelanto provocó malestar en el Ejecutivo, al punto de que se sugirió re-

de infraestructura cloacal v de agua corriente en algunos barrios -como dijo este diario- el ministro de Obras Públicas, Juan Pablo Schiavi, salió a negar que se esté preparando un decreto para reemplazar en quince días el que está vigente, que suspende los permisos de obras en seis barrios de la ciudad.

Es cierto, como dijo Schiavi, que el gobierno tiene tiempo hasta el 13 de febrero para resolver el problema, pero el propio ministro les había prometido a los empresarios que la veda finalizaría antes de los 90 días dispuestos en el decreto firmado el 13 de noviembre.

De acuerdo con la información suministrada por un alto funcionario del gobierno porteño, Página/12 publicó el sábado que el go-

lativizar la información a través bierno mantendrá la prohibición de una confusa desmentida: si de construir nuevos edificios de bien se acepta que hay problemas altura en algunas áreas de tres de los barrios en conflicto: Caballito, Palermo y Villa Urquiza, mientras que levantará la prohibición en el resto de los lugares incluidos en el decreto 1929: Villa Pueyrredón, Coghlan y Núñez.

> La nueva medida se adoptaría en función de los informes aportados por la empresa AySA que revelan problemas de infraestructura cloacal y de agua corriente en algunos puntos de Caballito, Palermo y Villa Urquiza.

> Si la información publicada por este diario cita a "una fuente del Ejecutivo porteño", es para respetar el compromiso asumido con el funcionario. Como en la entrevista la fuente nunca pidió que no se publicara la información suministrada, este diario la hizo pública de buena fe, por lo cual respetó el acuerdo asumido.

# MAS DE 170 HERIDOS SOLO EN LOS HOSPITALES PORTEÑOS

# Riesgos de jugar con fuego

La imprudencia en la manipulación de fuegos artificiales y el uso de pirotecnia "trucha" dejaron esta Navidad, en el área metropolitana, más heridos con lesiones en los ojos que en la celebración del año anterior, pero menos quemados, según la información de los hospitales especializados porteños. En total, más de 170 personas, entre mayores y menores, tuvieron que recurrir a las guardias de la ciudad de Buenos Aires, por heridas sufridas durante los festejos de la Nochebuena. "Esperábamos menos pacientes", comentó a Página/12 Juan Roqués, médico de guardia del Hospital Oftalmológico Santa Lucía, donde permanecían internadas seis personas, entre ellos un chico de 13 años en grave estado, como consecuencia del impacto de una cañita voladora en el párpado. En el mismo hospital, dos nenes, uno de 11 y otro de 7, estaban en estado "crítico" con "pronóstico reservado" por los trau-matismos sufridos por fuegos artificiales.

Al promediar la tarde de ayer, por la guardia del Hospital de Oftalmología Pedro Lagleyze habían pasado 45 heridos por pirotecnia y 14 por "corchazos" al destapar botellas. La mayoría de los pacientes provenía del conurbano bonaerense. El primero llegó unos quince minutos después de la medianoche del 24. Hubo dos casos graves que tuvieron que ser operados de urgencia, los dos por el impacto de pirotecnia: un chico de 11 años con heridas en un párpado y un varón, mayor de edad, a quién le estalló el globo ocular y perdió la visión en ese ojo. Dos nenes con heridas en los párpados, de 7 y 11 años, esperaban ser intervenidos. "Su estado es crítico: los dos tienen pronóstico reservado" en relación a cómo quedará afectada su vista, informó a este diario el médico de guardia Eduardo Albesi. Dos hombres, uno de 38 y otro de 39 años, también permanecían internados con "pronóstico reservado" y no se podía evaluar con qué secuelas podrían quedar: uno de ellos recibió un impacto en el ojo pasada la medianoche del 24 cuando estaba en la terraza de su casa, en la ciudad de Buenos Aires. Los médicos presumen que habría sido un 'perdigonazo perdido, porque si hubiera sido una bala hubiera perdido el ojo". El otro paciente sufrió traumatismos con pirotecnia.

A diferencia de años anteriores, esta vez en el Lagleyze contabilizaron en sus estadísticas de Navidad a los heridos leves. "Antes sólo se contaban los de mediana y alta gravedad pero sólo veíamos la punta del iceberg", explicó Albesi. Con este cálculo ampliado, se superaba el número de heridos de los dos últimos años para la misma fecha, pero no se llegaba a las cifras de '98 y '99, dijo Albesi. En cuanto a los heridos por "corchazos", el número de atendidos también superaba al de la Navidad de 2005: por la tarde de ayer llegaban a 14, mientras que el año anterior habían sido ocho.

En el Hospital de Ojos Santa Lucía, hasta la tarde de ayer sumaban 48 los pacientes atendidos por pirotecnia y había seis internados. "Los cuadros no son tan graves como años anteriores. Observamos que disminuveron los heridos de clase media y aumentaron los de sectores bajos porque compran pirotecnia trucha", comentó a este diario el médico de guardia Juan Roqués. Entre la No-

Hubo más heridos con lesiones en los ojos pero menos quemados que en la Navidad del año anterior. Los más graves son tres niños internados con daños producidos por fuegos artificiales.



En el Santa Lucía sumaban 48 los pacientes atendidos por pirotecnia y había seis internados.

chebuena y la Navidad del 2005 fueron 53. "El año pasado había bajado el número de heridos por el 'efecto Cromañón': hubo mucha publicidad para que la gente tuviera cuidado al manipular los fuegos artificiales", analizó Roqués. Uno de los casos más graves que llegaron al Santa Lucía fue el de un chico de 13 años que se quemó un ojo con una cañita voladora. Anoche todavía no lo habían podido intervenir por el edema que tenía en el párpado. "Está en observación. Todavía no pudimos evaluar qué lesiones sufrió", explicó el especialista. Por la tarde, se recuperaba de una operación ocular, aunque no se sabía con qué secuelas quedaría, un joven de 21 años que había recibido heridas cortantes con un cuchillo en una riña callejera.

"Si utilizan pirotecnia, lo aconsejable es que la compren en lugares autorizados. La mayor cantidad de accidentes ocurren con pirotecnia trucha, que al prender la mecha explota inmediatamente y no da tiempo para correrse o que no explota en un primer momento, y lo hace cuando van a ver qué pasó", comentó Roqués. En el Santa Lucía, habían bajado el número de pacientes por traumatismos con corchos, con respecto a la Navidad de 2005: sólo 5 casos.

La buena noticia es que en el Hospital del Quemado hubo menos heridos: 43 chicos y 20 adultos hasta el anochecer de ayer. "El año pa-

sado, a esta altura del día ya habíamos atendido 73 pacientes", informó la jefa de Guardia, Azucena Marchioni. "No hemos tenido cuadros graves, más bien lesiones de pequeñas dimensiones en manos, brazos y piernas y todos han sido dados de alta", señaló Marchioni. "Toda lesión por pirotecnia se debe a imprudencia o impericia. Lo ideal es no usarla, pero como sabemos que eso no es posible, recomendamos que sean los adultos los que la manejen y en estado de lucidez y no de ebriedad, y que no la pongan en los bolsillos porque la fricción los hace explotar, que la usen sabiendo que es un acto peligroso", aconsejó.

TRES MUERTOS Y CATORCE HERIDOS EN TRES HECHOS

# Una madrugada con accidentes

La avenida Pedrera, en el barrio de Villa Industriales, en Lanús, estaba casi desierta. Salvo por la vieja camioneta mal estacionada en la esquina de Formosa. Eran las 7.30 cuando un

murió una chica de 18 años, novia del conductor del vehículo. El joven está internado en el hospital Evita con heridas de gravedad.

El auto quedó con las ruedas hacia arriba. El conductor, un joven **Fiat Uno tomo a toda velocidad** de 19 anos, al lado del cuerpo de su por la avenida, chocó con la ca- novia que estaba tendido al costamioneta y volcó. Por el impacto, do del auto. Más adelante, la ca-

El auto venía a gran velocidad y chocó a la camioneta estacionada.

mioneta destruida que, por la embestida, subió a la vereda y chocó contra un palo de luz.

La víctima se llamaba Yamila Natalia Rotarov, de 18 años. Por el hecho, se labraron actuaciones por homicidio y lesiones culposas.

No fue el único accidente registrado durante la madrugada de aver. tras los festejos navideños. Más temprano, alrededor de las 5, dos autos chocaron de frente en el partido bonaerense de San Miguel. Por este hecho resultaron heridas ocho personas.

En la ruta provincial 2, a la altura de la localidad santafesina de 9 de Julio, dos jóvenes murieron y otras seis personas resultaron heridas al chocar dos autos que volvían de un boliche de la localidad de Ceres hacia Logroño, de donde eran oriundos. Por causas que todavía se desconocen, un Corsa atropelló de atrás a un Peugeot. El primero de los vehículos se partió en dos. En éste viajaban las dos víctimas fatales identificadas como Mauro Casales, de 18 años, conductor del Corsa y Lucas Gómez, de 19.

# Incendio en una fábrica

Un depósito de una fábrica de artículos plásticos se incendió ayer en la localidad de Caseros, en el partido bonaerense de Tres de Febrero. No se registraron víctimas ni pérdidas materiales de importancia, pero tuvieron que intervenir catorce dotaciones de bomberos para poder controlar las llamas. El origen del siniestro, que comenzó a las 6.20, habría sido la caída de una bengala en un depósito de basura guardada en las instalaciones, ubicadas en las calles Carhué y Lisandro de la Torre, aunque todavía se desconocen los resultados de las

# Fuego en el conventillo

Varias familias del barrio porteño de La Boca se quedaron sin vivienda luego de que un incendio destruyera tres habitaciones del conventillo donde habitaban. No se registraron heridos ya que la gente logró autoevacuarse. La Guardia de Auxilio del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires resolvió clausurar el lugar del siniestro debido a los destrozos y la posibilidad de derrumbe. El incendio se originó en la parte trasera del primer piso de la casa, ubicada en Olavarría al 800. Esto posibilitó que los ocupantes vieran la humareda y salieran del conventillo.

# Robos en **Nochebuena**

Aprovechando la ausencia de sus dueños, delincuentes robaron tres casas de la localidad bonaerense de San Miguel. El hecho más grave se produjo en la medianoche del lunes en una finca del barrio Muñiz. Según denunciaron los propietarios, los ladrones ingresaron a la casa y al no encontrar dinero le prendieron fuego. A dos cuadras de la finca, posiblemente, los mismos delincuentes desvalijaron otra casa. Los dueños de la tercera vivienda no registraron faltantes, pero se encontraron con todos los ambientes revueltos. "Me levantaron las rejas y entraron. Abrieron muebles, cajones, tiraron todo, pero no se llevaron nada", explicó la propietaria.

# Temporal con evacuados

Más de 50 familias de la ciudad de Salta fueron evacuadas como consecuencia del temporal de lluvia, con vientos huracanados, que afectó aver a la región norte del país que además provocó la caída de árboles y la voladura de techos. Una precaria vivienda del barrio Las Palmeritas, en la zona oeste de la localidad, se desplomó por la gran cantidad de agua caída y las intensas ráfagas de viento, pero no se registraron víctimas. Otros inconvenientes fueron el anegamiento de distintas arterias y el corte del suministro eléctrico.

Tanques británicos ingresan a la ciudad de Basora para asaltar una comisaría.

Se supone que los policías iraquíes deben cuidar a los ciudadanos, pero en Basora los uniformados chiítas habrían usado su autoridad para matar y torturar a los sunnitas.



# Soldados británicos salvan a presos torturados en una cárcel de Basora

Por Simon Usborne \*

Más de mil tropas británicas realizaron una redada en la madrugada de ayer en una comisaría en Basora, la principal ciudad del sur iraquí y la segunda más importante del país, después de recibir un informe de inteligencia que aseguraba que docenas de prisioneros estaban siendo torturados y que podrían ser ejecutados en cualquier momento. El operativo contó con soldados iraquíes, pero no está claro si tenía el apoyo previo del gobierno local.

La violencia y los atentados están destruyendo esta ciudad, donde los que mandan no son los estadounidenses sino las fuerzas británicas. En la redada de ayer, las tropas, con el apoyo de helicópteros y soldados iraquíes, mataron a cinco hombres armados y destruyeron casi completamente la comisaría de Jamiat. El ataque, calificado por el mayor Charlie Burbridge como un avance significativo, fue el clímax de una operación que vienen llevando adelante los británicos contra esta unidad policial. Durante la semana pasada se habían ocupado de realizar varios arrestos, entre ellos a algunos de sus miembros más importantes.

El operativo demostró el estado de la cada vez más golpeada policía iraquí. A pesar de la insistencia del Ministerio de Defensa británico de que la estrategia de salida del conflicto es la construcción de una policía y un ejército iraquí más fuerte, importantes funcionarios de esa cartera ya empezaron a reconocer que hay un pequeño núcleo corrupto dentro de la policía de Basora. Esto no sorprendió a los pobladores de esta ciudad, quienes han denunciado varias veces que la institución está infiltrada por insurgentes. Además, acusan a la policía de ser responsable de la mayoría de los asesinatos cometidos allí.

Los líderes sunnitas también han denunciado las irregularidades de la policía. Según aseguran, gran parte de la fuerza estaría compuesta por militantes chiítas que dejan hacer a los llamados escuadrones de la muerte, que ya funcionan en todo el país matando a cientos de sunnitas por semana.

El mes pasado, comandos policiales del Ministerio del Interior

-controlado por los chiítas-secuestraron a 150 personas del Ministerio de Educación Superior -manejado por los sunnitas- en el centro de Bagdad. Acto seguido, el ministro del Exterior Hoshyat afirmó: "Dicen que hombres vestidos con el uniforme de la policía y utilizando autos de esa fuerza están realizando los asesinatos y los secuestros, pero todos en Bagdad saben que los asesinos y los secuestradores son los propios policías". El informe Baker-Hamilton, difundido por el Grupo de Estudio de Irak a principios de este mes, también era muy crítico de la fuerza policial iraquí. "La fuerza policial iraquí no tiene ni el entrenamiento ni la autoridad legal para realizar investigaciones criminales, ni la capacidad de fuego para enfrentarse al crimen organizado, a los insurgentes o a las milicias. La policía iraquí no puede controlar el crimen y, además, habitualmente se involucran en la violencia sectaria, por ejemplo a través de detenciones innecesarias, torturas y ejecuciones de civiles sunnitas", agregó el informe.

El veredicto del Grupo de Irak fue un golpe para la administración Bush ya que Estados Unidos sostiene que la eventual fecha para la retirada de tropas depende del reclutamiento y el entrenamiento de los servicios de seguridad iraquíes -un proceso que ha demostrado ser largo y complicado.

Para muchos jóvenes iraquíes, unirse a las fuerzas policiales es una de las pocas posibilidades de empleo que todavía existen en el país, donde las señales de estabilidad económica siguen sin aparecer. Sin embargo, el ingreso a la policía significa grandes riesgos. La escalada de violencia no cesa y las fuerzas de segu-

ridad están cada vez más infiltradas por insurgentes. El ministro del Interior Jawad Bolani reveló el domingo pasado que doce mil policías iraquíes habían muerto en combate desde la invasión liderada por Estados Unidos en 2003 —lo que equivaldría a uno de cada 16 policías.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

# Regalito de Navidad

Bagdad sigue siendo el centro de la violencia en Irak. Ayer un coche bomba estalló frente a un grupo de personas que hacían cola en una parada de autobús en el este de la ciudad. El saldo del atentado fueron diez muertos y unos 15 heridos. Más tarde, no muy lejos de ahí, un atacante suicida se subía a otro autobús y se inmolaba. El hombre tenía un cinturón lleno de explosivos, que al detonarlo mató a dos personas, hirió a más de 20 y destruyó varios de los edificios cercanos. Además, como ya es habitual, la policía iraquí encontró 40 cadáveres en distintos barrios de la capital. Todos estaban maniatados, con los ojos vendados y tenían señales de haber sido torturados. Para las fuerzas estadounidenses tampoco fue un buen día. Tres soldados murieron y tres resultaron heridos ayer en varios ataques. Uno murió como consecuencia de las heridas sufridas durante un ataque en la provincia de Al Anbar, considerada uno de los feudos de la resistencia sunnita. Otro soldado falleció y dos resultaron heridos cuando patrullaban el sur de Bagdad y fueron alcanzados por una explosión. El tercer soldado murió también por una explosión pero mientras combatía en la provincia de Diyala, al noroeste de la capital. En los últimos tiempos, las bajas del ejército estadounidense han aumentado. Desde que invadieron Irak en 2003, ya casi han muerto unos tres mil militares norteamericanos.

ESTADOS UNIDOS LOS ACUSA DE PROMOVER TERRORISMO

# Detuvieron a jefes iraníes en Bagdad

El Ejército estadounidense detuvo a seis iraníes en Bagdad la semana pasada en varias redadas nocturnas. Según informó el diario The New York Times, entre los detenidos se encuentran dos importantes jefes militares y dos diplomáticos, que habían sido invitados por el gobierno iraquí. Ayer el vocero del Ministerio del Exterior iraní, Mohamad Ali Hoseini, calificó de ilegal la detención de los diplomáticos y advirtió que habrá consecuencias desagradables. La Casa Blanca, por su parte, se limitó a confirmar que mantiene bajo custodia a cuatro de los detenidos y que los diplomáticos ya han sido liberados.

Las detenciones parecen ir en sentido contrario a las propuestas del informe Baker-Hamilton, que recomienda acercarse a Irán para integrarlo en un proceso de estabilización de Irak. Según el diario neoyorquino, las redadas disgustaron no sólo a las autoridades iraníes, sino también a las iraquíes, que actualmente están intentando convencer al régimen islámico para que coopere con la pacificación del país. El gobierno islámico iraní está dominado por la corriente chiíta, la misma que profesa la gran mayoría de los iraquíes. Al parecer, al ejecutivo iraquí le molestó que una de las redadas se realizara en el complejo residencial de Abdulaziz al Hakim, el presidente del grupo chiíta Asamblea Suprema para la Revolución Islámica (ASRI), quien estuvo en Washington hace sólo tres semanas.

Las autoridades de Bagdad han decidido esta vez unir fuerzas con sus pares de Teherán para liberar a los detenidos que todavía siguen en custodia de los estadounidenses. El ejército no ha identificado a los cuatro iraníes ni ha dicho dónde los tiene. Washington, en tanto, sigue manteniendo que no dialogará con el gobierno de Mahmud Ahmadinejad, al que acusa de desestabilizar la situación en Irak y apoyar a los sectores chiítas más radicales

ISRAEL LEVANTO

# Replie

Por Eric Silver \*
Desde Jerusalén

Ehud Olmert, el primer ministro de Israel, autorizó aver la remoción de docenas de puestos de control de Cisjordania como parte de un paquete de medidas destinadas a aliviar las restricciones sobre los palestinos. También apuntó a fortalecer al presidente Mahmud Abbas en su lucha de poder con el gobierno Hamas, después de la reunión cumbre el sábado a la noche en la que los dos líderes se reunieron por primera vez desde que Olmert se hizo cargo del gobierno en enero pasado. Israel dice que aumentará el volumen de los productos palestinos que crucen desde la Franja de Gaza a Cisjordania por puestos israelíes y que tratará de acortar las filas de individuos que esperan para ser revisados. También aumentará el número de permisos para que los palestinos entren a Israel.

La decisión fue adoptada por el primer ministro en una reunión con Peretz y altos mandos de los organismos de seguridad, entre ellos el jefe del ejército, Dan Halutz. Israel también dijo que debería comenzar a desmantelar una minoría de los 400 puestos de control en Cisjordania que actualmente hacen que sea difícil o imposible que lo palestinos vayan a trabajar a Israel, pero no dio una fecha. Ephraim Sneh, el viceministro de Defensa, dijo que serían removidos 27, aunque el anuncio del gobierno era menos específico. Dijo que finalmente se daría una orden "dependiendo de los sucesos de los próximos días". Esto puede haber sido una velada referencia a la seguidilla de disparos de cohetes Qassam hacia el sur de Israel desde la Franja de Gaza violando el cese de fuego acordado un mes atrás.

El ministro de defensa israelí presentó en la reunión celebrada ayer en la oficina del primer ministro en el parlamento israelí, todo un paquete de medidas para mejorar las condiciones de la población palestina. Entre las medidas está la construcción de una decena de carreteras rurales junto a la carretera 60, a fin de reducir la fricción entre los colonos y los palestinos. La carretera 60 cruza Cisjordania de norte a sur y es vital para el tráfico de los palestinos de una aldea a otra. A menudo, cuando se produce algún incidente, esa arteria se cierra por motivos de seguridad, bloqueando el paso a los palestinos. "El plan propuesto puede ayudar a cambiar el ambiente, a fortalecer a las fuerzas moderadas y a alejar a la población civil del círculo del terrorismo", diio Olmert al concluir el encuentro.

El equipo de seguridad de Olmert se reunirá el jueves para revaluar la política de Israel de contención. La misma reunión considerará la liberación de prisioneros de seguridad palestinos para la festividad musulmana de Id al-Adha, que comienza la semana que viene. Los ministros están suavizando su insistencia que primero Hamas debe liberar al soldado Gilad Shalit, secuestrado en un ataque a través de la frontera hace seis meses. Se espera que cualquier liberación de prisioneros alcance los dos dígitos, mucho menos que los cientos exigidos por Hamas por el soldado Shalit. La mayoría, indi-

# ) VEINTISIETE PUESTOS DE CONTROL EN CISJORDANIA PARA AFLOJAR TENSIONES

# que de tropas israelíes en Ramalá

Después de reunirse con el presidente de la Autoridad Palestina Mahmud Abbas, el premier israelí Ehud Olmert adoptó una serie de medidas para mejorar la situación de los palestinos en los territorios ocupados. Además de levantar puestos de control, anunció que facilitará la circulación de bienes entre Gaza y Ramalá. Contacto en Siria.

caron los funcionarios, serían mujeres y niños.

El servicio de prisión israelí dice que tiene alrededor de 10.000 palestinos acusados de delitos contra la seguridad nacional. De esos, más de cien son mujeres y varios cientos son menores de dieciséis años. Amir Peretz, el ministro de Defensa, dijo ayer que el apoyaba la liberación de prisioneros, aún si el soldado Shalit permanecía en cautiverio. "Hubo una liberación humanitaria de prisioneros cada año al acercase el Id al Adha, Navidad, la semana feriada", sostuvo. "Un acto humanitario tal como este no postergaría la liberación de Gilad Shalit y, espero, aumentaría las probabilidades." Como tan a menudo en los últimos años, las festividades de Navidad en el lugar donde todo comenzó fueron apagadas. Cientos de creventes llenaron la Iglesia de la Natividad en Belén ayer, pero la mayoría eran



cristianos locales de Cisjordania o Israel. Pocos peregrinos extranjeros, la fuerza económica de la ciudad, se animaron a cruzar los puestos de control israelí y palestinos, aunque Israel provee de ómnibus desde Jerusalén y prometió apurar las inspecciones.

Parte de la estrategia de Olmert para distender las relaciones con los palestinos parecería ser un acercamiento a Siria. El primer ministro israelí aseguró ayer que estaría dispuesto a reanudar el diálogo de paz con Siria. Condicionó estas negociaciones a que Damasco se comprometa a no ayudar a los grupos anti israelíes palestinos y libaneses. La oferta de Olmert llega semanas después que el gobierno sirio se mostrara dispuesto a reanudar las conversaciones con Israel.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambéhère JAPON REINSTALA LA PENA DE MUERTE DESPUES DE 15 AÑOS

# Horca para cuatro condenados

Japón volvió a una vieja tradición. Después de 15 años sin implementar la pena de muerte, sorpresivamente la Justicia decidió ahorcar a cuatro condenados por homicidio. Según las reglas de la isla, el gobierno no divulga los nombres de los prisioneros ni el lugar donde se realizarán las ejecuciones. Los familiares sólo se enteran días antes v son ellos los que luego informan a los organismos de derechos humanos y a la sociedad en general. Lo único que dijeron los medios japoneses ayer fue que los ejecutados tenían 44, 64, 75 v 77 años. El secreto y la rapidez de todo el proceso es cuestionado por estas asociaciones y por los familiares, quienes ya habían advertido que con la asunción del primer ministro conservador Shinzo Abe se endurecería el sistema judicial del país.

A primera vista parece cruel que un país retome la pena de muerte, después de 15 años de abstinencia, justo el día de Navidad. Sin embargo, para los japoneses, de confesión budista o shintoísta, ayer fue un día como cualquier otro. No hubo árboles con regalos ni brindis. Lo que sí hubo es el primer giro importante del nuevo gobierno. La última vez que se había ejecutado la pena de muerte en Japón fue el 16 de septiembre de 1991. A pesar que la gran mayoría de los japoneses apoya esta condena -- encuestas recientes estiman que el 80 por cientolos gobiernos anteriores habían decidido ceder ante las presiones de las organizaciones internacionales de derechos humanos y suspender las ejecuciones –aunque la figura jurídica seguía siendo utilizada por los jueces-.

Este nuevo Japón, el de Abe, no parece tan interesado en demostrarle a la comunidad sus credenciales democráticas y reformistas. Al poco tiempo de asumir el nuevo gobierno, el ministro de Justicia, Jinen Nagase, había dejado entrever que las ejecuciones podrían reanudarse. Esta es una de las prácticas más cuestionadas en el mundo y sólo dos países desarrollados la siguen utilizando: Estados Unidos y Japón. Con la noticia de las condenas, las organizaciones de derechos humanos temen que se endurezca aún más el resto del sistema judicial o, al menos, que no se reforme. Grupos como Amnistía Internacional han denunciado durante años las pésimas condiciones de las cárceles japonesas.

Todavía no está claro por qué el gobierno japonés decidió reanudar las ejecuciones. "Las autoridades judiciales tomaron esta decisión por razones políticas y de seguridad pública, considerando necesario que 2006 no concluyese sin que hubiera ejecuciones", opinó Azaho Mizushima, un jurista de la Universidad Waseda. Para Makoto Suzuki, un abolicionista cristiano, la fecha se eligió con mucha inteligencia. La Justicia, explicó el activista, esperó a que comenzaran las vacacio-

Método: La última vez que se había ejecutado la pena de muerte en Japón fue el 16 de septiembre de 1991. Pero la gran mayoría de los japoneses apova el método.

nes parlamentarias para evitar cualquier tipo de debate público que pudiera poner en peligro las condenas o, siquiera, retrasarlas.

Sin embargo, para Amnistía Internacional lo importante es que se retoma la costumbre de avisar con poco tiempo a los familiares, sin darles ocasión de viajar, a veces, o de intentar una última apelación ante los tribunales. "Fue un gran acto de insensibilidad", afirmó Suzuki, quien advirtió que todavía quedan decenas de condenados a muerte en las cárceles.

# Gestión del rey jordano

El primer ministro palestino, Ismael Haniyeh, del movimiento islamista Hamas, recibió una invitación de Jordania para visitar por primera vez el país, indicó Ghazi Hamad, portavoz del gobierno palestino. "En una conversación telefónica, el primer ministro jordano, Maaruf Bajit, le hizo una invitación al primer ministro palestino para que fuera a Jordania, que éste aceptó", explicó el portavoz. Hamad no pudo precisar, sin embargo, cuándo tendrá lugar esta visita. El rey Abdalá II de Jordania aseguró el martes que estaba dispuesto a albergar una reunión en Amán entre el presidente palestino, Mahmud Abbas, de Al Fatah, y Haniyeh para calmar las tensiones entre ambas partes desde el anuncio, por Abbas el pasado 16 de diciembre, de la convocatoria de elecciones anticipadas, que Hamas rechaza.

El objetivo de la oferta jordana, según dijo Abdalá II en su momento, es intentar acercar los puntos de vista entre los movimientos de Al Fatah (laico y nacionalista), que lidera Abbas, y Hamas para formar un gobierno de unidad nacional, reducir la violencia

interpalestina v allanar el camino para relanzar el proceso de paz con Israel. Por su parte, el presidente palestino, Mahmud Abbas, llegó ayer a Jordania para entrevistarse con el primer ministro jordano, Maaruf Al Bajit, sobre la "evolución de la situación en los territorios palestinos", declaró el representante de la Autoridad Palestina en Amán. "El presidente Abbas debe reunirse la noche del lunes con el primer ministro jordano, Maaruf Al Bajit, y con el ministro de Relaciones Exteriores, Abdelila Al Jatib, para informarles de los últimos acontecimientos en el escenario palestino", explicó Atalá Jairy. Posteriormente, Abbas tiene previsto llegar hoy a Egipto, donde se reunirá con el presidente del país, Hosni Mubarak, para abordar el mismo tema, precisó Jairy. Según la agencia oficial jordana Petra, Bajit hablará al dirigente palestino de "los esfuerzos del rey Abdalá II para relanzar el proceso de paz palestino-israelí sobre la base de la Hoja de Ruta" -el último plan de paz internacional-"por medio de negociaciones directas que conduzcan a un Estado palestino independiente".

#### Por Steve Bloomfield \*

El conflicto que está escalando en el Cuerno de Africa entró en una nueva y peligrosa fase ayer, cuando aviones MIG etíopes bombardearon el aeropuerto en Mogadiscio, horas después de que Meles Zenawi hubiera admitido por primera vez que su país estaba en guerra con las Cortes Islámicas de Somalia. Un segundo aeropuerto, el mayor aeropuerto militar del país, también fue atacado pero los informes previos indicaron que hubo pocos heridos en ambos bombardeos. Según lo que dijeron los funcionarios etíopes, el objetivo de los bombardeos era evitar que las milicias islámicas entraran nuevas armas y suministros militares.

Los combates se sucedieron durante siete días consecutivos en la línea de frontera de 400 kilómetros, mientras las tropas somalíes, apoyadas por los soldados etíopes, declaraban que habían capturado ciudades clave de las Cortes Islámicas. "Cualquiera que tenga un arma y no esté usando el uniforme del gobierno será considerado un terrorista", dijo Aden Garase, un soldado del gobierno temporariamente a cargo de la ciudad clave de la frontera, Belet Weyne. Ambos lados declararon haber causado cientos de bajas y la Cruz Roja dijo que estaba tratando a 445 personas, combatientes y civiles, heridos durante los combates.

Esta no es una guerra normal entre dos países vecinos. Los gobiernos de Somalia y Etiopía están luchando en el mismo lado contra una coalición de las Cortes Islámicas que utilizó milicianos bien entrenados para tomar control de la mayoría del Sur y centro de Somalia desde que echó a los "señores de la guerra" apoyados por Estados Unidos de Mogadiscio en junio. Estados Unidos sostiene que las Cortes están dando asilo a un significativo núme-

# Aviones MIG de Etiopía bombardearon en Somalia

Las bombas cayeron sobre aeropuertos controlados por las Cortes Islámicas enemigas del gobierno somalí y dejaron al cuerno de Africa al borde de otra guerra. Estados Unidos apoya a Etiopía.



Milicianos de la Corte Islámica en el aeropuerto de Mogadiscio, tras el ataque etíope. El aeropuerto de la capital de Somalia y un segundo aeropuerto militar fueron castigados.

ro de sospechosos terroristas rela-

cionados con Al Qaida, incluyendo a aquellos responsables por los bombardeos de la embajada de Estados Unidos en Nairobi y Dar-es-Salaam en 1998. Etiopía, una nación predominantemente cristiana, está inquieta por tener a sus puertas a un estado radical islámico. Se cree que los funcionarios militares estadounidenses le han dado una tácita luz verde a Meles para los ataques contra las Cortes, a pesar de que oficialmente dicen que le han dicho a Etiopía que "no se meta" en Somalia.

El gobierno somalí, establecido en la vecina Kenia en 2004, tiene

poca autoridad y ha sido confinado a la ciudad de Baidoa, a unos 200 kilómetros de Mogadiscio. Con poco poder militar propio, el gobierno se ha volcado a Etiopía en busca de apoyo. Testigos han informado sobre la presencia de tropas etíopes dentro de Somalia desde julio, pero fue recién el domingo que Meles admitió que había enviado una fuerza. En un discurso nacional televisado, el primer ministro dijo que las tropas habían entrado en Somalia para "proteger la soberanía de la nación y atemperar los repetidos ataques de los terroristas de las Cortes Islámicas y a los elementos anti-etíopes que están apoyando".

Etiopía tiene las fuerzas armadas de unos 100.000 soldados que son las mejor entrenadas y equipadas de la región. Pero aunque su capacidad militar es muy superior a la de las Cortes Islámicas, la victoria no será fácil. Pocas cosas unen a los somalíes, un país quebrado y dividido por las tensiones entre los clanes rivales. Pero la mayoría comparte un odio por Etiopía, que luchó dos guerras contra Somalia en los últimos 45 años y las Cortes Islámicas contarán con el apoyo de los somalíes comunes.

Los elementos de línea dura dentro de las Cortes quieren formar una "Somalia más Grande", incluyendo distritos somalíes en Etiopía, Kenia y Djibouti. Los líderes más pragmáticos han emitido declaraciones respetando la soberanía de los vecinos de Somalia y parecen dispuestos a llegar a un pacto para compartir el poder con el gobierno. Pero la creciente retórica agresiva de Etiopía y de Estados Unidos -la subsecretaria de Estado de Estados Unidos, Jendayi Franzer, declaró este mes que las Cortes estaban dirigidas por una célula de Al Qaida- ha fortalecido a las Cortes Islámicas. Las Cortes han llamado a combatientes extranjeros a que vengan a luchar a Somalia una "guerra santa" contra Etiopía. Los residentes de la línea costera de casi 3000 kilómetros de largo de Somalia han informado haber visto a cientos de futuros soldados entrar al país en las últimas semanas.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Dovhambéhère.

TESTIGO CLAVE DEL ENVENENAMIENTO CON POLONIO 210

# Cayó preso el espía Scaramella

Por Peter Popham \* Desde Milán

Mario Scaramella, el italiano que se reunió con Alexander Litvinenko en un sushi bar de Londres el día que el ex espía ruso fue fatalmente envenenado con polonio 210, pasó el feriado en prisión en el centro de Roma después de ser arrestado por la policía a su regreso desde Londres en Nochebuena. Se espera que sea interrogado por un juez investigador mañana. Scaramella, un experto en el contrabando de materiales nucleares de Rusia a Occidente, fue arrestado en el aeropuerto de Nápoles, la ciudad en la que reside.

La policía lo esperó en la pista cuando aterrizó el avión de British Airways. Fue llevado a Roma y encerrado en la prisión Regina Coeli en el centro de la ciudad. Un vocero de la policía dijo que Scaramella puede ser acusado de tráfico de armas y de difamación, pero que sería interrogado por un magistrado

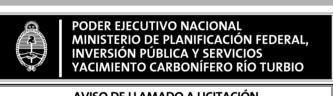
"Impónese la sanción de multa de pesos cinco mil (\$ 5000) a Citibank N.A. por infracción art. 19º de la ley 24240. Fdo. M. Fortuna. Director general. Disp. Nº 159 DGDYPC-2003. Expte. Nº 08136/2001."

mañana. Scotland Yard dejó en claro que el arresto de Scaramella no tenía conexión con la cruenta y misteriosa muerte del ex agente de la KGB. Cuando surgió todo el furor, el italiano explicó que había arreglado el encuentro para mostrarle a Litvinenko un correo electrónico que advertía que ambos hombres eran un objetivo de los asesinos rusos. Litvinenko inicialmente culpó a Scaramella de haberlo envenenado, y los sitios web rusos y chechenos lo identificaron como el culpable. Pero aunque la policía británica lo investigo exhaustivamente con respecto a su relación con Litvinenko, su nombre nunca figuró en una lista oficial de sospechosos.

Pero la súbita notoriedad de Scaramella en conexión con Litvinenko lo puso en primer plano con sus actividades en Italia. El napolitano de 36 años con cara de bebé, proveniente de una adinerada y prominente familia relacionada con jueces y profesores, se hizo muy conocido en los últimos cinco años a raíz de su trabajo como experto en inteligencia rusa con la comisión parlamentaria que investigaba la interferencia de la KGB en Italia. Establecida por el entonces primer ministro Silvio Berlusconi para revisar los archivos del doble agente y desertor de la KGB Vassily Mitrokhin, la comisión Mitrokhin estuvo dedicada, en su mayor parte, a buscar la escoria relacionada con el comunismo para tirársela a la cara a los adversarios políticos de Berlusconi.

Scaramella fue nombrado consultor en la comisión por su presidente Paolo Guzzanti, un senador por el partido Forza Italia de Berlusconi, y vicedirector de Il Giornale, el diario propiedad del hermano de Berlusconi. Scaramella le resultó útil a Guzzanti porque tenía muchas relaciones entre los desertores de la KGB y la FSB en Occidente, y un conocimiento aparentemente exhaustivo de las minucias de las intrigas del espionaje en la ex Unión Soviética. Pero para algunos miembros de la comisión, la información provista por Scaramella pareció tan dudosa como las credenciales del napolitano. Scaramella declaró que un barco de guerra soviético plantó deliberadamente veinte torpedos nucleares en el fondo de la bahía de Nápoles. Los mafiosos napolitanos, sostuvo, fueron convencidos entonces por agentes de la KGB de que instalaran un reactor nuclear en miniatura en sus jardines del fondo sobre las laderas del Etna, conectados a una antena para detonar torpedos. Son historias que parecen levantadas de las páginas de una tonta novela de espionaje de la Guerra Fría.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12 Traducción: Celita Doyhambéhère.



**AVISO DE LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL** 

# LICITACIÓN PÚBLICA Nº 14/2006

## **OBJETO**

Por la adquisición de CUATRO (4) locomotoras de línea y DOS (2) locotractores de maniobras.

Lugar de venta de Pliegos:

Av. Julio A. Roca 651, 3° piso, sector 30, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El Pliego de Bases y Condiciones Particulares de este procedimiento podrá ser obtenido con el fin de presentarse a cotizar o consultado en el sitio Web de la OFICINA NACIONAL DE CONTRATACIONES, www.argentinacompra.gov.ar, ingresando al Acceso Directo "Contrataciones Vigentes", y consultado en el sitio del MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS, www.minplan.gov.ar, "Licitaciones YCRT", o en el sitio del Yacimiento Carbonífero Río Turbio www.ycrt.gov.ar.

Precio de venta del Pliego:

\$ 5.000

Planta Yacimiento Carbonífero Río Turbio, Lugar de Apertura: Departamento de Güer Aike, provincia de

Las ofertas serán recibidas hasta el día 14 de febrero de 2007 a las 16.00 horas en Av. Julio A. Roca 651. Piso 3º, sector 30. Ciudad de Buenos Aires (At. Cr. Miguel Angel LARREGINA). A partir de allí, y hasta media hora antes de la apertura, las ofertas deberán ser presentadas en la Planta de Yacimiento . Carbonífero Río Turbio, sita en la localidad de Río Turbio, Departamento de Güer Aike, provincia de SANTA CRUZ. La presentación será realizada personalmente o a través de persona autorizada por la empresa. No se aceptarán

Fecha de apertura del Sobre Único: 16 de febrero de 2007.

Hora: 11.00.

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Y.C.R.T.

Av. Julio A. Roca 651, 3º piso, sector 30 - Buenos Aires - Argentina

**Argentina** 

# EL LIDER DE LA OPOSICION EN PARAGUAY SE POSTULO A PRESIDENTE

# El ex obispo Lugo será candidato

A pesar de la negativa del Vaticano y las dudas de la derecha por su sintonía con los sin tierra, el líder religioso va por todo.

Paraguay. El obispo Fernando Lugo anunció ayer que se presentará como candidato a las elecciones presidenciales de 2008. Se trata de la figura con mayor popularidad en el país y el único que en los últimos años ha conseguido reunir detrás de él a todo el arco opositor, que desde la caída del dictador Alfredo Stroessner en 1989 quiere destronar al Partido Colorado. Lugo había retrasado el anuncio varios días porque esperaba un guiño del Vaticano que nunca llegó.

En la mañana de ayer, Lugo finalmente dio por terminada su espera en la casa en donde vivió su infancia, en la ciudad de Encarnación, unos 350 kilómetros al sur de Asunción. El monseñor de 55 años se mostró junto a cientos de simpatizantes y dio la noticia. "Ha llegado la hora de inaugurar un nuevo Paraguay", afirmó. En el gobierno no quisieron opinar sobre la candidatura del religioso. Sin embargo, los medios locales aseguraban que el presidente Nicanor Duarte Frutos y los presidenciables colorados estaban nerviosos. Y no es para menos. Lugo está primero en todos los sondeos de opinión y ya cuenta con el apoyo de los principales líderes de la oposición. Mientras en el oficialismo la renuncia de Duarte Frutos a una reelección -no porque no quisiera, sino porque la lev no se lo permitía- sumió al partido en un clima de incertidumbre e intrigas.

La que tampoco está contenta con la candidatura del ex obispo es la Iglesia Católica. La semana pasada Lugo había anunciado que renunciaba a su cargo en la diócesis de San Pedro. Era lo que todos esperaban y lo que sus aliados habían venido adelantando. Sin embar-

Los colorados tiemblan en go, la alegría no fue completa para sus simpatizantes. Aunque había renunciado a su cargo de obispo, Lugo quería esperar a tener la aprobación del pontífice Benedicto XVI antes de oficializar su ingreso a la arena política. La respuesta del Vaticano llegó durante el fin de semana por medio de una admonición, una especie de amonestación. En ella, la Iglesia le recomendaba a Lugo repensar la candidatura y le advertía que no estaba de acuerdo con su decisión.

El ex obispo empezó a ganar popularidad al dirigir la diócesis de San Pedro, en el noreste del país. Esta región, cercana a la frontera con Brasil y principalmente campesina, es una de las más pobres de Paraguay. Con los años, Lugo se fue identificando más y más con el movimiento de los sin tierra y otras organizaciones sociales que apoyan la lucha campesina e indígena. Pero recién saltó a la escena nacional a principios de este año, cuando logró reunir a 300 mil personas en un acto en contra del presidente Duarte. Esta movilización terminó siendo el inicio de una alianza opositora que se acabó de concretar hace unos meses y que podría hacer peligrar el reinado colorado en las próximas elecciones.

Estos antecedentes ya han causado algunos temores entre los sectores más conservadores y ricos. El titular de la Asociación Rural del Paraguay (ARP), Alberto Soljancic, expresó recientemente que su sector veía con inquietud la candidatura presidencial de Lugo porque "se comenta" que es el que estimula las invasiones de propiedades privadas. El ex obispo prefiere por ahora ignorar estas críticas y abocarse a ampliar su joven movimiento popular Tekojoja – igualdad en guaraní –.



# Médico para Fidel

bierno cubano, cada vez hay más señales que indican que la salud de Fidel Castro no estaría mejorando. Un reconocido cirujano una segunda operación. espanol, experto en operaciones en el sistema digestivo, llegó a fines de la semana pasada a la isla, según reconocieron ayer autoridades del hospital Gregorio Marañón de Madrid. El doctor José Luis García Sabrido había llegado el jueves pasado en un avión especialmente alquilado por el gobierno cubano para examinar al veterano dirigente, quien a mitad de este año tuvo que dejar sus funciones para ser operado de urgencia.

La noticia se conoció por primera vez el domingo, cuando el diario El Periódico de Cataluña informó el viaje del médico español a la isla. "El avión trasladó también material clínico de última generación del que no se dispone en La Habana, en previsión de posibles intervenciones quirúrgicas o de nuevos planteamientos

Pese al optimismo del go- terapéuticos", agregó el matutino. Desde La Habana, las autoridades no quisieron comentar la visita del equipo español ni la posibilidad de

Para muchos cubanos y amigos de Fidel de todo el mundo, otro mal indicio fue la incapacidad del presidente cubano de reunirse con su gran amigo, el escritor colombiano Gabriel García Márquez. El Premio Nobel llegó a la isla hace más de un mes, por los festejos del 80° aniversario de Fidel, y todavía no ha tenido oportunidad de visitar al líder cubano. Para los cercanos, éste no es un detalle más. En el pasado, el veterano dirigente siempre había visitado o recibido a su amigo.

Todas estas conjeturas comenzaron a cobrar un nuevo sentido después del gran faltón de Fidel en los festejos por su cumpleaños a principios de mes, cuando personalidades y amigos de todo el mundo viajaron a La Habana para ser testigos de su recuperación. Para disgusto de ellos -y alegría de otros-, se fueron con las manos vacías.



Los sin tierra de Paraguay, aquí en una marcha en Itagua, son aliados importantes de Lugo.

El ex obispo anunció que competirá por la presidencia de su país en el 2008. Lidera los sondeos de opinión.

Página/12 presenta

# EDUCACIÓN SEXUAI Una colección de 30 fascículos con material para

informarse y reflexionar sobre la sexualidad en la sociedad de hoy. En cada entrega, un prestigioso especialista responde a las preguntas más frecuentes sobre temas fundamentales para la salud sexual.

EDUCACION SEXUAL 13 climaterio

¿Qué es el climaterio? ¿Climaterio y menopausia es lo mismo? ¿A qué edad empieza? ¿A qué edad se termina? ¿Se puede hablar de síntomas? ¿Es cierto que se produce una segunda adolescencia? ¿Cómo cambia el cuerpo y por qué? ¿Qué es eso de los calores? ¿Se siente menos deseo o placer sexual que antes? ¿Qué son las terapias hormonales? ;Se eleva el riesgo de padecer algunas enfermedades? ¿Qué hay de bueno en esta etapa? Parecería que ahora se envejece más tarde. ¿Es así? ¿Qué impacto tiene en la mujer y su entorno el hecho de ya no ser fértil?

Responde CRISTINA VASINO

Ginecóloga. Docente de la Universidad de Buenos Aires y miembro de la Comisión Directiva de la Asociación Argentina para el Estudio del Climaterio.

Auspicia



Próximos títulos

- Gays
- Embarazo
- Lesbianas Aborto
- Abuso infantil
- Sexualidad en la vejez
- Transexuales
- Parafilias Fecundación asistida
- Nuevas familias

El próximo lunes 8 de enero, el fascículo 13, gratis con el diario **Página/12** 

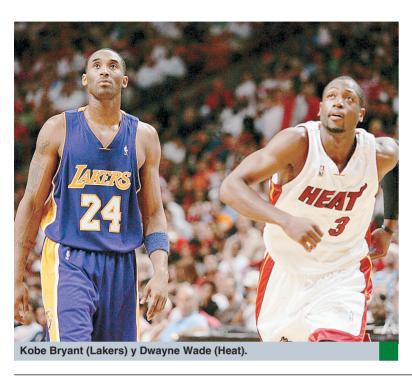


Las incorporaciones que tiene previsto realizar Godoy Cruz para intentar conservar la categoría a la que ascendió a mediados del 2006: un marcador central, un lateral izquierdo, un volante derecho y un delantero.

"Soy el tipo más raro del mundo: soy hincha de River, pero también me gusta que gane Boca. Si están los dos, que gane River, pero soy simpatizante de Boca por mi abuelo" (Alfredo Di Stéfano).

## **Un intento por Torres**

Vélez formalizará esta semana una oferta, cercana a los 500.000 dólares, por el volante central de Racing Juan Manuel Torres, quien quedará libre en junio próximo por no haber firmado contrato con la institución de Avellaneda. Si bien Racing está dispuesto a cederlo para no perder la totalidad del pase, el volante pretendería una indemnización por jugar un año y medio sin contrato, lo que dificultaría la operación. De no prosperar, tendría chances Esteban González, desvinculado de Gimnasia.



BASQUETBOL LA LIGA YA NO DOMINA EL PANORAMA MUNDIAL

# La globalización de la NBA le resta calidad y jerarquía

Volvió a quedarse en las semifinales del Mundial, esta vez en Japón. El mejor baloncesto ya no se juega en los Estados Unidos.

POR ALBERTO BRAVO

El básquetbol asistió a un año revolucionario: no sólo porque España conquistó el Mundial de Japón, sino porque ese certamen volvió a poner en evidencia la crisis de la selección estadounidense, que ya no es intocable. España tomó la bandera del básquetbol FIBA (el que responde a las reglas de la Federación Internacional de Básquetbol) y se encargó de confirmar en Japón que los muros cayeron, que existe vida más allá del "Planeta NBA". La selección de Pepu Hernández tomó el testigo del éxito logrado por Argentina en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004 y asestó un duro golpe al orgullo de Estados Unidos, que vivió su segunda debacle consecutiva.

Grecia bajó de la nube a Estados Unidos al derrotarlo por 101-95 en las semifinales después de ofrecer una enorme lección de básquetbol, llena de variantes tácticas, que desconcertó al equipo norteamericano, poniendo en evidencia sus muchas carencias.

Porque Estados Unidos acudió a Japón después de realizar un trabajo previo mucho más serio que el efectuado para los Juegos Olímpicos de Atenas. Y la selección de jugadores fue todo un lujo, con la presencia de megaestrellas como Dwyane Wade, LeBron James, Carmelo Anthony, Elton Brand y muchos más.

Pero Grecia le dio una soberbia lección al actuar como un verdadero equipo, que es la mayor asignatura pendiente de la selección estadounidense. Otras cuestiones a mejorar son el conocimiento del juego y el control del ego. Un detalle lo demuestra: la selección estadounidense dejó Japón a la carrera, sin asistir a la ceremonia de entrega de medallas.

España jugó la otra semifinal del torneo, que también fue vibrante, y donde ganó por 75-74 a una Argentina que tuvo el partido en su mano, con un tiro final de Andres Nocioni que escupió el aro para alivio de los españoles. Con todo, el partido dejó una agridulce resaca para la selección de Pepu Hernández con la lesión de Gasol, quien sufrió una fractura parcial de su pie izquierdo en los últimos segundos del encuentro, una lesión que precisó cirugía. El pivote de los Memphis Grizzlies reapareció en el final del año.

Las dudas surgieron en el siempre derrotista entorno español, pero la selección de Hernández se sobrepuso a la inconveniencia y arrolló a Grecia, zarandeada por un huracán. España venció por 70-47 y Gasol se llevó el premio al Jugador Más Valioso (MVP) del torneo después de completar una media de 21,3 puntos y 9,4 rebotes por partido.

España no sólo conquistó el Mundial, sino que transmitió unos

valores tan ejemplares como escasos en el actual deporte profesional. Fue un grupo solidario, lleno de jugadores tan carismáticos como sencillos, con valores como Gasol, José Manuel Calderón, Sergio García, Jorge Garbajosa o Juan Carlos Navarro. Lograron una identificación absoluta con un país, que vibró como nunca con el básquetbol.

Al tiempo, la NBA confirmó su acentuada internacionalización, la predisposición desacomplejada a la llegada de jugadores nacidos fuera de las fronteras estadounidenses. Así, el italiano Andrea Bargnani se convirtió en el primer jugador europeo en ser el número 1 del "draft", elegido por Toronto Raptors.

El alemán Dirk Nowitzki es una megaestrella indiscutible en la Liga Profesional, mientras Gasol disputó su primer "All-Star". Además, los argentinos Emanuel Ginóbili y Fabricio Oberto son titulares indiscutibles en los San Antonio Spurs, un claro aspirante al anillo. Y el pivote chino Yao Ming, de los Houston Rockets, es en estos momentos el primer as-

Wade fue la nota más destacada de una NBA enferma, atascada en su monstruosidad y en el predominio del físico sobre el talento.

pirante a MVP de la temporada, aunque ayer se fracturó la mano.

Otros jugadores se están abriendo paso en la Liga. Andrés Nocioni, el santafesino de los Chicago Bulls, mejora cada día y está próximo a firmar un gran contrato. Los españoles Jorge Garbajosa, de los Raptors, y Sergio García, de los Portland Trail Blazers, cada vez tienen más importancia. Y Bargnani tiene aspecto de futura superestrella.

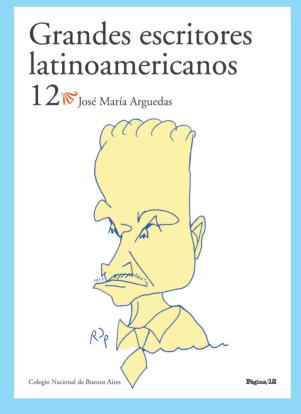
Por su parte, la NBA asistió a la consagración de Dwyane Wade como la mayor estrella actual del deporte profesional estadounidense. El escolta es lo más parecido que ha dado el básquetbol a Michael Jordan desde la retirada de éste, y lideró a los Miami Heat hacia un inesperado anillo.

Fue la nota más destacada de una NBA enferma, atascada en su monstruosidad y en el predominio del físico sobre el talento. La nueva generación liderada por jugadores Wade, LeBron James o Carmelo Anthony tiene una misión por delante: reparar su dañada imagen a los ojos de todo el mundo.

PÁGINA/12 y COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES presentan

# Grandes escritores latinoamericanos

Desde el barroco del siglo XVII hasta el arte post-vanguardia en la actualidad



SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ (México, 1651-1695). DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO (Argentina, 1811-1888). JOSÉ MARTÍ (Cuba, 1853-1895). EUGENIO CAMBACERES (Argentina, 1834-1888). RUBÉN DARÍO (Nicaragua, 1867-1916). JOSÉ ENRIQUE RODÓ (Uruguay, 1871-1917). LEOPOLDO LUGONES (Argentina, 1874-1938). MARIANO AZUELA (México, 1873-1952). HORACIO QUIROGA (Uruguay, 1878-1937). JOSÉ EUSTASIO RIVERA (Colombia, 1889-1929). GABRIELA MISTRAL (Chile, 1889-1957). JOSÉ MARÍA ARGUEDAS (Perú, 1911-1969). VICENTE HUIDOBRO (Chile, 1892-1948). CÉSAR VALLEJO (Perú, 1892-1938). MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS (Guatemala, 1899-1974). ROBERTO ARLT (Argentina, 1900-1942). GERMÁN ARCINIEGAS (Colombia, 1900-1999). ARTURO USLAR PIETRI (Venezuela, 1906-2001). RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN (Argentina, 1905-1974). JOÃO GUIMARÃES ROSA (Brasil, 1908-1967). NICOLÁS GUILLÉN (Cuba, 1902-1989). PABLO NERUDA (Chile, 1904-1973). ALEJO CARPENTIER (Cuba, 1904-1980). JORGE LUIS BORGES (Argentina, 1899-1986). JUAN RULFO (México, 1918-1985). FELISBERTO HERNÁNDEZ (Uruguay, 1902-1964). JOSÉ LEZAMALIMA (Cuba, 1910-1976). JULIO CORTÁZAR (Argentina, 1914-1984). JUAN CARLOS ONETTI (Uruguay, 1909-1994). OCTAVIO PAZ (México, 1914-1998). JORGE AMADO (Brasil, 1912-2001). RODOLFO WALSH (Argentina, 1927-1977). CLARICE LISPECTOR (Brasil, 1925-1977). MANUEL PUIG (Argentina, 1933-1990). AUGUSTO ROA BASTOS (Paraguay, 1917- 2005). NICANOR PARRA (Chile, 1914). MARIO BENEDETTI (Uruguay, 1920). GUILLERMO CABRERA INFANTE (Cuba, 1929-2005). GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ (Colombia, 1928). CARLOS FUENTES (México, 1928). JUAN GELMAN (Argentina, 1930). MARIO VARGAS LLOSA (Perú, 1936). EDUARDO GALEANO (Uruguay, 1940). Indice analítico

Mañana el fascículo 12, **GRATIS**, con el diario

Página/12

# Estudiantes no se apura

El presidente de Estudiantes, Eduardo Abadie, afirmó que la institución sólo se desprenderá del goleador Mariano Pavone si llega una oferta concreta y razonable. "Todo se dará ante una oferta razonable y que sea satisfactoria, pero si nos ofrecen dos millones de euros por el jugador no lo vamos a vender porque sí. Mientras haya buena fe de las dos partes todo se va a dar solo", manifestó.

"Durante 2006 me llegaron muchísimos correos, excepto uno. No jugar el Mundial fue la mayor decepción de mi carrera. Fue un sueño que jamás se realizará."

(Javier Zanetti)

# Pellerano pone la firma

El pase del volante de Chicago Cristian Pellerano a Independiente se concretaría hoy, una vez limadas algunas diferencias económicas entre las partes. "Sé que hay otras posibilidades pero que la más firme es la de Independiente. Ojalá pueda darse", explicó el jugador, quien se mostró confiado al respecto. "Es un momento de expectativas para mí y para mi familia. Lo de Independiente es lindo", agregó. También llegaría desde Boca José María Calvo.

FUTBOL HOY SE PRESENTA DIAZ COMO ENTRENADOR DE SAN LORENZO

# San Ramón de Almagro

Hasta ahora, era el único exponente de un oficio curioso. Entrenador de River. Porque la dedicación de Ramón Díaz era mucho más acotada que la de un técnico común. Era técnico, sí, pero sólo de River. Como futbolista, en la Argentina jamás se puso otra camiseta que la de la banda roja. Y como entrenador, salvo un llamativo paso por un club de la tercera inglesa, el Oxford FC, sucedió lo mismo: de hecho, desde que tres meses después de haber asumido como presidente de River, José María Aguilar no le renovó el contrato, Díaz no dirige en la Argentina: su último partido como DT (de River) fue en mayo de 2002. Pero esa característica tan particular se disolverá hoy, cuando Díaz asuma como entrenador de San Lorenzo, un club conflictuado después del traumático último paso de Oscar Ruggeri por su banco e, incluso, sintiendo los coletazos de la crisis también a causa de la designación de Díaz como entrenador: el presidente Rafael Savino, siempre opuesto a la idea de que el técnico tan identificado con River llegara al club y que pudiera perjudicar las frágiles cuentas de la tesorería, podría tomar alguna decisión repentina ante la evidente derrota política que significó haber perdido la pulseada, dado que propulsaba a Leonar-

Díaz se hará cargo del plantel el próximo jueves 4 de enero, dentro de nueve días, para iniciar la pretemporada. Su ayudante de campo será el ex delantero Sebastián Rambert y tendrá, como parece estar convirtiéndose en costumbre, dos preparadores físicos, Oscar Dean y Pablo Fernández. La versión Díaz de San Lorenzo debutará el viernes 12 de enero en Mendoza frente a Racing.

do Astrada.

Era evidente que, despues de casi cuatro años sin dirigir, y con Aguilar firme al frente de River (lo que le cierra las puertas a un eventual regreso a su ocupación tan particular), Díaz estaba necesitado de dirigir, no desde el punto de vista económico sino desde lo profesional. De hecho, el riojano resignó el 75 por ciento de sus aspiraciones para asumir el cargo; a lo que no se resignó fue a no contar con los cuatro refuerzos que el club está en condiciones de anotar para el próximo Clausura 2006. Cuando Díaz negoció con la segunda línea dirigencial de San Lorenzo (cortados los puentes con el presidente Savino) y éstos le hicieron saber de la imposibilidad de contar con recursos para contratar

tima parte del 2006,



años con el club.

"Quilmes es el mejor equipo (de la Liga Nacional de Básquetbol). Para mí, salir tercero o salir octavo es lo mismo. Tenemos equipo para campeón y tenemos que jugar para campeón."

(Oscar "Huevo" Sánchez)

## **Brillaron en la NBA**

En la jornada previa a la Navidad, Andrés Nocioni y Emanuel Ginóbili la rompieron en la NBA. El alero santafesino aportó 21 puntos, 11 rebotes y 3 asistencias en la victoria 115-76 de los Chicago Bulls sobre los Charlotte Bobcats, para los que Walter Herrmann colaboró con 7 puntos y 4 rebotes. Ginóbili consiguió 17 puntos, 3 rebotes, 4 asistencias y 3 robos en el triunfo de San Antonio Spurs 112-77 ante New Orleans Hornets. En el equipo ganador, el cordobés Fabricio Oberto aportó además 4 puntos, 2 rebotes y 2 bloqueos. En el tradicional encuentro de Navidad, Miami Heat venció 101-85 a Los Angeles Lakers.

"Con tan pocos recursos económicos respecto de las grandes potencias, sin embargo cosechamos grandes éxitos y hay un reconocimiento general hacia Los Pumas que nos llena de orgullo."

(Alejandro Risler, presidente de la UAR)



Aqualine Simplemente Agua Pura. PRESENTA PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR Combo 2 Combo 3 Combo 1 1 dispenser Frío-Calor + 1 dispenser 1 dispenser Frío-Calor + 6 botellones Frío-Calor + 4 botellones 3 botellones de 20 litros de 20 litros de 20 litros Con este cupón Con este cupón Con este cupón en promoción en promoción **EL AGUA** NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA **TECNOLOGIA** PARA GARANTIZAR **EL MAYOR GRADO** DE PUREZA. UNICA **CERTIFICADA CON NORMAS** ISO 9002 Las zonas y horarios de entrega quedan sujeto a disponibilidad de distribución DESPUES DE UNA LARGA LUCHA EN LOS TRIBUNALES

# Las víctimas del doping de la ex RDA logran su indemnización

Casi 200 atletas que sufrieron cambios hormonales en busca de records recibirán algo menos de 20 mil euros cada una.

POR CECILIA FLETA \*

Una larga lucha ha concluido: el acuerdo extrajudicial alcanzado la semana pasada en Berlín permitirá que 167 víctimas del doping de la ex República Democrática Alemana (RDA) reciban una indemnización de 9250 euros cada una. Los ex deportistas, que desde muy jóvenes fueron dopados durante años contra su voluntad, recibirán el dinero antes de marzo. A cambio, renuncian a seguir reclamando por los daños sufridos. Muchos de ellos también serán indemnizados, por una suma similar, por la farmacéutica que suministró los preparados.

"Han terminado ocho años de lucha por el reconocimiento de nuestro padecer", declaró el presidente de la Asociación de Ayuda a las Víctimas del Doping, Klaus Zullig. El gobierno central alemán asumirá 1070 de los 1540 millones de euros que costará la indemnización. Parte del dinero procede de un fondo destinado a actividades culturales durante el Mundial de 2006 que nunca se gastaron. Del resto se hará cargo la Federación Deportiva Olímpica Alemana (DOSB).

La farmacéutica Jenapharm, propiedad del grupo Schering desde 2001, reconoció poco después de conocerse el compromiso que iba a seguir el ejemplo de la federación e indemnizará voluntariamente a las víctimas por su cuenta. Antes de Navidad anunció que indemnizará a 184 ex competidores de alto nivel con otros 9250 euros a cada uno, para evitar procesos judiciales.

Jenapharm suministró los preparados a base de hormonas, algunos de los cuales llegaron a provocar alteraciones tan graves en el cuerpo de las deportistas que una de ellas, la atleta Heidi Krieger, acabó por cambiarse de sexo y desde 1997 vive como un hombre. Hoy se llama Andreas y

está casado con una ex nadadora.

"La disputa tiene fin, pero no así el sufrimiento de las víctimas del doping", declaró el abogado de la asociación de ayuda a las víctimas, Michael Lehner. "Nos hacemos cargo de la responsabilidad moral y queremos contribuir a que algo así no se pueda repetir", dijo tras la firma del compromiso Thomas Bach, presidente del Comité Olímpico Alemán.

La ex nadadora Karen König, una de las caras de la demanda, se mostró aliviada. "Estoy muy contenta de que se reconozca públicamente la existencia de los afectados por el doping de la RDA." König fue quien inició el proceso al demandar al Comité Olímpico alemán. Ya en 2004 hubo una primera fase de indemnizaciones, en la que 175 víctimas recibieron 9688 euros del Estado alemán, responsable como heredero de la extinta RDA, desaparecida en 1990. Los implicados no quisieron dar ayer a conocer los nombres de quienes recibirán el pago por respeto a la intimidad de los afectados. Sin embargo, hubo cierto desasosiego por la posibilidad de que eventuales aprovechados sacaran tajada sin tener derecho a ello.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

HABLA UNA DE LAS DAMNIFICADAS

# Vergüenza deportiva

A Karen König, ex nadadora pecosa de la antigua República Democrática Alemana, le da "vergüenza" que la confundan con un hombre cuando habla por teléfono. Cosa que, según dice, sucede "con frecuencia". Sin embargo, sentada sobre un pupitre alto de un café de moda del Berlín bohemio, cigarrillo planeando en círculos sobre el cenicero, parece increíble. Nadie sospecharía que un elemento constante de su dieta desde los once años fueron las hormonas masculinas. König es la única deportista del Este que demandó al Comité Olímpico Alemán. Pero su denuncia, "como todas", está varada o, peor, en retroceso desde 2000. La ex nadadora argumenta que el organismo "heredó los bienes inmuebles del de la RDA". En consecuencia, también sus pecados. Nadie, dice, le hace mucho caso.

König, ahora periodista, ya no tiene muchas esperanzas. Ni le importa demasiado. Sigue la vida. No es la única. Algunos de los más significativos firmantes de la demanda colectiva contra Jenapharm, la farmacéutica que fabricaba el célebre Oral Turinabol, se han retractado.

Empiezan a imponerse las tesis de Kristin Otto, ex compañera en las pruebas de relevos de König, y actual presentadora de televisión. Tesis que hablan de desmemoria. De pasar la página. König sabe que Otto, seis veces Medalla de Oro en Seúl, también consumía pastillas azules. Lo sabe, porque la vio. "Pero nunca hablábamos de eso, era como lavarse los dientes. Nadie habla con los demás de que se lava la cara por las mañanas, ¿no? Se da por hecho."

König no reprocha nada a la gente como Otto, que representa más del 90 por ciento de los medallistas de la RDA. "No quieren echar tierra sobre lo único de lo que esa sociedad estaba orgullosa." Con los costurones de la reunificación sin resolver y un creciente aumento de los movimientos neonazis en las deprimidas ciudades del Este, "la mayoría prefierer ecordar lo que le interesa, en lo que éramos mejores que el Oeste".

El Parlamento Álemán discutió sobre las viejas fichas de la Stasi, la policía política de la Alemania del Este. El propósito era derogar la ley que impide a quienes estuvieron relacionados directamente con el espionaje acceder a puestos de trabajo público. Se calcula que dos millones de personas participaron en un modo u otro en la siniestra red policial. La propia König, cuando pasea cerca del colegio en el que empezaron a moldearla, dice que "no siente nada" porque "ya no están los que estaban".

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

# Los pibes, también perjudicados

I programa de doping sistemático de la extinta República Democrática Alemana (RDA) afectó también a los hijos de los atletas, constata un informe de la Universidad Humboldt, presentado en Berlín. De acuerdo con el estudio, que calcula en 10.000 el número de atletas que se doparon, conscientemente o no, en tiempos de la RDA, las secuelas del uso de anabolizantes se muestran también en la generación posterior. El estudio, elaborado a lo largo de dos años, se basa en las observaciones en 52 deportistas anónimos que participaron en el programa de doping. "Se engañó sistemáticamente a los deportistas, a quienes los entrenadores afirmaban se les administraban vitaminas y minerales", explicó uno de los autores del estudio, el sociólogo Giselher Spitzer. Aproximadamente la mitad de las mujeres han tenido problemas ginecológicos y la probabilidad de sufrir un aborto es 32 veces mayor de lo normal. Uno de cada diez hijos de estas deportistas vino al mundo con alguna incapacidad física y uno de cada cuatro sufre alergias.

LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.

Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

LLAME Y RECIBA

**SU PROMOCION** 

# CULTURA ESPECTACULOS

BALANCE **TELEVISION** PLASTICA

Teatro 2006 Entrevista a Dennis Haysbert **Nueva muestra de Ana Gallardo** 







# OPINION POR EDUARDO FABREGAT

# Los zapatos del demonio

en el otoño de su carrera, pero eso no impidió el deslumbramiento frente a la leyenda. El primer show, en 1997, contó con una complicación inesperada. Reabierto pocos días antes tras una refacción general, el Estadio Obras cumplió a la perfección con las normas de insonorización que reclamaban los vecinos, pero al precio de convertirse en un infierno en el que había que manotear oxígeno de donde se pudiera: se hizo dificil disfrutar lo que llegaba del escenario en semejante caldera.

Dos años después, el Luna Park ofreció la revancha... una revancha que también tuvo sus matices. Aquellas noches de septiembre del '99, el moreno de pelo batido y vestimenta rojo infernal comandó una banda que incluía tres bajistas, dos guitarristas, dos tecladistas, un percusionista, dos saxofonistas (uno de ellos tan gigante, que el instrumento parecía un juguete en sus manos), un trompetista, cinco coristas, tres bailarinas, dos cantantes y un par de presentadores dedicados a arengar al público y portar las capas del jefe. Esa vez, la arenga fue necesaria: en un show de dos horas, el hombre más trabajador hizo poco honor al mote y anduvo por el escenario sólo una hora, dejándole el resto a un show con estructura Las Vegas, lleno de numeritos de la banda de apoyo y apariciones como la de Tammy Ray, una platinada "directo de Nevada", con un vestido azul eléctrico y "I can't turn you loose" como arma para levantar al auditorio, que ya empezaba a preguntarse si Brown saldría a escena alguna vez.

Y el Padrino salió, y fue como si borrara de un

plumazo todas las presunciones de choreo. Pocas veces se vieron en estas tierras una banda que manejara tan a la perfección los códigos de la música negra –el otro ejemplo obvio fue Prince, en 1991– y un director de orquesta de semejante porte. A los 66, y pese a una garganta ya bastante baqueteada, James Brown dio lecciones de soul, funk, blues, rhythm'n'blues, gospel, jazz y todo lo que llega del poderoso tronco africano: capaz de lanzar en velocidad y luego hacer frenar a la banda en una baldosa con solo un gesto, capaz también de fulminar con la mirada a uno de los guitarristas por quedar pegado nada menos que en "Soul man", y certificar así el rumor que habla de las fuertes multas que imponía a sus músicos por desafinar o quedar fuera de tempo, James Brown demostró sobradamente la legitimidad de sus pergaminos. Logró hacer su teatral caída de rodillas sin necesidad de llamar al médico, pegó los aullidos que había que pegar y deslizó los susurros que había que deslizar, dio el gusto que todos esperaban con "I got you (I feel good)", "It's a man's man's man's world" y "Get up I feel like being a sex machine", transpiró lo suficiente y dejó el terreno preparado para una tercera visita, nuevamente en el Luna. Aun en el otoño, fue un placer ver a ese demonio de la escena en vivo y en directo, dejarse llevar por la misma irracionalidad que ganaba a los blanquitos irlandeses de The Commitments y decir como si nada, dominados por una pasión irresistible. "I'm black and I'm proud". El trono del soul quedó vacante. Será difícil encontrar a alguien que pueda calzarse esos zapatos.

# La Navidad

POR ROQUE CASCIERO

Desde que la música popular comenzó a grabarse y a difundirse en todo el mundo, han existido artistas cuya influencia se ha extendido durante varias décadas. También hubo y hay otros que han vendido montañas de discos y ganado fortunas. Existieron aquellos cuyas posiciones políticas han dividido las aguas en determinados momentos. También estuvieron quienes inventaron lenguajes musicales novedosos. Y más allá de cualquier categoría, existió James Brown. El Padrino del Soul, El Hombre Más Trabajador del Showbusiness, El Funk Soul Brother Número Úno, El Señor Dinamita: apodos pergeñados por él mismo, pero que tampoco alcanzan para describir a uno de los que le cambiaron la cara -para mejor- a la música y la cultura del siglo XX, y cuyo legado todavía no ha sido suficientemente explorado, pese a que, ya en la era del hip hop, se trató del artista más sampleado de la historia. Brown murió el día de Navidad de 2006, a los 73 años, por complicaciones derivadas de una neumonía que le descubrió su dentista. Lo que parecía una dolencia menor, al punto de que ya lo habían autorizado a cantar el sábado próximo, devino en un ataque cardíaco. Justo a él, que había hecho del ritmo su vida y su elemento.

Si ya tuvieron su película Ray Charles y Johnny Cash, otros dos iconos de la música norteamericana con historias complejas y apasionantes, no tardará demasiado en llegar la biopic de James Brown. Y entonces se contará, para aquellos que no lo sepan, que James Joseph Brown nació el 3 de mayo de 1933 en Barnwell, Carolina del Sur, y que no tuvo precisamente una infancia fácil: sus padres lo abandonaron a los cuatro años y vivió en Augusta junto a su tía, que regenteaba un burdel. En la película habrá imágenes del niñito James recogiendo algodón y lustrando zapatos, y se prestará crucial atención al momento en el que fue preso a los 16 años por un robo, porque fue en la celda donde conoció al cantante Bobby Byrd. Entonces, el director se pondrá melodramático y contará la epifanía del adolescente. Ni el box ni el béisbol: será la música su camino de salida de la vida de miserias. Y entonces la cámara mostrará al actor que haga de Brown cantando "Please Please Please", su primer hit.

Para quien decida filmar El Pa-

Inclasificable, histriónico y con una vida de película, fue una de las grandes figuras de la industria del entretenimiento. Artifice de los comienzos del soul y del nacimiento del funk y redescubierto más adelante por el hip hop, participó de algunos de los cambios culturales fundamentales del siglo pasado.

drino del Soul (¿alguien puede apostarle a otro título?), el problema será transmitir con algún grado de fidelidad la personalidad maniática de Brown cada vez que pisaba un escenario. Porque era ahí donde este tipo bajito y negro (y orgulloso de serlo) entraba en combustión. Su espontaneidad era producto de un calculado trabajo, sus movimientos impredecibles cortaban el aire y dejaban perplejos a quienes lo veían (entre otros, unos muchachos llamados Mick Jagger, Michael Jackson y Prince), sus gritos guturales eran la explosión audible de un cuerpo poseído por el ritmo. Una grabación de 1962, Live at The Apollo, es la muestra más cabal de ese hombre que, por esos días, era parte de una de las revoluciones de la música negra del siglo XX, el paso del Rythm & Blues al soul. Pero Out of Sight, su trabajo siguiente, sentó las bases de un nuevo movimiento sísmico lascivo y sudoroso, que terminaría de configurarse con los exitosos Papa's Got a Brand New Bag y I Got You (I Feel Good): James Brown, solito y solo, había inventado el funk.

A pesar de haber dejado atrás la

# Mañana vemos

Conducen Mex Urtizberea y Carla Czudnowsky

Pasá una mañana entretenida. Informada. Viví el día a día y hacé lo que puedas. Y mañana... mañana vemos.

10 hs.

# Dejámelo pensar

Conducen Boy Olmi y Sandra Russo

Madres niñas: ¿Qué pasa con la educación sexual y la contención familiar?

ación sexual y la nción familiar?

16 hs.

# **Martes**



# negra del padrino del soul



pobreza, el Padrino del Soul no se olvidaba de sus orígenes ni de los problemas que sufría la comunidad negra. En los años de la lucha por los derechos civiles, su voz se alzó con la canción-eslogan "Say It Loud - I'm Black and I'm Proud". Después del asesinato de Martin Luther King en 1968, un concierto de Brown en Boston fue transmitido por televisión en todo Estados Unidos. Y el presidente Lyndon Johnson le agradeció públicamente al cantante sus llamados a la calma. Pero no sólo era política su orgullo negro, sino también sus manifiestos carnales como "Get Up (I Feel Like Being a Sex Machine)", que desestabilizaban la moral y el orden públicos. Una razón más para agradecerle a

El Funk Soul Brother Número Uno fue de los primeros músicos en convertirse en celebrity: se compró restaurantes y varias radios, se vestía de manera cada vez más extravagante, viajaba en su jet privado... En 1974 echó más leña al fuego en Zaire, cuando cantó antes de la legendaria pelea entre Muhammad Ali y George Foreman. Pero desde mediados de los '70, los hits comenzaron a ralear, las críticas a acusarlo de repetirse, y empezó a tener problemas con el IRS (la AFIP de Estados Unidos) y con sus propiedades. El nunca dejó de llevar su show por los escenarios del mundo, para hacerle honor a su sobrenombre de El Hombre Más Trabajador del Showbusiness, pero su importancia en la cultura popular llegó a tocar fondo. Le llegaría la revancha con una nueva revolución de la música negra. En los '80, cuando ni siquiera tenía contrato discográfico, apareció el hip hop y James Brown se convirtió de golpe en el tipo más cool del mundo: el pionero Afrika Bambaataa lo buscó para el single "Unity" y, desde Public Enemy hasta los Beastie Boys, todos sampleaban al viejo JB. De hecho, se dice que el beat

de su instrumental "Funky Drummer" es el ritmo más sampleado de la historia. Brown aprovechó el buen momento con un hit de fuerte contenido político, "Living in America", que apareció en la película *Rocky IV*.

Más argumento para la biopic: mientras su carrera experimentaba un inesperado renacimiento, los demonios que siempre habían atormentado a Brown regresaron a escena. Además de las denuncias por malos tratos de varias de sus esposas (la última fue en 2004), y de los cargos que se le hicieron por drogas y violencia, el cantante fue noticia en 1988, cuando entró armado a una oficina de seguros pegada a la suya, amenazando a los empleados porque, dijo, habían usado su baño privado. La policía

lo persiguió a los tiros por varios estados y fue sentenciado a seis años de prisión. En esos días, era bastante común la frase "liberen a James Brown" en cuanto evento de la industria musical se hiciera. Finalmente, lo soltaron bajo palabra a los 15 meses y debió hacer trabajo comunitario durante un año más. Cuando salió de la cárcel volvió a publicar algún que otro disco con material nuevo, que nunca estuvo a la altura de sus mejores épocas. y a continuar con su obstinada y noble tarea de ser el Primer Trabajador de la Música.

En ese plan, Brown visitó tres veces la Argentina. La primera fue en 1997, cuando repasó las razones de su leyenda en Obras, el Hard Rock Café y el Gran Rex. Para esa época, sus shows ya tenían

mucho de vodevil al estilo Las Vegas: presentadores, una orquesta enorme que tocaba un rato largo antes de que él apareciera, versiones de "Macarena"... En 2003, en el Luna Park, fue más lejos e incluyó un interludio con jun mago! Su última visita, en marzo del año pasado, fue un poco más sobria, aunque siempre persistía la sensación de que había que estar ahí para ver a la leyenda, como en un gesto de admiración por lo que Brown había sido más que por lo que era en ese momento.

El viernes pasado, como todos los años, Brown había entregado juguetes a chicos con infancias difíciles como la suya. El sábado fue al dentista, en una visita de rutina, pero éste advirtió que algo no andaba bien. El domingo, los médicos lo encontraron bien y lo autorizaron a cantar la semana siguiente. "Soy El Hombre Más Trabajador del Showbusiness y no voy a decepcionarlos", anunció. James Brown murió en una Navidad negra. Ahora, vuelve a la memoria la coreografía del cansancio que Brown hacía sobre el escenario: un asistente se acercaba a secarle la transpiración y luego tiraba la toalla al público, él simulaba estar exhausto y de repente... un giro inesperado, un pasito que desmentía los 70 y pico, y una vez más la mueca de asombro de la platea. Fue en su último concierto en Buenos Aires. Ese en el que homenajeó a Ray Charles y en el que, de vez en cuando, dejaba escapar algún destello de su glorioso pasado y, con un grito de animal herido por las urgencias del sexo, trasladaba a su público a otra era. A ésa en la que James Brown era bestia escénica, revolucionario de la música, inventor de géneros, libertador de los cuerpos y las almas al ritmo del funk y el soul.

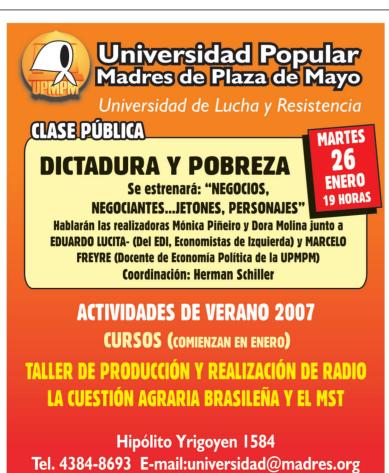
# En palabras propias

-"Yo estoy grabando desde que tenía 21 años y aprendí por mí mismo. Tenía que cantar para poder comer porque era muy pobre. Eso me obligó a aprender y con la ayuda de Dios creé mi propia música. Y aprendí por mí mismo, porque mi música la inventé yo. Soy más famoso ahora que hace 25 años y es porque hice el ciclo completo. Ahora tienen que volver a mí, porque conmigo empezó todo. Por desgracia, muchos de los artistas que empezaron con este género han muerto.

-"Cuando era chico estaba reglamentado que los blancos estaban aquí y los negros, allá. Yo luchaba por la negritud porque era lo único que veía. Pero cuando salí y vi el mundo, tuve que luchar por la gente. ¿Si desconfiaba de los blancos? No. Pero hoy desconfio de la mayoría de la gente de negocios porque cuentan mi dinero en vez de contar el de ellos."

-"Tengo respeto por todo tipo de música, pero los músicos de hoy sólo funcionan enchufados y la computadora hace todo por ellos. Sin embargo, aún quedan músicos de escenario, que extraen la música de sus instrumentos y no de complejos equipos electrónicos. Hay que volver a la alegría de hacer música, volver a los instrumentos. Con esto espero dejar un mensaje positivo a los chicos, y los chicos de la calle. Son ellos quienes van a llevar la tradición de esta música a nuevos lugares.

-"Hacer de James Brown es bueno. Ser James Brown es duro, porque la gente también es un poco James Brown: los chicos, la gente, la ropa, la música. James Brown es un legado de esperanza pero ninguna persona es la esperanza. La esperanza viene de Dios, y es algo que uno desparrama entre la gente."





## Pocos, pero muy buenos



as visitas fueron escasas pero de muy buen nivel. Qué decir de la poética visceral de *Homenaje a los malditos*, la obra que presentaron los españoles de La Zaranda, donde la idea de trascendencia sirvió para reflexionar sobre aquellas voces que no se quisieron escuchar, "apagadas por el estruendo de otras, previsibles, torpes". Otra obra a destacar fue Hamelin, de Juan Mayorga, dirigida por el madrileño Andrés Lima. El tema era allí el abuso sexual de los menores y las reacciones que esto produce en sociedades incapaces de proteger a quienes son pasibles de abusos. Por otro lado, la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España ofreció dos interesantes puestas: El castigo sin venganza, de Lope de Vega, y Amor después de la muerte, de Pedro Calderón de la Barca, dirigidas por Eduardo Vasco. Regocijante desde otras zonas, el Cirque du Soleil trajo Saltimbanco, una sucesión de escenas en clave de clown que alternaban con secuencias acrobáticas lindantes con la danza. El grupo canadiense y su troupe multinacional impuso lo prodigioso disimulando los rigores del esfuerzo físico, ignorando las leyes de la gravedad y elaborando imágenes salidas del terreno de lo fantástico o del sueño.

La cartelera albergó tanto divertimentos como espectáculos de materia inquietante. Hubo obras destacables en el área oficial. como El niño argentino y Rey Lear, y en el circuito independiente se apreciaron varias obras de autores de culto extranjeros, como Quartett, de Heiner Müller.

# La cantidad

POR HILDA CABRERA Y CECILIA HOPKINS

Cómo sintetizar la temporada teatral 2006 de Buenos Aires ante una sobreabundancia de obras que imposibilita verlo todo, y más aún si a ese registro se le suman creaciones colectivas inacabadas y experimentos convertidos en ensayo abierto. Se agradece el disfrute que brindan las disciplinas artísticas, pero queda claro que cantidad no implica necesariamente excelencia. En ese estado de cosas se afirmaron convenciones que lucen como si fueran nuevas sin serlo y encantan a quienes siguen a sus artistas más allá de esas reiteraciones. En líneas generales, la cartelera albergó tantos divertimentos como espectáculos de materia inquietante. Se vieron obras destacables en el área oficial, como El niño argentino, de Mauricio Kartun, y Rev Lear, ésta por el despliegue de pues-

ta y las actuaciones. En el circuito independiente se apreciaron varias obras, algunas de autores de culto extranjeros (4:48 Psicosis, de Sarah Kane; Quartett, de Heiner Müller, y El balcón, de Jean Genet). En teatro musical se ofreció un trabajo de apariencia modesta pero bien enmarcado, en el que se homenajeó a Roberto Arlt (Orejitas perfumadas), y entre los numerosos espectáculos que echaron mano de medios audiovisuales se apreció a El hombre que nunca existió, dirigido por Alberto Félix Alberto, quien mezcló temas urgentes con otros que bordearon con raro humor lo metafísico. Se estrenaron piezas basadas en textos literarios o periodísticos y en noticias difundidas por Internet, tendencia que circula entre los creadores más jóvenes. Las revisiones de los clásicos interesaron y ampliaron la convocatoria, sobresaliendo en este apartado Espía a una mujer que se mata, de Daniel Veronese, inspirada en Tío Vania, de Anton Chéjov, y El vuelo, de Marcelo Savignone, sobre Tío Vania y La gaviota, también del autor ruso.

Aun con estos ambiciosos títulos escasearon esos estrenos que el habitué lamentaría perder, y hubo espacio para las obras que sortearon el 2005 y para las reediciones, como Las pequeñas patriotas, con Norma Aleandro y Adriana Aizenberg, y De profesión maternal, de Griselda Gambaro, dirigida esta vez por Alicia Zanca. Entre las que cursaron las dos últimas temporadas se hallan De mal en peor, Variaciones Meyerhold, Doble concierto, Ella en mi cabeza, Del otro lado del mar, La omisión de la familia Coleman,



Alfredo Alcón (actor, director): Cuando actúo es como si confesara todas mis debilidades. Después me consuelo y pienso que quizá no soy tan débil, porque me confieso. Uno toma un material, un texto, y empieza a soñar. Sabe que tendrá que compartirlo, porque ése es su trabajo, y siente miedo de no poder hacerlo como desea. Pero también fomenta la ilusión de que sí podrá, y es por eso que uno vuelve a actuar. Diego Starosta (actor, director, autor): Muchos de los discursos que escuchamos hoy sobre la democracia no son más que fachadas de hipócritas. El sectarismo y la violencia continúan.

Walter Santa Ana (actor): En las sociedades que comercian con la angustia, la depresión es colocada en un lugar relevante. Y más en un país como el nuestro, que es una fábrica de angustia. La única que no cerró

**Mauricio Kartun** (autor y director): Quien piensa rápido, actúa inmediatamente y tiene los medios para imponer sus decisiones, adquiere ventajas extraordinarias respecto del que carece de esas habilidades. Y si a eso le sumamos el "servicio" que le hacen los intelectuales y funcionarios, ¿quién podrá detener al veloz?

**Griselda Gambaro** (novelista, autora teatral): No veo que haya demasiada preocupación sobre cómo se articula la maternidad en nuestra sociedad. Las preguntas básicas no tienen respuesta: qué pasa con el aborto, por qué se acepta la marginación y la miseria, por qué se ha vuelto costumbre ver a chicos que

carecen de lo mínimo para vivir. **Roberto Cossa** (dramaturgo, periodista): Desde siempre me interesó ese argentino de clase media, o media baja, que tiende al fascismo, que se potencia cuando no existe un proyecto de país solidario.

Jorge Lavelli (director): El gobernado se encuentra de repente frente a la catástrofe, la impunidad o el crimen, y a veces se convierte en colaborador sin darse cuenta. En cualquier caso, la blandura es tremenda, porque nos impide reaccionar. La blandura es dominio de la muerte

**Diego Kogan** (director, iluminador): La tragedia no puede aportar nada al tema del sida, pero sí la co-

el despojamiento en la escena, que perdura a pesar de la tecnología. Algunos me han preguntado cómo es que un psicoanalista apoya un deporte que lastima el cerebro. Yo lo tomo desde lo cultural, como si fuera una lidia de toros.

Guillermo Arengo (actor, director, autor): Es mi necesidad de volver a jugar el juego del teatro político, pero sin maniqueísmos, sin abusar de la división entre buenos y malos. Una simplificación que también utilizan las políticas de derechos humanos que colocan a aquella generación combativa de los '60 y '70 en el lugar de la víctima. No tienen en cuenta que ésa es una manera de neutralizar el de-

**Elvira Onetto** (actriz, directora): Se habla de guerra, de hambre, y no nos inmutamos. Nos decimos interiormente que eso les pasa a otros, que a nosotros no nos sucederá nunca.

**Omar Pacheco** (director, autor, iluminador): Uno necesita aferrarse a las personas y las cosas que todavía cree que son verdaderas, aunque esas personas no estén en el mismo bando.

**Eduardo Vasco** (director, actor y músico español): Los amantes viven en una especie de isla, porque creen que su felicidad será eterna. Ese estado es siempre contemporáneo

Gonzalo Martínez (actor, drama-

**Andrés Lima** (actor, autor y director español): La sociedad tiene prisa por condenar y crear monstruos para que no se sospeche de ella, para que no se vea su lado oscuro.

Patricio Contreras (actor, director): La experiencia me dice que el trabajo que uno le dedica a una obra debe verse. Como espectador, lo espero. A veces veo algo que no me gusta, pero no me molesta si ese algo está hecho con maestría.

Pompeyo Audivert (actor, director): Hoy parece que la perspectiva es morirse sin haber intentado combatir la desigualdad: dejar que avance como quiera, avasallando cuerpos.

Marta Bianchi (actriz, cofundadora de la Asociación la Mujer y el Cine): No se puede revivir al muerto, pero sí darle un lugar. El arte nos ofrece un lugar: les pone una cara al sufrimiento y a la tristeza. Nos compromete de otra manera. Nos acompaña.

**Daniel Veronese** (autor, director): Es tan poco mensurable el arte, por eso creo que el periodista o el crítico pueden equivocarse. Aunque el público también le da crédito a algo que no lo merece o le da la espalda a algo que tiene mucho valor. Lo profundo puede resultar muy elitista.

José María Muscari (actor, autor, director): El hecho escénico puede ser un momento único y festivo a la vez. Y el trabajo actoral puede basarse en la arbitrariedad y en lo metafórico. Se puede indagar en un tema pero sin la necesidad de relatar una historia.

# Voces sobre un escenario

media, porque los personajes no necesitan victimizarse ni utilizar un tono llorón o lastimero. Al contrario, están obligados a hacernos re-

Norma Aleandro (actriz, autora, directora): Soy totalmente dependiente de los afectos, y esa dependencia no me pesa. Los afectos dan alegría de vivir. Cuando una los tiene, lo bueno es más bueno y lo malo menos malo.

**Eduardo "Tato" Pavlovsky** (actor, autor, director, médico psicoanalista): El boxeo es peligroso y de un gran estoicismo. Es un cuerpo con otro cuerpo. Lo comparo con

Paco de La Zaranda (actor y director español): Uno juega con la imaginación y lucha contra la propia razón, para que luego esa misma razón le ayude a imaginar. Este juego transporta y hace del teatro un lugar donde se puede experimentar que uno es algo más que carne con un corazón que palpita. Lorenzo Quinteros (actor, director): En cualquier discusión so-

carne con un corazón que palpita. **Lorenzo Quinteros** (actor, director): En cualquier discusión sobre política, deporte o lo que sea, la gente dice lo que ya se dice. El discurso está absolutamente guiado. ¿Cuántos piensan por sí mismos?

turgo y director): A los argentinos nos cuesta mucho trabajar sobre materiales en los que se emiten opiniones sobre la política o la historia. Sea en un libro o en una obra de teatro, un personaje o una palabra que asociamos con la bajada de línea nos hacen ruido.

Elena Tasisto (actriz): Cuántas veces nos dicen "hablá más claro, no te entiendo". Da miedo saber que no tenemos la vida en claro. Lo único que nos queda al actuar es tratar de comprender y transmitir lo que sabemos a través de las contradicciones de un personaje o de una historia.

# no siempre implica excelencia



El método Gronhölm, ¿Quién le teme a Virginia Woolf?, El camino a la Meca, el musical Los productores y Los hijos de los hijos.

Los circuitos oficial, empresarial y alternativo mantuvieron su coto, aun cuando los límites entre uno y otro ámbito se han ido esfumando debido a la circulación de obras e intérpretes. Dentro del área oficial, el Teatro Nacional Cervantes padeció por problemas de presupuesto (que fue de 5,6 millones en el 2006) y gremiales, aún no solucionados. Los independientes debieron remontar a su vez varios conflictos por la habilitación de salas (asunto que arrastran desde las muertes en Cromañón) y exigir una ley que los ampare. El 16 de noviembre, los teatros independientes (la mayoría agrupados en Artei) obtuvieron de la Legislatura de la Ciudad la aprobación de la ley 2724 (Ley de Con-

**OPINION** POR ELI SIRLIN \*

Un panorama alarmante

Revisando la temporada teatral de este año, encontré una gran profusión de espectáculos y un movimiento de público muy

activo. Los teatros del circuito alternativo debieron ampliar al

máximo sus grillas de programación para cubrir la cantidad de

primó ante todo la voluntad de hacer, más que la calidad de las

cerrar sus puertas por culpa de trabas gubernamentales, que

Los teatros oficiales siguen padeciendo la desidia de las

necesidades y problemas. Es evidente que el actual gobierno desconfía de los artistas y entiende que no sacará ningún rédito del

propuestas. También los estertores del efecto Cromañón siguieron

desconocen la diferencia entre una discoteca y un espacio teatral.

autoridades nacionales y municipales que ignoran abiertamente sus

campo cultural. Los presupuestos que se manejan son cada vez más

espectáculos que querían subir a escena. De todas maneras, creo que

haciendo mella en las salas independientes. Muchas de ellas debieron

solidación para la Habilitación). El próximo paso será la sanción de la Ley de Habilitaciones para los futuros teatros independientes, con lo cual se evitaría un nuevo vacío legal. Por otro lado, la entidad Proteatro, creada para apoyar la actividad escénica no oficial de la ciudad, entró en emergencia en el mes de julio. La institución dejó en claro que el presupuesto adjudicado (de 1,5 millón) no alcanzaba para socorrer a los elencos y dueños de salas que habían cumplimentado su pedido.

Como en otros años, también en éste se realizó la Fiesta Nacional del Teatro. Organizada por el INT (Instituto Nacional del Teatro), puso a disposición del público 40 espectáculos en 19 teatros de Buenos Aires. Entre los preferidos por los espectadores y la crítica se ubicaron La omisión de la familia Coleman, No me dejes así y Tres vie-



*jos mares*, del grupo sanjuanino Sobretablas.

Renovándose cada año, se presentaron los ya clásicos ciclos de títeres para adultos, los emblemáticos de teatro, memoria e identidad en La Plata, y el desde hace dos años también internacional Teatro por la Identidad, impulsado por Abuelas de Plaza de Mayo. En esta última edición ocupó las salas marplatenses. Otras iniciativas convertidas en realidad se relacionan con el teatro comunitario y barrial, y el teatro de calle, que cuenta con artistas y técnicos experimentados.

Se recordaron algunos aniversarios: los cincuenta años de la muerte de Bertolt Brecht; los setenta del fusilamiento del poeta y dramaturgo Federico García Lorca, y dentro del ámbito local, los 25 años de Teatro Abierto y de aquel intencionado incendio de El Picadero, el 6 de agosto de 1981. El centenario de la muerte del dramaturgo Henrik Ibsen inspiró espectáculos. Uno de éstos fue Recital Ibsen, con dramaturgia y dirección de Alejandro Tantanian. Allí, Elena Tasisto y Alfredo Alcón enlazaron con delicadeza y pasión aspectos de la biografía del autor noruego con fragmentos de sus obras.

En 2006 no despuntó una tendencia firme que indique una cercana renovación del arte teatral. Los cambios logrados tiempo atrás cristalizaron a pesar de la real inquietud de los creadores del teatro de Buenos Aires de abrirse a la experimentación. Ouizas este intervalo -que para los impacientes resulta prolongado– sirva para poner mayor énfasis en la calidad; frecuentar el rigor y rescatar la sensibilidad, de modo que éstos no estén por debajo del placer que produce vulnerar lo cotidiano e ilusionarse con ser originales.

- Método lyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

ZONA PALERMO
Una clase sin cargo
NUEVO ESTUDIO

Marina Ferrari Hardoy
4855-4204 / 15-6106-9577

# OPINION POR RUBEN SZUCHMACHER \*

# Una de cal, otra de arena

os dos hechos relevantes en términos de gestión en el ámbito de lo teatral han sido, por un lado, la aprobación de la Ley de Teatros Independientes por parte de la Legislatura porteña. Y por el otro lado, la debacle del Teatro Nacional Cervantes.

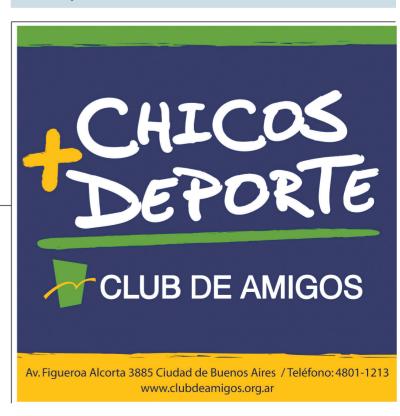
En cuanto al primero, la posibilidad de tener finalmente, después del desastre de Cromañón, una ley que dé cuenta de la realidad de los espacios teatrales porteños, más de 150, y en los que se desarrolla gran parte de la actividad teatral de la ciudad, fue un triunfo de los responsables de salas, que desde hace casi dos años bregaron sin tregua por la obtención de esta ley. Está claro que no fue sin lucha que la ley se obtuvo; hubo que vencer muchas barreras y ahora esperamos con ansiedad que el Poder Ejecutivo de la Ciudad reglamente la ley para que las salas de teatro independiente puedan tener su propia legalidad y por lo tanto cierta tranquilidad.

El desastre de funcionamiento del Teatro Nacional Cervantes es la otra cara de la moneda. Producto de problemas endémicos, de la incapacidad de casi todos los que pasaron por ahí para poder hacer de ese teatro un centro de actividades teatrales acorde con los tiempos que corren, el Cervantes se debate entre la vida y la muerte, sin que aparezcan los médicos que lo puedan salvar. Pareciera que los funcionarios a cargo (Alejandro Samek, director del teatro, y José Nun, secretario de Cultura, su jefe) son impotentes ante semejante crisis y declaran públicamente su imposibilidad para resolver el problema. A diferencia de la movilización de los responsables de sala de los teatros independientes, da la impresión de que la comunidad artística no se ha movilizado suficientemente por la defensa del Cervantes, a pesar de que se han intentado algunas reuniones, algunas movilizaciones. Es de esperar que finalmente se entienda que un teatro público fuerte es importante para toda la comunidad teatral y que la caída del único teatro nacional sólo traerá desgracias y más desgracias.

\* Actor y director.

### exiguos, no hay generación de proyectos ni preocupación alguna por el tema, lo cual es alarmante. Tuve la oportunidad de visitar varias provincias dando seminarios y el tema de la falta de equipamiento y mantenimiento de salas se agrava exponencialmente. El Instituto Nacional del Teatro hace lo que puede pero se necesitan proyectos culturales locales que sostengan la tarea en el día a día. En cuanto a la cartelera teatral de este año, me gustaría destacar una serie de obras que a mi juicio reflejan una dramaturgia muy ligada a las raíces del teatro argentino y abordan de una manera novedosa diversos aspectos de nuestra problemática nacional: De mal en peor (Ricardo Bartís), un espectáculo imperdible; Los hijos de los hijos (Inés Saavedra, Damián Dreizik), Harina (Román Podolsky), El niño argentino (Mauricio Kartún). En otro registro teatral me parecieron muy interesantes Espía a una mujer que se mata (Daniel Veronese), la excelente actuación de Leonor Manso en 4:48 Psicosis (Luciano Cáceres) y Voraz, un espectáculo de teatrodanza creado y dirigido por Carlos Trunsky.

\* Iluminadora.



The Unit está basado en casos reales de la Delta Force, algunos francamente inquietantes.

POR R. C.

Aunque cada semana se lo ve en acción en *The Unit* (lunes a las 22 por Fox), donde encarna a un sargento de un grupo de fuerzas especiales del ejército de Estados Unidos, al actor Dennis Haysbert todavía lo paran por la calle para pedirle que se presente como candidato en alguna elección. Es que su rol como David Palmer, el "presidente bueno" de la serie 24, resuena incluso después de que los productores decidieran que el personaje debía ser asesinado en el primer capítulo de la quinta temporada. "Palmer todavía está en la cabeza de todos, en especial porque es una figura anti Bush", reconoce Haysbert ante Página/12 durante una teleconferencia. "Y yo sigo siendo anti Bush, como Palmer y como Dennis (se ríe). Pero nunca me presentaría como candidato a nada porque soy demasiado idealista y pienso demasiado en la gente, así que no creo que pudiera sobrevivir en la política."

The Unit, que tendrá una segunda temporada, trata sobre un grupo de fuerzas especiales que realiza tareas como recuperar un avión secuestrado, pero que también muestra el frente interno: las familias de esos soldados que "no existen" y los problemas TELEVISION ENTREVISTA A DENNIS HAYSBERT

# "Yo no estuve de acuerdo con la muerte de David Palmer"

El presidente de 24 dice que "eligieron el camino más fácil, el entretenimiento".

para sostener una vida lo más normal posible mientras los hombres se juegan la vida en las misiones. La serie está basada en el libro *Inside Delta Force*, escrito por Eric Haney, que es uno de los productores. Pero los principales son David Mamet (guionista de las películas *El cartero lla*-

ma dos veces, Los Intocables y Hannibal) y Shawn Ryan (The Shield). "La gente está muy asustada y quiere sentirse segura", afirma Haysbert. "Y estos programas, en cierta medida, la mantienen temerosa y la hacen sentir a salvo al mismo tiempo. Porque a la vez que promocionan el miedo, tienen personajes heroicos."

"La gente que hace este trabajo está bajo peligro constante y la mayor parte del tiempo hace su trabajo en nombre del gobierno", continúa el actor. "Van a ver episodios donde no es necesariamente así, y ahí está el dilema, porque ellos no pueden ir contra lo que les ordenaron, a menos que entiendan lo suficientemente rápido que en lugar de pelear por su país están haciéndolo por intereses corporativos. El 90 por ciento de lo que se ve en The Unit es real; el diez restante tiene que ver con el entretenimiento. Pero todas las historias están sacadas de hechos verídicos. Tenemos que mostrarlas sin revelar a la gente los lugares reales. A veces van a encontrar que el programa es perturbador. Hace poco pasaron un episodio en el que a mi personaje lo torturaban. Esa es una historia absolutamente cierta y es muy perturbadora. Fue casi sentar posición en el programa acerca de la tortura, para que la gente entienda lo horrible, innecesaria e inútil que es la tortura."

Haysbert asegura que le presta mu-

cha atención a la ideología del personaje que le toca encarnar antes de firmar un contrato. Es por eso que le han tocado Palmer o Nelson Mandela, en la película Goodbye Bafana (aún no estrenada). "Esos personajes tienen una visión política similar. Si tuviera que elegir cuál tiene una visión más similar a la mía, diría que Nelson Mandela", explica el actor. "Creo que todo es energía y tenés que ver qué clase de energía proyectás sobre vos mismo, porque después te lleva un tiempo terrible limpiarla. A veces me pregunto cómo hizo mi buen amigo Forrest Whitaker, que es una de las mejores personas que conozco, para canalizar la energía que recibió interpretando a Idi Amin.

#### -¿Cuándo y cómo le dijeron los productores de 24 que iban a matar a David Palmer?

—Me lo dijeron al final de la cuarta temporada, cuando David Palmer deja la presidencia. Durante un almuerzo me dijeron que sólo iba a estar hasta el tercer episodio de la quinta, aunque luego lo mataron en el primero. Entonces les dije: "Bueno, que tengan buena suerte, no voy a participar del episodio en que maten a Palmer". Después de varios meses de conversaciones, uno de mis buenos amigos en el programa me convenció de hacerlo. Pensándolo en retrospectiva, si tuviera que hacerlo nuevamente, no lo haría.

### - Por qué?

-En este país -y en todo el mundo, en realidad-tenemos un legado de asesinar a nuestros líderes, especialmente a los que la gente ama y que pueden hacer un mundo diferente. Y creo que con lo popular que era el personaje de David Palmer, teníamos la responsabilidad de ir en contra de lo que el mundo está acostumbrado a ver y, con suerte, cambiar un poco el modo en el que opera el mundo. Pero parece que ellos no quisieron hacer eso, eligieron el camino más fácil y, obvio, en nombre del entretenimiento. No creo que eso sea entretenimiento, pero aparentemente les funciona. De todos modos, nunca estaré de acuerdo con eso, porque creo que debemos ser seres humanos mejores.

## −¿Siguió viendo la serie?

-Sí, porque tengo muchos amigos en el programa. Y creo que desde que no está más David Palmer es más una carnicería, perdió un poco el balance de tener gente así en el programa. Eso dejó un gran hueco.





# Historias de amor en el tiempo

POR FABIAN LEBENGLIK

La nueva muestra de Ana Gallardo (1958) crece y trepa por las paredes; prolifera, se ramifica, se sirve de los muros para avanzar en todas las direcciones. Por eso lleva el título de *La hiedra*. Pero también porque la hiedra es "la enamorada del muro": así, las piezas exhibidas por la artista se adhieren al muro de distintas maneras, en diálogos que suponen una cadena de complicidades, anuencias y deseos compartidos, los cuales Gallardo cifra en el tema del amor y el enamoramiento.

La artista presenta una exposición en dos entregas simultáneas: por una parte invitó de manera abierta a sus colegas y amigos a contar sus respectivas historias de amor y a tapizar con ellas algunas zonas de la galería. Por la otra exhibe el resultado de una serie de encuentros con cinco mujeres—tres de más de setenta años, dos que están en sus cuarentas— con las que conversó largamente sobre determinados amores en sus vidas.

La primera "entrega" —la de los artistas que aportaron sus historias—reúne en las paredes objetos, cartas, prendas de vestir, servilletas escritas, souvenirs, fetiches, frases, repisas, frascos, cuadritos, fotos, un celular roto, flores secas, diálogos por correo electrónico, dibujos, reliquias... hasta las cenizas de un primer amor —atesoradas en una cajita pintada—.

Los variadísimos y múltiples aportes de sus amigos y colegas -especialmente mujeres que cuentan sus historias de amor- cubren las paredes con relatos generalmente pudorosos, nostálgicos, casi melancólicos, sobre amores pasados o presentes (o sobre el pasado de amores presentes). "La enamorada del muro-le dice Ana Gallardo a la curadora Victoria Noorthoorn, en un texto introductorio para la muestra- no puede crecer de otra forma que como un parásito. Necesita de la pared para alimentarse." Esta apropiación de relatos ajenos conformarían una actitud parasitaria según confiesa Gallardo, pero al mismo revelan a través de los otros las inquietudes y preguntas que se hace la propia artista. Es evidente que más allá del tema en cuestión, la artista se interroga por la noción de autoría, largamente en crisis en los últimos años.

Aquí la intimidad se exhibe como un continuo en el que se pasa de un relato a otro, pero al mismo tiempo pareciera que se cuenta siempre la misma historia, el mismo desplazamiento, el mismo desplazamiento, el mismo deseo del de las cosas que me preod dantristeza o me producen ro no puedo pretender hac hablar por los demás. Busco cómo plantarme frente a u situación de vida: la vejez

El paso del tiempo, los relatos de amores y desamores propios y ajenos y los cuestionamientos hacia el interior del mundo del arte, en la nueva muestra de Ana Gallardo.



otro, las armonías, tensiones, rupturas a lo largo del tiempo.

Roberto Jacoby, Gerardo Echeverría, Eugenia Calvo, Melina Berkenwald, Xil Buffone, Alejandra Fernández, Guillermo Iuso, Patricia Rizzo, Mariela Scafati, Ana Parga, Román Vitali, Fernanda Laguna, Catalina León, Viviana Usubiaga y Esteban Pastorino, entre muchos otros, muestran al visitante sus relatos (visuales y escritos), así como revelan parte de su intimidad con una mirada entre generosa y perversa. Algunos exponen una suerte de arqueología de las relaciones, sus huellas más reconocibles -objetos originales rescatados, como testimonio y prueba—, otros reconstruyen sus historias, algunos las recrean o reinventan, otros producen una obra/relato a propósito para sumarse a las ramificaciones de La hiedra.

"Hablo de mi vida –sigue Gallardo–, de mis tristezas, de mis angustias, de mis alegrías. Pongo mi cuerpo y de eso se desprende todo lo demás. En mis trabajos siempre hablé de las cosas que me preocupan, me dan tristeza o me producen temor, pero no puedo pretender hacer patria o hablar por los demás. Busco aprender cómo plantarme frente a una nueva situación de vida: la vejez."

"Hablo de mi vida

-dice Gallardo-, de
mis tristezas y alegrías.
Pongo mi cuerpo y
de eso se desprende
lo demás..."

Para atisbar ese futuro la artista conversó largamente con varias mujeres a las que interrogó sobre sus amores. De allí surgieron, de a poco, muy delicadamente, relatos conmovedores, fijados generalmente en el primer amor adolescente; luego desengaños, la inevitable melancolía de estar en un cuerpo y no poder ser otra, salvo en el terreno de la ficción y la imaginación. Cada una generó un mundo propio: los relatos avanzan retrospectivamente hasta un pasado que se ubica en la etapa adolescente: luego de un encuentro fugaz y una promesa incumplida, una de ellas dedicó su vida a cantar vocacionalmente, en especial ópera, y nunca más se enamoró de un hombre. Como evocación de este relato, Gallardo exhibe en la sala una síntesis ploteada y muy escueta de la historia de esta mujer y un par de reproductores de cd, con auriculares en los que se escucha un fragmento de Madama Butterfly cantado por su entrevistada en una vieja grabación privada.

Otra historia cuenta cómo una vez, siendo jovencita la entrevistada, se cosió un vestido para impresionar a su joven amado. Para él todo el episodio —y el vestido— pasaron inadvertidos. En este caso Gallardo cosió para la exposición un vestido similar, siguiendo las indicaciones de su entrevistada y lo colgó en el medio de la sala para que se agite con el paso de los visitantes.

Otra historia cuenta el caso de una alumna enamorada de su profesor —casi cuarenta años mayor—y de una espera que llevó la duración completa del colegio secundario hasta lograr la atención del profesor y convertirse en pareja. Ahora, después de muchos años siguen juntos (ella tiene 44 y el, más de ochenta) y ella comenzó a pintar (en cierto modo

como resultado de sus conversaciones con la artista) para homenajear a su compañero en distintas actitudes, especialmente de niñez y juventud. Y así siguen los relatos.

Junto con las reflexiones dolorosas y conmovedoras sobre el amor, el paso del tiempo, el deterioro del cuerpo, la melancolía por el tiempo irrecuperable y por el cuerpo de juventud; la mezcla de admiración y envidia por los cuerpos jóvenes; la reflexión sobre el proceso de enamoramiento y, mástarde, sobre la crueldad con que la sociedad juzga especialmente el cuerpo de las mujeres: sobre todo esto habla Ana Gallardo a través de los relatos ajenos que terminan por volverse propios.

Pero esto lo hace de un modo que sintoniza por completo con las reflexiones más actuales del campo artístico.

En este sentido, la puesta en escena de Gallardo puede explicarse en parte a través del recientemente publicado en castellano *Estética relacional*, de Nicolas Bourriaud. En este libro el teórico francés postula el surgimiento de un conjunto de prácticas artísticas que toman como punto de partida teórico y práctico el conjunto de las relaciones humanas y su contexto social, más que un espacio

autónomo y privativo. Así, la estética relacional sería la teoría que consiste en analizar las obras de arte en función de las relaciones humanas que figuran, producen o suscitan.

El autor francés arriesga que la globalización del capitalismo supone que aquello que no se puede comercializar está destinado a desaparecer y que las relaciones entre las personas tienden a limitarse al intercambio entre cliente y proveedor, a aquellos intercambios donde media el dinero. De modo que como los lazos sociales se han estandarizado y mercantilizado, el arte deber ser un laboratorio social para torcer tales mandatos del poder: así, contra este dominio, las relaciones humanas se ven obligadas a tomar formas extremas o clandestinas, para escapar del imperio de lo previsible y reglado.

El territorio artístico sería aquel terreno rico en experimentaciones sociales. Ya no hay utopías, ni heroísmo, sino pequeños logros, nuevos contactos, nuevas formas de relacionarse, formas alternativas de participación, de amistad, de intercambio.

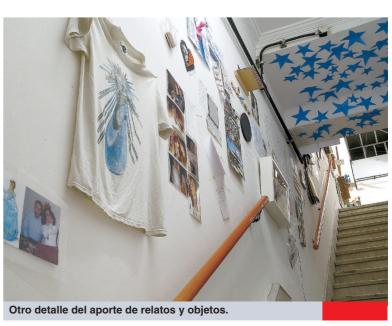
La obra de arte, según el crítico francés, se presenta ahora como una duración a experimentar y no sólo como un objeto determinado a apreciar. En el caso de Gallardo, desde que comienza sus entrevistas o cuando lanza entre sus colegas y amigos la propuesta de contar historias de amor, ya se experimenta —en su duración—lo artístico. En ese acercamiento comienza la manipulación de las formas que es propio de la condición artística.

En este punto, el arte sería un estado de encuentro, de nueva sociabilidad, en combate con las formas más estandarizadas que se imponen como reflejo de las relaciones mercantiles.

Según explica Bourriaud en su *Estética relacional*, la historia del arte, luego de desechar su inscripción arcaica –la comunicación con lo divino—, puede ser leída como una exploración de las relaciones entre el hombre y el mundo. En este punto, el arte sería un modo de producir relaciones con el mundo, mediatizadas por una suerte de objetos y prácticas específicos.

Hace tiempo que Ana Gallardo viene haciendo de sus interrogantes más íntimamente profundos y angustiantes su propia obra y de esto se desprende toda una producción que supone un modo de conocimiento que busca comprender los procesos vitales y sociales que se vienen. (En la galería Alberto Sendrós, pasaje Tres Sargentos 359, hasta fin de año).





### **CARTELERA**

# CINES

(Brasil) Direccion: Ricardo Elías, con Silvio Guindane. P/13. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensavo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21.40 hs. **Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18

#### **RAMON CARRILLO, "EL** MÉDICO DEL PUEBLO"

(Documental) Direccion: Enrique Pavón Pereyra. S/R. Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635, Tel.: 4371-3050. A las 19.25, 20.45 y 22.10

#### 007: CASINO ROYALE

Direccion: Martin Campbell, con Daniel Craig, Sebastián Foucan y Caterina Murino. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 16, 19 y 22.10 hs. Viernes y sábado trasn. 0.50 hs.

Tel.: 503-ATLAS (28527), A las 13.25, 16.10, 19.10 y 22.05 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 13.40, 15.05, 16.15, 17.40, 18.50, 20.15, 21.25 y 22.50 hs. Viernes y sábado trasn. 0 y 1.25 hs.

#### **HAPPY FEET**

(El pingüino) Direccion: George Miller. (En castellano) S/R. Atlas Lavalle Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Viernes y sábado trasn. 0.40 hs. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770 Tel.: 4371-3742. A las 13. 14 15.20, 16.30, 17.40, 18.50, 20 y

Monumental. Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sábado trasn. 1

#### **BIENVENIDAS** AL PARAISO

(Francia-Canadá) Laurent Cantet, con Charlotte Rampling y Karen Young. P/16 Lorca. Av. Corrientes 1428. T 4371-5017. A las 14.15 y 20.20 hs.

#### CHICHA

**TU MADRE** Direccion: Gianfranco Quattrini.

Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel: 4322-1195 A las 14 40 hs Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10 hs

# COMO MARIPOSAS

EN LA LUZ

Direccion: Diego Yaker. P/13 Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.45, 17.50, 19.50 v 21.50 hs.

### **EL BUEN DESTINO**

Direccion: Leonor Benedetto, con Federico Luppi, Gustavo Garzón v Gabriela Toscano. P/13 Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.05 y 17.15 hs.

#### EL DIABLO **VISTE A LA MODA**

con Meryl Streep. S/R. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.50 hs.

## **EL GRAN TRUCO**

Direccion: Christopher Nolan, con Hugh Jackman, Michael Caine y Christian Bale. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel. 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sábado trasn. 1 h

**Atlas Santa Fé**. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35

# **DEL MIEDO III**

Direccion: Darren Lynn Bousman

con Tobin Bell y Shaunee Smith. P/18. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sábado trasn. 1.10 hs.

#### **EL NACIMIENTO** Direccion: Catherine Hardwicke. con Shohreh Aghdashloo y Keisha

Castle-Hughes. (En castellano) 503-ATLAS (28527). A las 12.50,

16.50 y 20.50 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 16.55, 19.05, 21 y 23 hs. Viernes y sábado trasn. 1 h.

#### **EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO**

(U.K.-Irlanda) Direccion: Ken

#### Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20 20 hs ESTAN ENTRE

**NOSOTROS** (Tailandia) Direccion: Banjong Pisanthanakun-Parkpoom Wongpoom, con Amanda Everingham. P/16.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-

1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. sábado trasn. 1.10 hs. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.40

Direccion: Tim Hill. (En castellano)

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y

### **HAMACA PARAGUAYA**

Direccion: Paz Encina. S/R Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 hs.

# **HERMANOS**

(Dinamarca) Direccion: Susanne Bier. P/13. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50

(Japón) Direccion: Masayuki Ochiai, con Mari Oshino. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.20, 19.50 y 23.15 hs. Viernes y sába-LA GRANJA

Direccion: Steve Oedekerk. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16, 19.20 y

#### LA MASACRE DE **TEXAS: "EL INICIO"**

Direccion: Jonathan Liebesman, con Jordana Brewster y Taylor

Handley. P/18.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.50. 18.50 y 22.50 hs. Viernes y sába-

Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008. A las 14.40, 18.10 y

### LAS MANOS

Direccion: Alejandro Doria, con Graciela Borges. S/R. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.15 hs. Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 17.20 y 21.35 hs.

LAS TORRES GEMELAS

Direccion: Oliver Stone, con Nicolas Cage. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45

## LA VERDAD INCOMODA

Direccion: Davis Guggenheim, con Al Gore, S/R. Premier III. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

#### LA VIDA SECRETA **DE LAS PALABRAS**

Direccion: Isabel Coixet, con Sarah Polley y Tim Robbins. P/13. Lorca. Av. Corrientes 1428, Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 v 22.40 hs.

## **LOS INFILTRADOS**

Direccion: Martin Scorsese, con

Leonardo DiCaprio, Matt Damon y

Jack Nicholson. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 16, 19.10 y 22 hs. Viernes y sábado trasn. 0.50 hs.

Monumental Lavalle 780 Tel 4393-9008. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sábado trasn. 1 h.

TIERRA EN ROJO Direccion: Philip Cox-Valeria Mapelman. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Salas

#### y 21.55 hs.

de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 14.55, 16.20, 17.45, 19.05, 20.30

#### **NADIE SABE**

(Japón-2004) Direccion: Hirokazu Kore-eda. P/13. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.50 hs.

## NIÑOS DEL HOMBRE

Direccion: Alfonso Cuarón, con Clive Owen, Julianne Moore y Michael Caine, P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20 hs. Viernes y sábado trasn. 1.20 hs.

## NOI, EL ALBINO

(Islandia-Francia) Dagur Kári, con Tomás Lemarquis. Cosmos. Av. Corrientes 2046.

Tel.: 4953-5405. A las 16.10 hs. PACTO INFERNAL

Direccion: Renny Harlin, Kenneth Welsh y Wendy Crewson. Electric I Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. sábado

#### **PEQUEÑA**

MISS SUNSHINE con Greg Kinnear. P/13. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.35 hs.

A PAPA NOEL Direccion: Claudio Posse-Ana Korzeniewicz-Lucas Dorado. S/R. Compleio "Tita Merello" (Salas

# de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 14.50, 16.25, 18 y 19.40 hs.

SAMSARA Direccion: Pan Nalin, con Shawn Premier III Av Corrientes 1565 Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.10

#### v 22.30 hs. SIN DESTINO

Direccion: Lajos Koltai. P/16. Premier IV. Av. Corrientes 1565 Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 20.40 hs

#### **SOPHIE SCHOLL**

(Los ultimos días) Alemania. Direccion: Marc Rothemund. P/13. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 22.15 hs.

### TRANSAMERICA Direccion: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers.

P/16. **Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 23

#### TRES SON MULTITUD con Owen Wilson y Kate Hudson

Premier I. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.10 y

#### 22.40 hs. **TODOS LOS**

**HOMBRES DEL REY** Direccion: Steven Zaillian, con Sean Penn. P/13 Electric III. Lavalle 836. Tel : 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55

# **UNA ESTRELLA**

Y DOS CAFES: Direccion: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls. S/R. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 20.30 y 22.10 hs.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.15 y 19.40 hs.

VOLVER Almodóvar, con Penélope Cruz.

1846. A las 12.55, 16.50 y 20.45 hs. sábado trasn. 0.45 hs.

## **YO PRESIDENTE**

Direccion: Mariano Cohn y Gastón Duprat, S/R. Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442.

# Y TU QUE SABES?

Tel.: 4322-1195. A las 16.35 hs.

# Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10

hs. (Lunes a miércoles también:

# **SHOPPINGS**

## ATLAS PATIO BULLRICH

NIÑOS DEL HOMBRE: 12.50. 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs P/13. sábado trasn. 0.50 hs.

EL GRAN TRUCO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. sábado trasn. 0.50 hs.

LOS INFILTRADOS: 12.50, 16.10, 007: CASINO ROYALE. 13. 16.30. 19.40 y 22.25 hs. P/13. sábado

**UN BUEN AÑO**: 13, 17.50 y 22.40 hs. S/R. **EL ILUSIONISTA**: 15.40 y 20.30 hs. S/R. sábado trasn. 0.50 hs

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.40, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.20 hs. P/13. sábado trasn. 0.30 hs.

#### CINEMARK 10

Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-

HAPPY FEET: (El pingüino) 12, 12.40, 14.20, 15, 16.45, 17.25, 19.10, 19.50, 21.40 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sábado v miércoles trasn. 0 y 0.45 hs. 007: CASINO ROYALE. 13, 16.10,

19.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn. 1.50 hs. CASINO ROYALE. 15.30, 18.40 v 22 hs. P/13, Viernes. sábado y miércoles trasn. 1.10 hs

(con intervalo)
NIÑOS DEL HOMBRE: 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn.

EL GRAN TRUCO: 13.50, 16.30 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sábado v miércoles trasn. 1.40 hs. LOS INFILTRADOS: 12.50, 16, 19.05 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sábado v miércoles trasn. 1.30 hs COMO MARIPOSAS EN LA LUZ 13.30, 15.50, 18.10, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sábado y miér-

coles trasn. 1.40 hs.

LA VIDA SECRETA DE LAS **PALABRAS**: 12.30, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn. 1.20 hs. **UN BUEN AÑO: 15.15, 19.55 V** 

**EL NACIMIENTO**: 13.05 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.

## CINEMARK 8

Puerto Madero). Alicia Moreau de lusto 1920. Tel.: 4315-3008. NIÑOS DEL HOMBRE: 11.10. 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 1.15

**007: CASINO ROYALE**. 13, 16, 19.30 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 1.35 hs. 007: CASINO ROYALE. 11.30,

14.45, 17.55 y 21.10 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 0.30 hs. (con intervalo) HAPPY FEET: (El pingüino) 11.40,

12.35, 14, 15, 16.20, 17.25, 18.40, 19.50, 21 y 22.10 hs. (En castella no) S/R. Viernes y sábado trasn. 0 EL GRAN TRUCO: 11.45, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 1.20 hs. **LOS INFILTRADOS**: 12.40, 15.55,

19.10 v 22.20 hs. P/16. Viernes v

sábado trasn. 1.30 hs.

**UN BUEN AÑO: 13.15, 17.50 y** 22.55 hs. S/R. Viernes y sábado trasn. 1.40 hs.

EL NACIMIENTO: 11.20, 15.50 v

#### ABASTO DE

BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999. INFECTION: 11.10, 13.15, 15.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sábado trasn

EL NACIMIENTO: 11, 17.45 y 23.20 hs. (En castellano) S/R. LAS MANOS: 11.20, 17 y 19.45 hs.

S/R. **HAPPY FEET**: (El pingüino) 11, 12.10, 13.10, 14.40, 15.35, 17.20, 18.05, 20, 20.40 y 23.05 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sábado

15.50, 18.20 y 20.50 hs. S/R. Viernes y sábado trasn. **LOS INFILTRADOS**: 13, 16.15, 19.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y

11.05, 13.10, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sába do trasn.

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 11.45, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sábado trasn.

007: CASINO ROYALE. 11.05, 12.15, 13.45, 14, 15.30, 17.10 18.45, 20.20, 22, 22.30 v 23.30 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. **EL GRAN TRUCO**: 11.15, 13.50, 16.50, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes v sábado trasn.

NIÑOS DEL HOMBRE: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. VILLAGE RECOLETA

LAS MANOS: 12.15, 14.45, 17.15 y 19.45 hs. S/R. NIÑOS DEL HOMBRE: 12.40, 15 17.20, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sábado trasn.

MBYA TIERRA EN ROJO: 12, 13.40, 15.20, 17, 18.40, 20.20 v 22 007: CASINO ROYALE. 11. 13 13.30, 14, 16, 16.30, 17, 19, 19.30, 20, 22, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sábado trasn

EL GRAN TRUCO: 11.20, 14 16.40, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. **EL ILUSIONISTA**: 11.15, 13.40, 16, 18.15, 20.40 y 23.15 hs. S/R.

Viernes y sábado trasn. EL JUEGO DEL MIEDO III: 18. 20.20 y 22.45 hs. P/18. Viernes y sábado trasn.

EL NACIMIENTO: 11.40, 13.45 y 15.50 hs. (En castellano) S/R. EL NACIMIENTO: 12. 16.20, 18.30, 20.40 y 22.45 hs S/R. Viernes y sábado trasn.

ESTAN ENTRE NOSOTROS

22.30 hs. P/16. Viernes y sábado HAPPY FEET: (El pingüino) 11 11.30, 12.45, 13.20, 13.50, 15, 15.40, 16.10, 17.30, 18, 18.30, 20.20, 20.50, 22.45 v 23.15 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sábado

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sábado trasn.

LOS INFILTRADOS: 13, 16, 19, 20, 22.15 y 23.15 hs. P/16. Viernes IIN BUEN AÑO: 12, 14.30, 17. 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y

# **BARRIOS**

## **BELGRANO**

sábado trasn.

**ARTEPLEX** (ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. NIÑOS DEL HOMBRE: 13, 14.55 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/13. sábado trasn. 1.05 hs. (Sala

LA VIDA SECRETA DE LAS **PALABRAS**: 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs. P/13. sábado trasn HERMANOS: 14, 16.10, 18.20,

20.30 y 22.35 hs. P/13. sábado

trasn. 0.40 hs. (Sala 3) LOS INFILTRADOS: 14.30, 17.15, 20 y 22.40 hs. P/16. (Sala 4)

13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 y 22.30 hs. (En castellano) S/R.

007: CASINO ROYALE, 13.20.

EL ILUSIONISTA: 12.20, 17.45 y 23 hs. S/R. sábado trasn. 1.05 hs. EL GRAN TRUCO: 12.20, 14.50,

17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. sábado trasn. 0.50 hs.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA

Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).

007 CASINO BOYALE 13 16 19

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.40,

15, 17.20, 19.40 y 22.10 hs. (Encastellano) S/R.

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10

hs. (En castellano) S/R. Viernes y

007: CASINO ROYALE. 12, 13.10

14.40, 16, 17.20, 18.50, 20, 21.40

y 22.40 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 0.30 y 1.20 hs.

EL GRAN TRUCO: 12.30, 15,

17.30, 20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 1.10 hs.

LOS INFILTRADOS: 12.30, 15.40,

18.50 y 22 hs. P/16. Viernes y sábado trasn. 1.20 hs.

LA VIDA SECRETA DE LAS

**PALABRAS**: 12.10, 16.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sábado

EL NACIMIENTO: 14.20 y 18.30

Monroe 1655. Tel.: 4780-3334. LAS MANOS: 15 y 20.10 hs. S/R. Viernes, sábado y miércoles trasn.

14.35, 17.10, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.15,

12.45, 14.40, 15.10, 17, 17.30, 19.30, 20, 22 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sábado y

miércoles trasn. 007: CASINO ROYALE. 13.05,

13.35, 16.05, 16.35, 19.05, 19.35, 22.05 y 22.35 hs. P/13. Viernes,

LA VIDA SECRETA DE LAS PALABRAS: 12.30, 17.40 y 22.45

hs. P/13. Viernes, sábado y miér-

EL GRAN TRUCO: 12.05, 14.45,

17.35, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn. **UN BUEN AÑO**: 12, 14.30, 17.05,

19.50 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sábado y miércoles trasn.

LOS INFILTRADOS: 12.40, 15.50,

19.15 y 22.25 hs. P/16. Viernes, sábado y miércoles trasn.

EL ILUSIONISTA: 13, 15.20

17.45, 20.05 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sábado y miércoles trasn.

(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

LA VIDA SECRETA DE LAS

6.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. HAPPY FEET: (El pingüino) 11.45,

12.40, 14, 15, 16.30, 17.30, 19, 20

21.30 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. hs. Viernes y sábado trasn. 0

**007: CASINO ROYALE**. 12.50, 16.10, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. 1.20 hs.

007: CASINO ROYALE. 18.10 y

21.20 hs. P/13. Viernes y sábado

trasn. 0.30 hs. (con intervalo)

**CABALLITO** 

CINE DUPLEX

CINEMARK 6

v 1.10 hs.

TIPS. Ideal para regalar

Pack SPA &

CONTIENE 3 LINID, DE 200 MI (ESPUMA DE BAÑO, JABON LIQUIDO

sábado y miércoles trasn

SHOWCASE CINEMAS

Viernes, sábado y miércole NIÑOS DEL HOMBRE:

trasn 0.50 hs

sábado trasp 0 10 hs

hs. P/13. sábado trasn. 1 h.

14.40, 16.20, 19.20, 20.20 y 22.10

LOS INFILTRADOS: 12, 15,10, ATLAS GENERAL PAZ Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS

18.40 y 21.50 hs. P/16. Viernes y LOS INFILTRADOS: 13.20, 16.20,

EL NACIMIENTO: 11.50, 13.55 v 19.20 y 22.10 hs. P/16. sábado VILLAGE CABALLITO

INFECTION: 16, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sábado trasn.
NIÑOS DEL HOMBRE: 11.30,

EL GRAN TRUCO: 12.05, 14.40,

17.20, 20.10 y 22.50 hs. P/1 Viernes y sábado trasn. 1.30 hs.

13.45, 16, 18.20, 20.40 v 23 hs P/13. Viernes y sábado trasn. **007: CASINO ROYALE**. 12.25, 13.15, 15.25, 16.15, 18.30, 19.20, 21.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30. 13.15, 14.50, 15.30, 17.15, 17.50, 19.40, 20.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sábado

trasn. EL NACIMIENTO: 11.40, 13.45 y 18.10 hs. (Castellano) S/R. **EL GRAN TRUCO**: 12,

17.20, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sábado trasn. BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183. LOS INFILTRADOS: 12.30, 15.45, 19 v 22.15 hs. P/16. Viernes v

EL JUEGO DEL MIEDO III: 22.40 hs. P/18. Viernes y sábado trasn. **EL ILUSIONISTA**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sábado trasn.

# **FLORES**

**RIVERA INDARTE** ivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS

HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 20.10 y 22.30 hs. (En castellano) S/R.

sábado trasn. 0.45 hs. 007: CASINO ROYALE. 12.45, 15.30, 18.20, 19.10, 21.10 y 22 hs. P/13. sábado trasn. 0 y 0.45 hs. LOS INFILTRADOS: 13 10 16 18.50 y 21.45 hs. P/16. sábado trasn. 0.40 hs.

**MBYA TIERRA EN ROJO**: 13.30, 15.10, 16.45, 18.20, 20 y 22.30 hs. S/R. sábado trasn. 0.15 hs.

#### VILLA DEL PARQUE DEL PARQUE

SHOPPING Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. HAPPY FEET: (El pingüino) 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. (En castellano)

COMO MARIPOSAS EN LA LUZ: 14, 15.55, 18.10, 20.25 v 22.30 hs.

PLAZA LINIERS HAPPY FEET: (El pingüino) 13, 14,

16, 18, 20 y 22 hs. (En castellano) INFECTION: 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. 007: CASINO ROYALE. 14.55,

17.30, 20.05 y 22.35 hs. P/13.

## **CASEROS**

LINIERS

PARAMOUNT

3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-HAPPY FEET: (El pingüino) 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R. 007: CASINO ROYALE. 14.30,

SAN ISIDRO

19.10 y 22 ns. P/13. EL GRAN TRUCO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. HAPPY FEET: (El pingüino) 12.30, 14.40, 17 y 19.20 hs. (En castella-NIÑOS DEL HOMBRE: 12.50, 15.10, 17.20, 20.20 y 22.40 hs.

UN BUEN AÑO: 22.10 hs. S/R.

#### 17.05, 19.40 y 22.15 hs. P/13. **PALABRAS**: 13.45, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. NIÑOS DEL HOMBRE: 14.20.

**ATLAS SAN ISIDRO** Tren de la Costa). La Salle 653. Tel: 503-ATLAS (28527) 007: CASINO ROYALE. 13, 16, 19.10 v 22 hs. P/13.

MEDICAL SPA www.**bodysecret**.com.ar

body

# Esta Navidad, regaláte una Membresia Body Secret

Modelación · Celulitis · Tonicidad · Estrías · Antiage \*Solicitála con la compra de un tratamiento antes del 30/12/06.

Belgrano 4785-5842 · Caballito 4903-7817 · Devoto Shopping 4019-6232 · Martínez 4792-7409 · Recoleta 4816-6583

Lasermed

Radiofrecuencia • Sin anestesia • No invasivo • Llega al tejido graso subcutáneo y estimula la producción de colágeno • 6 sesiones en 2 meses • Piel rejuvenecida, tensa y firme • Resultados contundentes y visibles.

Por fin, el verano puede convertirse en tu estación favorita.

Llegó Bodylift, la solución sin cirugía para la flaccidez y la celulitis.

Página 30 Martes 26 de diciembre de 2006

www.bodylift.com.ar

0800-777(LASER) 52737 www.lasermedsa.com.ar info@lasermedsa.com.ar



#### **AVELLANEDA**

ATLAS ALTO AVELLANEDA (28527)

EL NACIMIENTO: 12.20 y 18.40 hs. (En castellano) S/R. **EL ILUSIONISTA**: 14.20, 16.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. sábado

trasn. 1 h. 007: CASINO ROYALE. 12.25, 13.20, 15.20, 16.15, 18.20, 19.10, 21.15 y 22.10 hs. P/13. sábado

trasn. 0.20 y 1.05 hs.

UN BUEN AÑO: 12.30, 20.20 y 22.40 hs. S/R. sábado trasn. 1 h LOS INFILTRADOS: 13, 16, 19 y 22 hs. P/16. sábado trasn. 1.05 hs **HAPPY FEET**: (El pingüino) 13.30, 14.50, 15.50, 17.10, 18, 19.30 y 21.40 hs. (En castellano) S/R. trasn 0.30 hs

## CICLOS

(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: \$ 7

(est. y jub.: \$ 3,50)
SI LA HALLASTE ES TUYA (Canadá-1964) Direccion: Claude Jutra, con Claude Jutra, Tania Fedor y François Truffaut. Jueves:

14 ns.

EL MARINERO QUE CAYÓ DE LA

GRACIA DEL MAR (U.K.-1976)

Direccion: Lewis John Carlino, con

Sarah Miles y Kris Kristofferson. Jueves: 16 hs.

LOS SUICIDAS (2005)Direccion: Juan Villegas, con Daniel Hendler y Leonora Balcarce. Jueves: 18.30 LA PUNTA DEL DIABLO (2006) Direccion: Marcelo Paván, con Manuel Callau y Romina Paula.

EL GAUCHITO GIL: (La sangre inocente) Direccion: Ricardo Becher-Tomás Larrinaga, con Sergio Podeley y Sabrina Sergio Podeley y Sabi Garciarena. Jueves: 22.30 hs.

ONIBABA, el mito del sexo (Japón-1964) Direccion: Kaneto Shindo, con Nobuko Otowa. Jueves trasn.:

# **TEATROS**

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Visitas Guiadas. (Entrada por 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: \$ 12 Residentes: \$ 7 Menores de 17 años: \$ 2. Menores de 5 años: sin cargo.

RENOVACION DE ABONOS DE

LA TEMPORADA 2007 SEGUNDA ETAPA: Febrero y Marzo 2007. **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** (del miércoles 21 al viernes 23 de febrero). Temporada de Ballet (viernes 23, martes 27 y miércoles 28 de febrero). Temporada Lírica: "Abono Nocturno Tradicional" (miércoles 28 de febrero, jueves 1 y viernes 2 de marzo) / "Abono Nocturno Nuevo" (viernes 2, lunes 5 y martes 6 de marzo) / "Gran Abono" (martes 6, miércoles 7 v jueves 8 de marzo) / "Abono Vespertino" (jueves 8 y viernes 9 de marzo) Horario: 9 a 17 hs. Forma de pago: efectivo, cheque en un pago o pago diferido y tarje-

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos: 4374-9964.
ANA ACOSTA en: "Mi brillante divorcio" (My brilliant divorce), de Geraldine Aron, Direccion: Carlos viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent. desde: \$ 30. **Estreno:** 

LUIS AGUILE pta.: "Viajero y Trovador". Cantará los hits de los años 60, 70, 80 y 90 que lo hicieron famoso. Jueves, viernes, sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Estreno: 4 de enero.

BROADWAY (Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.

ESTAS AHI? Con Gloria Carrá v Héctor Díaz. Libro y Direccion: Javier Daulte. Desde: 6 de enero.

Con Refrigeración EL ESPERMATOZOIDE ALIENA-**DO** "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse do: 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 15 y Direccion:

MONOLOGOS DEL PENE "5 años de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Con Gabriela Tomás. Viernes: 22 hs., sábado: 20.30, 23 y trasn. 0.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 15 y 20.

## EL CONVENTO

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. MACBETH, de William Shakespeare. Con Diego Verni, Lilia Cruz, Gabriela Caponetto. Adapt. y Direccion: Martín Barreiro. Reposición: 12 de enero.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE Varieté teatral 7º año de éxito por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs,

musicales y más... Direccion: Emilio Tamer. Viernes y sábado:

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones

Teatrales" pta. TANGUERA. El musical aclamado en todo el mundo llega al cabaret. Con la actuación especial de María Nieves y 30 artistas en escena. Cantante invitada: Alba Solís Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010. Reposicion: miércoles 10 de

**EL PORTON DE SANCHEZ** Tel : 4863-2848

VARIEDADES ANTINAVIDEÑAS. Con Osqui Guzmán, Leticia González, Manuel Vicente. Invitados especiales. Idea y Direccion: Osqui Guzmán - Leticia González. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12. **Sábado despedida**.

GARGANTUA Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-

ESCAPARATE Uninersonal de v por Carlos Belloso. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 25. Estreno: 19 de enero

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350. (Estac.

DIAS CONTADOS. Con Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Carlos Santamaría y Claudia Lapacó. Libro y Direccion: Oscar Martínez. Reposición: 17 de enero.
COMICO Stand Up 3. Con Peto

Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich. Reposición: 18 de enero. LA MUERTE DE UN VIAJANTE,

de Arthur Miller. Con Alfredo Alcón, Diego Peretti, María Onetto, Luciano Cáceres y elenco. Direccion: Rubén Szuchmacher. Estreno: 18 de enero.

LA RURAL (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-

OPERA PAMPA. Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y Direccion: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs. Martes y miércoles: 20.30 hs. (funciones espe-

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-

5745. LA DUDA, de John Patrick Shanley. Con Gabriela Toscano, Fabián Vena, Magela Zanotta, Silvia Baylé. Direccion: Carlos Rivas. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo 20.30 hs. Reposición: 10 de

LOLA MEMBRIVES Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6. Florencia Peña es SWEET CHARITY. Con Diego

Ramos, Nicolás Scarpino, Griselda Siciliani, Débora Turza y elenco. Direccion: Enrique Federman. Direccion musical: Gerardo Gardelín. **Reposición: 10** 

# de enero.

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos"

QUE NOCHE BARILOCHE. Con Fabio Alberti, Diego Capusotto y elenco. Direccion: Néstor Montalbano. Viernes y sábado: 22 hs. Reposición: 5 de enero.

# MULTITEATRO Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

OSCAR Y LA DAMA ROSA, de Eric-Emmanuel Schmitt. Con Thelma Biral. Direccion: Oscar Barney Finn. Estreno: 12 de

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Carolina Papaleo y Tony Vilas. Direccion: Santiago Doria. Reposición: 4 de enero.

POBRES PERO... CASI HONRA-DAS. Con María Rosa Fugazot, Paula Volpe, Larry de Clay, Ximena Capristo, Rolo Puente y elenco. Libro y Direccion: Gerardo Sofovich, Estreno: 3 de enero. YO SOY MI PROPIA MUJER. de Doug Wright. Con Julio Chávez. Agustín Alezzo. Estreno: 6 de enero.

MUSEO ENRIQUE LARRETA MUCHO TANGO Y POCAS NUE-CES. Sobre la novela de William Shakespeare. Con Romina Forastiero, Sabrina Abdenur, Gabriel Velázquez y elenco. Adapt. Direccion: Héctor Presa.

Peposición: enero de 2007. PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. UN MISMO ARBOL VERDE, de Claudia Piñeiro. Con Marta Bianchi y Noemí Frenkel. Direccion: Manuel Iedvabni. Reposión: 20 de enero.

### PREMIER (Sala 2). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

MAS LOCA QUE UNA VACA, de Hugo Sofovich. Con Tristán Adriana Salgueiro, Joe Rigoli Natalia Fava, Gabriela Mandato Fernández y elenco Direccion: Edgardo Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21.30 y 23.30 hs.

### de enero.

PUERTA ROJA Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689. REMEDIOS PARA CALMAR EL DOLOR. "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Carolina Bitchman y Carolina Tisera. Libro y Direccion Adrián Canale. Sábado: 19.30 hs Despedida.

domingo: 21.30 hs. Reposición: 3

REGINA-TSU Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF? de Edward Albee. Con Arturo Puig, Selva Aleman, Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir. Direccion: Luciano

#### Suardi. Reposición: Enero de 2007

TADRON

Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976. SURCH CAFE, de Patricia Suárez y María Rosa Pfeiffer. Direccion Herminia Jensezian. Una historia dos culturas y un amor signado po las enigmáticas figuras de la borra de café. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12 (incluye café oriental) Despedida

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

SENTIDOS (Circo-Revista-Cabaret). Con Mariana A, Zahyra Amat, Aldo Giménez, Gastón Fernández y elenco. Idea, coreog. y Direccion: Gastón Fernández Sábado: 0.45 hs. Ent. desde: \$ 15

# CHICOS

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 117). UNA CIUDAD PARA JUGAR... Títeres, shows en vivo arte, equilibrio, malabares, clown cuenta cuentos. Martes a domingo / feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 menores de 3 años, jub. y docen-

# CONCERT

ALMATANGO Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show Reserve, Cena-Tango Show de

LA SINIESTRA. Quinteto Tango Gabriela Bernasconi (piano) Emiliano Lorenzo (contrabajo) Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Bailan: Majo y Gabriel. Miércoles

CLAUDIO DI PALMA. Con Paco Peñalva (guitarra). Parejas de baile. Artistas invitados. Jueves:

ERNESTO BAFFA (bandoneón) Trío: Paco Berón (piano) y Eduardo Barilari (guitarra). Bailan: Elisabet Magnetto y Luis Bustos. Artistas invitados. Viernes: 21.30 hs. JUANITO EL CANTOR. "12 can-

ciones de amor y una botella de vino". Artistas invitados. Sábado: 21.30 hs. Despedida.

CENA AÑO NUEVO. Música canto y baile con destacados artistas. Domingo: 21.30 hs.

BAR SUR Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. Tango-Cena-Show. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus.

# CENTRO CULTURAL

**TORQUATO TASSO** Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. RODOLFO MEDEROS (bandoneón) y su Orquesta Típica ptan. su primer CD: "Comunidad". Viernes 5 y sábado 6 de enero: 22 hs. JAIME TORRES (charango).
Artistas invitados. Jueves 11 de enero: 22 hs.

**GOLDEN** Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323 Show exclusivo para mujeres.
Despedidas de soltera, Divorcios,
Cumpleaños, Pizza free. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: \$ 29. y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, '80, latina... Exc. may, de 25 años. (free hasta 2 hs., después...

LOS 36 BILLARES (Café-Bar) Av. de Mayo 1265. Tel.: 4381-5696 DOBALO-ANTONIO JORGE PISANO (voz-bandoneón) ptan.: "Tangos de ayer". Miércoles: 21.30

#### MALUCO BELEZA Sarmiento 1728. Reservas: 4372-

he Ent . \$ 10

DISCO-RESTO-BAR-SHOW La música, el color y alegría de Brasil en Buenos Aires. Grupo Banda Bahiana. Feijoada, caipirinha y

#### más... Miércoles desde: 22 hs. MITOS ARGENTINOS Humberto Primo 489 (San Telmo).

Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. (Empanaditas + pizza libre + postre + bebida: \$ 30) Rock nacio-

Miércoles desde: 20 hs. "La Pecosa", Shangai", "La Huella del Pecosa", Shangar, Larisans Santo" y "Percobarocho". Jueves desde: 22 hs. "Atilio Amir" y su Banda. Tributo a "Joaquín Sabina".

Viernes desde: 20 hs. "Existenz", "Daidalux", "Perros Prodigios", "Asuntos Pendientes" 'Carnívoros" y "La Rock and

Sábado desde: 20 hs. "Los Hermanos Celuloides", "Cossa Nostra", "Locus Pocus" y "Los Melones"

Domingo desde: 2 hs. Gran fiesta 'Fin de año".

NICETO CLUB Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows. ZIZEK (Copa Nicetol). Lado B: DJs Residentes: Nim & Villa Diamante Invitados: El Remolón Feat, Gaby Bex & Frikstailers Live Set (Córdoba). Miércoles trasn.: 0 h. Ent.: \$ 10 (c/ consumición)

CLUB '69. Show: Compañía
"Inestable del 69". Jueves desde:

0 h. Ent.: \$ 25 (damas: \$ 20)

#### THELONIOUS CLUB Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562

ALEJANDRO DEMOGLI (guitarra) pta. su nuevo CD: "Just songs" Cuarteto: Fernando Pugliese (piano), Pablo Ledesma (saxo), Mariano Sívori (contrabajo) Ezequiel Piazza (batería). Ja Miércoles: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DANIEL MESINA (batería y composición) pta.: "Jazz Argentino".

Band: Víctor Skorupski (saxos), Marcelo Kitay (guitarra) y Máximo Rodríguez (bajo). Jazz. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

JODOS-CARMONA-MICHELINI: Ernesto Jodos (piano), Jerónimo Carmona (contrabajo), Elov Michelini (batería). Standars de jazz. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. MAZAKI TAZAKI: Andrés Haves (saxo alto), Nicolás Said (saxo tenoer), Julián Montauti (contrabajo) v Hernán Rodríguez (batería) Jazz. Viernes trasn.: 0.30 hs. Ent.

ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano), Martín Pantyrer (clarinete), Mariano Sívori (contrabajo) y Damián Fogiel (saxo tenor). Ptan. su CD: "Estados Alterados". Sábado: 21.30 hs. Ent.:

OPEN 24: Lucas Cutaia (tal box guitar), Ezequiel Cutaia (contraba-jo) y Rodrigo Gómez (batería). Bock-Funk-Psicodélia Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

# **TUÑON BAR**

Maipú 849. Tel.: 4312-0777.

MARCELA PACHECO (guitarravoz). Miércoles: 21.30 hs. Ent.: \$

NEGROS DE MIERCOLES (voces-percusión). Con Luis Mina (voz) y Huber Reyes (percusión y Direccion musical). Música afroperuana. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$15. DEMA y su Orquesta Petitera (...más que una orquesta un sentimiento...): Sebastián Demattei (voz) y Alfredo Seoane-Marcelo Virgilio (guitarras) ptan. temas su último CD. Viernes: 23.45 hs. Ent.:

VACA PROFANA Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934. CESAMO. Rock. Miércoles: 20.30

MABEL y "Los Inmaculados": Maby Salerno (voz), Javier Ntaka (guitarra), Eduardo Piva Straus (teclados), Pablo Rojas (percusión), Lisandro Lisandro Rodríguez (bajo) y Ariel Pablo Pirosanto (batería). Cabaret latino para paladares exigentes. Jueves: 21 hs.

Ent.: \$ 18. Ultima función EL ULTIMO DICTADOR Y LA
PRIMERA DAMA. Con Diego Carreño, Marcela Jove. Libro y Direccion: Leo Masliah. (Teatro) Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 15. Ultima

## VELMA CAFE

Gorriti 5520/30 (Palermo Hollywood). Tel.: 4772-4690. PEQUEÑA ORQUESTA REINCI-**DENTES**: Juan Pablo Fernández (guitarra-voz), Rodrigo Guerra (contrabajo-voz), Santiago Pedrocin (guitarra-mandolina), Guillermo Pessoa (teclados-armónica-voz) v Aleio Vintrob (batería) des éxitos y adelanta temas de su próximo CD. Con Diego Clemente (guitarra-voz), Marcelo Pilotto (piano-voz), Patricio Murphy (bajoguitarra), Jonathan Szer (percusión). Viernes: 21.30 hs. Ent.

ENCUENTRO A TODO TANGO. EI más porteño espectáculo de tango. Con Dúo César Salgán-Ubaldo De Lío y Raúl Garello con su Orquesta. Sábado: 21.30 hs.

CLAVE CUBANA: Carlos Lissabet (bajo eléctrico-Direccion musical), Eduardo Suárez (tres cubano), Eddy Gómez (voz-percusión), Huber García (piano), **Rafael de la** Torre-Ibrahim Ferrer Jr. (voces). Cantante invitada: Naymí García

### "La Chula". Ptan.: "De la trova al son". Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.

# ETC

## BANFIELD

TEATRO ENSAMBLE (Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-

LA HORA FELIZ. Café-concert. Cía. "Banfield Teatro Ensamble" Sketchs, teatro de texto y de imágen, musicales, monólogos, corto metrajes... Viernes y sábado: 23.30 hs. (Bono contrib. viernes: \$

# COSTA **ATLANTICA**

# **PINAMAR**

PINAMAR Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-

**EL ILUSIONISTA**, con Edward Norton. S/R. **Hoy**: 18 hs. (En caso de mal tiempo también 15.30 hs.) TODOS LOS HOMBRES REY, con Sean Penn. P/13. Hoy:

EL JUEGO DEL MIEDO III. Direccion: Darren Lynn Bousman P/18. Hoy: 22.40 hs.

# VILLA GESELL

ATLANTIC
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-

HAPPY FEET: (El pingüino). S/R. (En castellano). Hoy: 18, 20.10 y 22.20 hs. (En caso de mal tiempo también 14 y 16 hs.)

# MIRAMAR

**REX**9 de Julio 934. Tel.: 42-0376.
007: CASINO ROYALE, con Daniel Craig. P/13. **Hoy**: 17, 19.50 y 22.40 hs. (En caso de mal tiempo también 14 hs.)

# SAN BERNARDO

SAN BERNARDO Chiozza 2164. Tel.: 46-0280. AMIGOS SALVAJES. (En caste-EL NACIMIENTO, S/R. Hov: 18 hs EL DIABLO VISTE A LA MODA, con Meryl Streep. S/R. Hoy: 20 y

# **MAR DEL** PLATA

# CINES

22.20 hs.

AMBASSADOR
Córdoba 1650. T 493-5050. S1:
16.20, 19.25, 22.30 CASINO
ROYALE. S2: 19.40 SALVESE QUIEN PUEDA. 17.10, 21.30 TODOS LOS HOMBRES DEL REY S3: 15.40, 18.45, 21.50 LOS INFIL-TRADOS, S4: 17.45, 20.00 EL ILU-SIONISTA. 22.10 EL JUEGO DEL MIEDO 3.

CINEMA
Rivadavia 3060 Los Gallegos
Shop. T 492-3700. S1: 15, 17,
19.20, 21.30 HAPPY FEET EL
PINGÜINO. S2: 16, 18.55, 22
CASINO ROYALE.

DEL PASEO
D. Pueyrredon 3058. T 496-1100
S1: 16.50, 19.30, 22 EL GRAN
TRUCO. S2: 16, 18.10, 20.15,
22.50 NIÑOS DEL HOMBRE. S3: 15.50, 17.50, 20 , 22.20 HAPPY FEET EL PINGÜINO. S4: 16, 20.50 LA VERDAD INCOMODA 18.30. 22.40 LA VIDA SECRETA DE LAS

# TEATROS

AUDITORIUM Bv Marítimo 2380. T - 493-6001. Sala Piazzollla. Jue 28/Vie 29/Sáb 30, 21.15 DARIO GRANDINETTI – JUEN LEYRADO – NATALIA LOBO en ELLA EN MI CABEZA.

Direccion Oscar Martínez. Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 21.30 EL INGLES de Juan Carlos Gené. Dir: Héctor Martiarena

AMERICA Diar, 22.00 (Debut Jue 28) Gerardo Sofovich en la Comedia más pícara de la temporada. NAZARENA VELEZ - MARCELO DE BELLIS JESICA CIRIO en EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. René Bertrand, G. Almirón, Betina Capetillo, Adrián Martell, B. Francese y Luciana Bianchi. Direccion G Sofovich

ATLAS
Luro y Corrientes. T. 494-3240.
Mar a Dom, 22.00 y 23.15 NITO
ARTAZA - MORIA CASAN LAURA FIDALGO - HUGO VARELA en BAILANDO POR UN VOTO.

#### Gran elenco. Loc en venta CORRIENTES

Corrientes 1750. T 493-7918. Mar a Dom, 21.30 Viejos Conocidos... Amigos como siempre. CARLOS

CALVO – PABLO RAGO en EXTRAÑA PAREJA de Neil Simon. Versión Fernando Masllorens y Federico González del Pino. C. Rissi, G Urztisberea, C. Avalos, D. Roncoli, A Cherubito y M. Antonópulos. Loc en venta. Dir L

CARTELERA

#### Cícero y P. Rago. Loc en venta. E. CARRERAS

E. CARRERAS
E. Ríos 1828. T 494-2753. Jue a
Sáb, 22.00 (Jue 28 DEBUT)
JORGE CORONA en KING CORO-NA Con BLACK (Fl mago) WANDA NARA y elenco. Loc en

Güemes 2955. T 451-2725. Jue a Sáb 21.30 a Dom, 21.00 MAMA de Andreu Bergman (versión Fernando Masllorens y Federico Gonzalez del Pino) FABIÁN GIA-GONZAIEZ DEI PINO) FABIAN GIA-NOLA – ANDREA FRIGERIO -EMILIA MAZER – ROBERTO CATARINEU. Alberto Anchart y la actuación de Heny Trayles. Direccion Carlos Olivieri. Loc en

Santa Fe 1751. T 494-3301. Mie a Dom, 21.00 (Dom 31 func) LA MAGIA DE EMANUEL - RADIO-ACTIVO Nuevos trucos ilusiones increíbles, escapes imposibles, efectos especiales que asombran a Mar del PLata. Loc en venta.

MAR DEL PLATA Luro 2335. T 496-0744. Mar a Dom, 21.00 Gran Espectáculo. 25 personas en escena. MONICA AYOS – MIGUEL HABUD y la actuación especial de CLAUDIO GARCIA SATUR en DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS de J. Amado. Versión y Direccion José M. Paolantonio. Loc en venta.

MAR DEL PLATA Luro 2335. T 496-0744. Mie a Dom, 23.15 el fenómeno humorístico N°1 del país para toda la flía. CACHO GARAY en NO ME LE AFLOJE GARAY. Músicos en vivo. Loc en

#### NEPTUNO

Santa Fe 1751. T 494-3302. Mar a Dom, 22.00 MIGUEL ANGEL CHE-RUTTI Y CARMEN BARBIERI en IRRESISTIBLE, OTRA HISTORIA DE HUMOR. Gran elenco. Direccion Reina Reech. Loc en

# MUSICA

COLON
Irigoyen 1668. T 494-8571. Mie 27,
21.00 OPERA EN CONCIERTO
arias de autores como Bellini,
Donizetti, Leoncavallo, Mascagni, Verdi y Puccini. El mismo estará a cargo de los siguientes cantantes: Oliveira Weckesser (tenor), Guillermo Armando Fertita (bajo) y Horacio Soria (piano)

STUDIO CAFE Restobar Paseo Diagonal. Diag Pueyrredón 3050 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, ½ noche EL MEJOR CAN-TOBAR DE LA CIUDAD. Pantalla gigante. Conduce: Charly Moreno. Musicaliza: Dj Mario Anzuar. Lun, 23.00 TALES-CABRERA Rock Nacional Serrat-Sabina. Mar/Jue/Sab 23.30 shows en vivo.

# INFANTILES

# EL VAGON DE LOS TITERES San Juan y 9 de Julio. Sáb/Dom/feriados 18.00 TITERES

para la familia. Estacionamiento MUSEO DEL martes Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb 16.00 TALLER DE CERAMI-CA. Artesanías Navideñas Sáb 17.30 TALLER DE PLÁSTICA.

### Artesanías Navideñas Con guías del Museo. Abon ent al museo

VARIEDADES ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 /
484-0103. Diar 11.30, 14.00 y 16.00. Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el martes Bar a

# Corrientes 2155. Diar de 20 a 1 Diversión y asombro. Recorrido guiado para todas las edades,

LA CASA ENCANTADA

donde la ley de gravedad no se cumple. \$6. Mres. de 4 años gra-MUNDO MARINO Av. Décima Nro 157. T 02252-430300. Diar, 10 a 20.00. (bol cierra 2 hs antes) OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión.

# Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo MUSEO DEL martes

Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 20.00 (Dom 31: 10 a 16)Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del martes Visitas Guiadas Jub/Men \$5. Men 4 años gratis. Lun 1 cerrado

# ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 espe-

cies) Mirador. Guías. Restaurante. \$12. Jub \$11. Niños desde 5 años \$10 (Men 4 años gratis)

# 9-INFOCAMPO. 13-EL INCREIBLE HULK.

2-CLASE X.

9-CONTACTO SOLIDARIO. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE AL AMANECER.

13-ARRIBA ARGENTINOS 2-CAMINO DE ESPERANZA.

11-EL CHAPULIN COLORADO. 11-ANTES DEL MEDIODIA. 2-HOGAR SHOPPING CLUB.

7-SALUDARNOS 9-DE 9 A 12. 13-MAÑANAS INFORMALES.

2-FIMBLES. 7-MAÑANA VEMOS. 11-SABRINA.

11-EL CHAVO. 2-GENTE QUE BUSCA GENTE.

2-AMERICA NOTICIAS. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE.

11-TELEFE NOTICIAS. 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND. 7-VISION TELESUR. 11-POR EL MUNDO, ESPECIAL. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

9-LA VIDA ES BELLA.

7-ESTUDIO PAIS 11-LA LEY DEL AMOR. 13-CUESTION DE PESO

14.45
11-EL CUERPO DEL DESEO. 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.

**15.30 9**-AMO DE CASA. **16.00 7**-DEJAMELO PENSAR. 11-LA MESTIZA

9-RICOS Y MOCOSOS. 13-PARA SIEMPRE, NI SOLOS NI

**16.45 11-**LA FEA MAS BELLA. 2-ACOSO TEXTUAL 7-CHICOS ARGENTINOS.
9-LOS PROFESIONALES DE

13-ESAS MUJERES. 11-EL CHAVO.

18.00 2-TIEMPO LIMITE TARDE.

7-BENTEVEO. 11-LOS SIMPSON. 13-ESAS MUJERES. 2-AMERICA NOTICIAS. 7-SIEMPRE PASA ALGO. 9-TELENUEVE.

13-FRIJOLITO. 2-TIEMPO LIMITE NOCHE. 7-EL LUGAR DEL MEDIO. 11-TELEFE NOTICIAS.

9-BENDITA TV. 2-RSM 7-VISION 7. 11-LOS SIMPSON.

13-SOS MI VIDA 7-BADIA EN CONCIERTO

11-CASADOS CON HIJOS. 2-INFORME CENTRAL

9-LOS CRUZADOS. 2-FUGA A LA NOCHE. 13-AMAS DE CASA DESESPERADAS.

11-MONTECRISTO.

**24.00 7**-VISION 7. 2-DOCUMENTA. 7-SIEMPRE PASA ALGO.

9-TELENUEVE. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

9-CONTACTO SOLIDARIO 9-CALL TV. 11-OC.

13-DURO DE DOMAR

13-EN SINTESIS. 7-EL KAIROS DEL PADRE 13-VAS A GANAR.

7-ESTUDIO PAIS. **3.15 7**-SINFONICA 7.

Vas más rápido

**FiberTel** www.fibertel.com.ar | *La Banda Anc* 

#### Tiempo pronosticado Parcialmente nublado.

Vientos de Este Mínima: 15°. Máxima: 30°.

### 9.00

- ◆ El Museo Saavedra expone su patrimonio. Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309
- ◆ Visitas guiadas en el Cementerio de Recoleta, lugar de descanso de numerosos personajes históricos del país. Junín 1760.

#### 10.00

- ◆ Rubén Szuchmacher abrió la inscripción para sus talleres y seminarios 2007. Consultar en www.alternativateatral.com/elkaf ka o Elkafka Espacio Teatral, Lambaré 866.
- ◆ En el Centro Cultural Borges, Teresita Olhaberry expone sus pinturas bajo el título Verano. Viamonte esquina San Martín.

## 11.00

◆ Los porteños vuelven a jugar, exhibición de muñecos, cochecitos y juguetes antiguos. Museo de la Ciudad, Defensa 219.

# 12.00

- ◆ Lino Palacio expone sus trabaios como ilustrador. Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel
- ◆ Está abierta la inscripción para los cursos de idioma italiano en la Asociación Italiana Unione e Benevolenza. Inscripción: Tte. Gral. Perón 1362, 4372-3025

## 14.00

- ◆ Finzonaurbana. Campo argentino: agricultura + arte = campo del arte. Sala 10, Centro Cultural Recoleta, Junin 1930
- ◆ La Escuela Fonorama abrió la inscripción para los cursos intensivos de verano 2007. Informes: Medrano 1079, info@fonorama. com.ar O 4865-5566.
- ◆ Exhibición que rinde homenaie a los 50 años de la Asociación Argentina de Artistas EscultOres. Centro de Museos de Buenos Aires. Av. de los Italianos 851.

## 15.00

◆ Rafael Alberti, la huella imborrable. Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473.

◆ El Cine Club Núcleo preestrena Babel, con dirección de Alejandro González Iñárritu. Cine Monumental, Lavalle 780.

## 21.00

◆ Nonpalidece (reggae). La Trastienda, Balcarce 460.

### Por Mempo Giardinelli

Fue la noche del 24 de diciembre pasado en el O'Sullivans, que es uno de los trescientos mil bares que hay en Dublín. Está sobre la calle O'Connell a una cuadra del puente, justo donde empieza Temple Bar, que es la única región del mundo donde la cerveza es más importante que el aire. Uno entra y hay una barra siempre llena de bebedores pelirrojos, que de tan eternos parecen figuras de cartón. Se atraviesa el bar y, al fondo, una escalera conduce a los sótanos, que son enormes y ocupan me-

dia manzana. Allí hay otra larguísima barra, medio centenar de mesas y a toda hora una cantidad impresionante de hombres y mujeres cuyo único interés en la vida es beber. Hay también algunos turistas, aquí un grupito de japoneses bebiendo a la par, allá tres con turbantes que parecen hindúes, o pakistaníes, en una esquina unas mujeres grandotas que podrían ser alemanas o rusas, y en una mesa del fondo un argentino que en Buenos Aires se llamaba Beto y aquí Roby.

Cuarentón y deslavado por la falta de sol, tiene dibujada en la cara una tristeza tan profunda que parece un personaje de Marguerite Duras. Su vida es un desastre. Ha perdido todos los proyectos, todos los sueños y todas las

apuestas que hizo y rehízo cada vez, y todas esas derrotas se le notan en la mirada oscura, en esa arruga que le cruza la frente. Me saluda alzando un enorme florero en el que aún queda medio litro de Guinnes, la cerveza negra local que es como el Toro Viejo de los irlandeses. Con el meñique señala a una pelirroja flaca y fea que está acodada en la barra y hace un cuatro con la pierna flexionada.

-Noche de fracasar en lo que sea -dice Roby, impiadoso consigo mismo-. Ni una mina como ésa me daría bola.

Me siento y le entrego la carta que unos parientes de San Isidro me dieron para él. Ordeno un chocolate espeso a una gordita que habla en gaélico y sonríe como una calavera de *jálogüin*. Lo bebo rápido, como para irme enseguida. El tipo no vale la misericordia de nadie y yo prefiero mi Navidad recorriendo Dublín de noche.

-¿Usted hace mucho que salió? –me pregunta luego de un suave eructo.

-¿De dónde? -replico, aunque sé perfectamente a qué se refiere.

-Del país. De dónde va a ser que salimos, nosotros. La mayoría por la malaria y la desilusión, por no saber qué hacer ni a quién tirarle la bronca. Los argentinos siempre nos tragamos el cuento de Manuelita, ése de que en Europa v con paciencia la podrán embellecer.

No es mi caso, pero no se lo digo.

- -Y además, siempre tenemos una razón para sufrir.
  - -¿Cuál es la suya, Beto?
- -La más común: primero me quedé sin laburo yo, y después mi mujer. Con tres hijos, duramos unos meses aguantando el achique y en-

UN CUENTO DE NAVIDAD

CONTRATAPA

# Roby, en el O'Sullivans

me dije Swift, Stoker, Joyce, Beckett, si no voy ahora no voy nunca más. Y aquí me tiene. Sobrevivo, digamos, de uno que otro currito, pero acá duran poco y además hace mucho frío.

Hicimos silencio, los dos, y él se puso bravo: -Oiga, ¿por qué no se deja de joder con el chocolate y me cuenta su tango, eh? Llevo cuatro navidades solo como un perro. Tómese una bi-

-No, éste es un viaje de laburo; regreso la semana que viene.

-Andará preparando el terreno para rajarse. No va a quedar ni el loro.

Ahora sí hago silencio. El tipo vive en otro mundo, en otro tiempo. Y quiere tango pero yo no. Esta noche no. Es Navidad y quiero caminar por Dublín, que está llena de los mismos, falsos Santa Claus que hay en todo el mundo.

Me pongo de pie y deposito un par de libras sobre la mesa.

-No se raje, che -y parece que va a llorar, Roby. Me conmueve tanto que caigo en la trampa.

-Tome una birra y cuente cómo está Buenos Aires -me ruega, moqueando.

-Hermosa y aborrecible, como siempre -le digo, con dureza y tratando de no mirarle los ojos llorosos-. Pero yo vivo en el interior. Si quiere le cuento del Chaco, donde la gente es más dulce y el tiempo rinde más, pero la

desocupación, las fábricas cerradas, los chicos bestializados en la calle y el resentimiento generalizado, a veces, últimamente, dan miedo. O le cuento de Corrientes pero la provincia, no la avenida.

-Navidad de mierda que van a pasar. Yo sabía que el afano iba a seguir. Hice bien en irme. Ni él cree en lo que dice, pero no me impor-

Qué bueno que ahora tiene la oportunidad de rehacer su vida en Europa.

-Eso es falso, amigo. Acá puedo durar, pero va no se como empezar de nuevo. Y me persigue la memoria de un país que fue hermoso. Igual que usted, lo llevo en la cara. Se nos nota.

Voy al baño deslizándome entre esa rara fauna v el humo del ambiente, que es como un velo sutil. La barra es larga, larguísima, y hay cada vez más mesas ocupadas, mucha gente calza gorros navideños y canta canciones en diferentes idiomas y yo me quiero ir pero no puedo, no sé por qué no dejo plantado a ese tipo cuya suerte me nefrega. En el fondo, en los baños, hay tipos apretando con mujeres y un tipo con otro tipo, y orientales con negros, rubios con islámicos, latinos con sajones, una mescolanza fenomenal, todos borrachos y pisando vómitos anónimos. Prefiero aguantar, así que giro y regreso donde Beto. O Roby.

-Le pedí una cerveza -me recibe, con una sonrisa patética, de cadáver.

No sé qué, pero algo en él me conmueve, algo por encima de la rabia que me produce. -Navidad de mierda que vamos a pasar noso-

-Argentinos teníamos que ser -dice él.



deudándonos con toda la familia. Después, a partir de nosotros, en cascada, se fundieron todos. De qué cree que habla esta carta que no sé si voy a abrir. Me putean, y con razón... Pero la culpa es de Cavallo. Me dejó en la vía por segunda

-Pero Cavallo ya no existe. Hace cuatro años que se borró; ahora curra en Harvard, pero ahí lo tienen controlado -comento mirando mi cho-

-Dicen que todo está mejor en la Argentina. Me está tanteando, el pobre tipo. Yo debería zafar, pero me da pena.

-Qué quiere que le diga -divago-, hay quienes celebran los números que hablan de una gran recuperación, los que más se quejan son los que no debieran y todavía hay un montón de gente que sigue en la lona.

-En Madrid mi mujer se encontró con un amigo de la secundaria, eso que llaman asignatura pendiente. Me volví loco, por eso estoy aquí.

Ahora dígame que la mató.

-No, pero la fajé y eso no se hace. Uno puede andar mal, quebrado y cornudo, pero pegarle a la mujer... Encima la culpa empezó a matarme porque yo no tenía laburo ni guita para pasarle a los chicos... Hace tres años que no los veo. Salí de España rajando como rata por ti-

Hace mil años que no escuchaba esa expresión. Termino el chocolate y me pregunto si tiene sentido seguirle la corriente. Pero caigo en la

¿Y cómo vino a dar aquí?

-En la agencia del Corte Inglés había una promoción de vuelos baratísimos a Dublín. Y yo